

## Forze armate: alle radici dei problemi

È una estate nera per le nostre forze armate. Il loro capo istituzionale, che poi è lo stesso Presidente della Repubblica, è ridotto a domandare in giro a chi spetterebbe il comando in caso di guerra. E i suicidi nelle caserme hanno fatto venire a galla lo svilimento della vita militare. Della quale potevamo ben supporre che non fosse più impastata di «servitù e grandezza», come pretendeva una retorica d'altri tempi. Ma alla quale eravamo stati abituati a pensare come a una forma di vita abbastanza ordinata, fatta di alte specializzazioni, se non di alti ideali.

I bandi di concorso delle accademie militari suggeriscono associazioni di idee assai diverse da quelle proposte dalle inchieste originate dai fatti recenti di cronaca nera. La marina si apre a giovani disposti a farsi «proiettare nel futuro». L'aeronautica seduce col fascino delle nuove tecnologie: «entra nel team giusto». L'esercito cerca «supergiovanotti per farne dei comandanti». A giudicare dalle testimonianze ascoltate nelle ultime settimane, si direbbe che di buoni comandanti vi sia effettivamente un grande e urgente bisogno. Quindi si deve sperare che il materiale umano fornito dai nuovi bandi di concorso per allievi ufficiali sia migliore del vecchio.

Tale speranza è sorretta dalle accresciute possibilità di selezione degli aspiranti. Le nuove generazioni fanno rima alla porta delle accademie militari. Il numero dei giovani desiderosi di entrare in carriera si è raddoppiato nell'ultimo decennio e continua a crescere. Dicono che il fenomeno abbia a che vedere con la difficoltà di trovare lavoro, e specialmente una «sistemazione» sicura, anche se non molto retribuita. È probabile che sia così, ma questa spiegazione da sola non spiega tutto.

Così come è una spiegazione parziale attribuire al richiamo della paga più consistente il fenomeno dei ragazzi che si fanno raccomandare per essere ammessi a prestare il servizio militare nell'arma dei carabinieri. Non si sceglie la carriera delle armi, o il servizio nei carabinieri, solo per soldi, come si sceglierebbe l'impiego in banca. Certo scelte non si comprendono all'interno di una idea personale del modo di realizzare sé stessi nel servizio reso alla collettività. Ciò di cui questi giovani hanno soprattutto bisogno è di rendersi utili e di sfuggire al disordine di una società confusamente competitiva. Credono che la società militare rappresenti ancora una forma di ordine, e perciò scelgono di farne parte.

Il rischio che corrono è

In occasione del Ferragosto domani «Il Piccolo» non sarà in edicola. Le pubblicazioni riprenderanno regolarmente con l'edizione di domenica 17 agosto. Ai nostri lettori l'augurio di una serena vacanza.

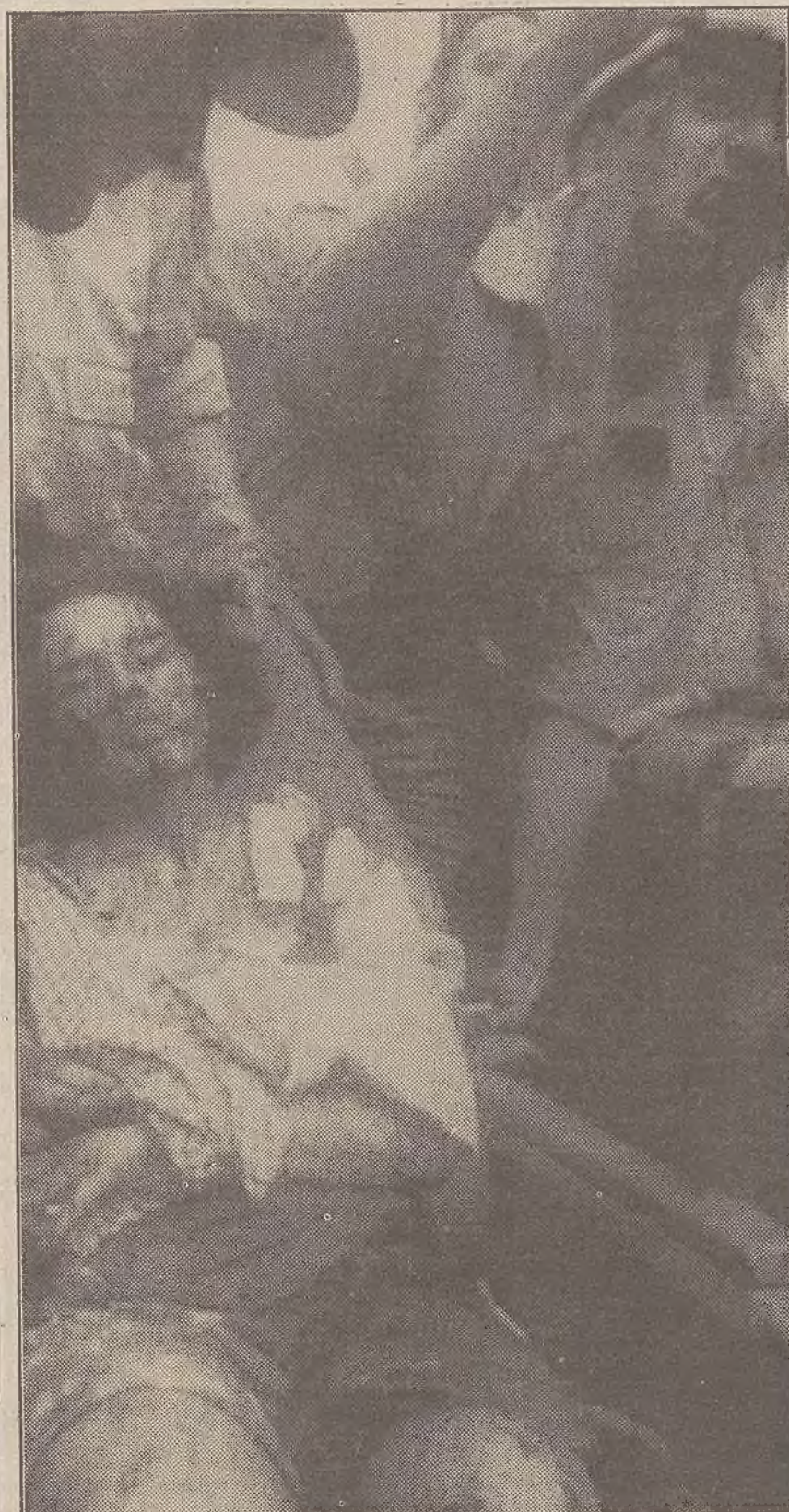
quello del disincanto. Non dev'essere piacevole scegliere di «servire» e trovarsi a far parte di un organismo praticamente inservibile. L'Italia spende poco per le sue forze armate. La spesa globale assorbe il 2,6 per cento del prodotto interno lordo: la metà della spesa inglese e poco meno della metà di quella francese o tedesca. In rapporto all'incidenza sul bilancio dello Stato, la spesa militare italiana è del 6 per cento, percentuale che si moltiplica largamente per quattro in Germania, per tre in Francia, per due in Inghilterra. Quando si tolgono gli stipendi e gli oneri di gestione, resta un misero 30 per cento destinato all'adeguamento del materiale bellico. Con l'ovvia conseguenza che se i missili di Gheddafi avessero centrato Lampedusa, e ci fossimo trovati nella necessità di rispondere con i mezzi militari, saremmo stati in fiero imbarazzo. Gli aerei adatti alla bisogna sono pochi e le loro condizioni operative non debbono essere esaltanti, se un responsabile politico della difesa confidava in quei giorni che l'unica cosa ragionevole da fare, nel caso, sarebbe stato di appellarsi alla Nato.

Si capisce, tutto considerato, che nella caserma vive una certa aria di demotivazione, che genera frustrazione tra gli ufficiali e i graduati e che avvilisce 270 mila giovani di leva con il senso di inutilità del servizio prestato. In queste condizioni, i riti della naia possono essere vissuti come coercizioni «kafkiane» accentuando le depressioni di giovani già in condizioni psicologiche precarie. Altro che «nonnismo». Le prevaricazioni eccessive degli «anziani» sulle reclute sono un male facilmente rimediabile. Non c'è «nonnismo» che tenga, se gli ufficiali sono richiamati al loro dovere.

Più difficile è impedire che naia continui a essere sinonimo di noia. Per risolvere il problema, è certo utile arrivare a disporre di caserme più confortevoli e meglio organizzate, dotate di gruppi di sostegno psicologico capaci di aiutare i giovani in difficoltà. Tutto questo è possibile. Un tempo si diceva della Prussia che era organizzata come una grande caserma, e ciò era un male. Ma non è detto che il rimedio consista nell'andare all'estremo opposto, per cui le caserme italiane sono disorganizzate e un po' scalcinose, a immagine e somiglianza della società civile. Ottenere caserme funzionali è sicuramente possibile, e nemmeno molto difficile.

Più difficile sarà dare un senso alla vita militare in una fase storica di disgregazione sociale. Se il servizio militare serve, intanto, a educare i giovani a rendersi utili alla collettività, sarebbe già un passo avanti. Come? Con tanti boschi che bruciano senza sorveglianza, e tanti musei chiusi per mancanza di custodia, ci sarebbe solo l'imbarazzo della scelta.

Franco Cingini



A volte un'immagine può dare il senso del dramma e della tragedia di un intero popolo. E in effetti i libanesi stanno vivendo una delle più lunghe e sanguinose guerre civili della storia del mondo. In questa istantanea vediamo una ragazza soccorra da alcuni infermieri

LE STRAGI SENZA FINE DI BEIRUT

## Un'auto-bomba Altri venti morti

BEIRUT — Venti persone sono morte, molte di esse carbonizzate e più di cento sono rimaste ferite per l'esplosione di un'auto-bomba a Beirut Est. L'attentato — l'ennesimo del genere avvenuto nella capitale libanese — ha provocato un'ondata di sdegno e di dolore tra i libanesi. Le strade dello stesso settore cristiano della città vi erano scontri tra miliziani.

L'esplosione dell'auto — una Mercedes Benz Sedan — sulla quale secondo la polizia erano stati lasciati circa 100 chilogrammi di tritolo — ha devastato vari edifici del quartiere di Dabra vicino all'ospedale di «St. Joseph».

L'opera dei soccorritori è stata intralciata dal combattimento che in varie zone di Beirut Est, ma soprattutto ad Ashrafieh, erano in corso tra fazioni della più importante milizia cristiana, le «Forze libanesi».

L'esplosione dell'auto bomba, avvenuta alle 9.05 italiane, ha mandato in fiamme anche un edificio di cinque piani del quale è proprietaria la famiglia di Amin Gemayel. Ma nessun parente del presidente della Repubblica libanese lo abita.

Gli scontri inter-miliziani, che, iniziati all'alba si erano interrotti quando le radio locali hanno riferito dell'attentato, sono successivamente ripresi.

Con armi leggere e medie, si sono affrontate le fazioni che fanno capo a Samir Geagea, filo-israeliano e sconfitto in una battaglia combattuta domenica scorsa all'interno di «forze libanesi», e a Fuad Abu Nader, un nipote di Gemayel, troppo morbido con la Siria. Solo nel primo pomeriggio gli scontri sono terminati e sembra siano stati gli uomini di Geagea a prevalere. Ma non sono stati subito resi noti altri particolari. Si è tuttavia appreso di una riunione dedicata successivamente agli scontri tenuta dal partito falangista di Gemayel che è strettamente legato a «Forze libanesi».

In un altro sviluppo della giornata, all'alba cinque razzisti hanno colpito e gravemente danneggiato presso il porto di Tiro, nel Sud, un deposito delle forze di pace delle Nazioni Unite di stanza nel Libano (Unifil). Non è da escludere che l'attacco, nel quale non vi sono state vittime, sia l'ultimo episodio di una catena di reazioni seguita a un sanguinoso incidente avvenuto domenica scorsa fra le truppe francesi dell'Unifil e gli sciti di «Amal».

E proprio riguardo ai francesi, c'è da sottolineare che il contingente di pace francese resterà in Libano: lo ha comunicato ieri al segretario generale dell'Onu, Javier Peres de Cuellar, il Presidente francese Francois Mitterrand, sollecitando tuttavia l'intervento delle Nazioni Unite perché la Francia possa condurre a termine la sua missione.

Subito alla felicità del ritrovamento si è aggiunto un dubbio crudele: se è stato salvato solo uno degli skipper l'altro potrebbe essere morto. Negli animi dei familiari si è allora accumulato un cocktail esplosivo di paura e felicità. Interpellata telefonicamente Anna Maria Panada, moglie di Beppe, ha nascosto i sentimenti dietro l'incertezza: «Non è possibile — ha detto — non per pessimismo, perché credo che mio marito sia ancora vivo, ma perché Beppe e Roberto non si sarebbero mai separati».

Poi in poche parole la signora Panada ha «disegnato» involontariamente i mo-

ALL'INSEGNA DEL «TUTTO ESAURITO» LA GRANDE FESTA D'ESTATE

## Regna il Ferragosto

In netta ripresa la presenza dei turisti di lingua tedesca e dei paesi del Nord Europa. Nella regione i capoluoghi non resteranno semideserti - Le previsioni meteorologiche

### L'augurio di Cossiga

ROMA — Ai milioni di italiani in partenza per il ponte di Ferragosto il Presidente Cossiga ha voluto augurare «riposo e serenità». A «settembre si ricomincia», è stato il saluto del Capo dello Stato che in questi giorni sta trascorrendo le sue vacanze nella quiete del bosco di Palus San Marco, vicino ad Auronzo di Cadore, sotto le tre Cime di Lavaredo. La politica per ora è stata messa da parte, giustamente, perché la gente è all'affannosa ricerca di un po' di serenità.

«Cos'altro potrei augurare — ha detto Cossiga avvicinato da un giornalista nel centro sportivo del corpo forestale in cui alloggia — se non di trovare e godere in questi giorni momenti di serena tranquillità dopo gli impegni e le fatiche di un anno? La politica lasciamola da parte, è il momento delle vacanze».

Come tanti altri italiani in vacanza, anche il Capo dello Stato ha i suoi hobby, le sue distrazioni, un suo modo particolare di trascorrere la villeggiatura. Ma per un Presidente della Repubblica la vita privata non è mai del tutto distinta da quella politica. Martedì sera si è incontrato con il ministro degli Esteri Andreotti in casa del presidente della Consob, Franco Piga. «Si è trattato di una cena privata — ha tenuto a precisare — con tanti amici». E ieri ha visto il ministro dell'Interno Scalfaro a Moena. Ma non si è parlato di ordine pubblico e criminalità. I due uomini politici e i loro collaboratori hanno fatto una lunga pas-

seggiata nei boschi, da Moena a Soraga e ritorno, in tutto sei chilometri. «Non posso rivelare chi è «scoppiato», dice Cossiga sorridendo.

Anche in vacanza, il Presidente della Repubblica non ha rinunciato al suo passatempo preferito, quello dei congegni elettronici e della buona musica. Da Roma si è portato dietro un impianto ad alta fedeltà per ascoltare la musica classica e nelle sue passeggiate (sotto buona scorta) non dimentica mai un piccolo stereo portatile con cuffia. A fargli da colonna sonora tra i boschi del Cadore sono i concerti di Bach, le sinfonie di Beethoven, le ultime di Mozart, le sonate per pianoforte di Mendelssohn. La radio e la televisione tacciono. A informarlo sulle notizie più importanti della giornata sono le telecamere collegate con il Quirinale. Per telefono gli possono parlare solo i familiari, gli amici più stretti e tutti i messaggi sono attentamente filtrati.

Nonostante l'isolamento, la gente del posto e i turisti (molti sono sardi come il Presidente) chiedono di incontrarlo, vederlo, salutarlo. Si è parlato addirittura di un boom turistico nella zona dov'è proprio alla presenza del Presidente. A chi glielo fa rilevare, Cossiga sorride, risponde con la sua calma serafica: «Sono il Presidente, ma non credo di possedere questi poteri. La montagna significa riposo e tranquillità ed è questo il motivo di questa incredibile affluenza».

### Troppi tipi da spiaggia a Roma: no al torso nudo

ROMA — Il sole di mezzogiorno trasforma piazza del Popolo in un lembo di deserto. Sotto il getto d'acqua che sgorga dalla bocca di uno dei quattro leoni agli angoli dell'obelisco una turista si rubesca: prima le gambe, tutt'altro che brutte, poi la testa. E finalmente si allontana reggendo con la dita la maglietta lontana dal petto per evitare che questa fradicia d'acqua metta troppo allo scoperto le linee del seno.

La turista non lo sa, ma proprio in questi giorni l'assessore alla polizia urbana Carlo Alberto Cioccia (Dc) ha inviato una circolare ai vigili invitandoli a controllare che turisti e cittadini non si comportino a Roma come in una località balneare.

«Nessuna crociata per carità — spiega Cioccia — nessun intervento drastico ma, tenendo conto dei diversi usi e costumi di quanti si trovano nella nostra città, in questo periodo così difficile per il turismo, invitare tutti a indossare almeno una camicia o una maglietta, a non fare il bagno nelle fontane, a non rovinare le aiuole, in definitiva l'invito a comportarsi con equilibrio».

Battaglia difficile per la pattuglia di vigili che staziona in piazza di Fontana di Trevi: forse grazie anche a reminiscenze felliniane l'acqua della vasca della grande fontana sembra attirare irresistibilmente gli stranieri. Ogni pochi minuti uno dei due vigili deve affrettarsi a richiamare all'ordine qualche turista, giovane o vecchio, bello o brutto, deciso a emulare Anita Ekberg.

Ma, monetine a parte, molti dei turisti, soprattutto nordici, decisamente si comportano come se la capitale d'Italia fosse una città balneare. Una coppia si allontana da piazza di Spagna: lui indossa un paio di short, quasi un costume da bagno, bianchi con disegni di barchette rosse e verdi e una canottiera sportiva rosso fuoco, lei un paio di pantaloncini da basket e un'altra canottiera, ai piedi naturalmente sandali. La tenuta da spiaggia è quasi perfetta, peccato solo che Roma non sia una città di mare, anzi lo sia molto meno, mettiamo, di New York e Los Angeles.

Certamente non sono tutti i turisti stranieri a comportarsi così: soprattutto si comportano non lo sono i giapponesi: questi quando sono in blue-jeans e «Lacoste» probabilmente incominciano già a sentirsi vestiti in maniera troppo audace. Per quanto riguarda loro c'è da stare tranquilli: nessun turista giapponese sarà richiamato all'ordine dal vigili urbani alerted.

E l'esempio dei turisti giapponesi è generalmente seguito dagli altri asiatici: in piazza del Popolo ieri, mentre la turista anglosassone si rinfrescava all'acqua delle fontane, due ragazze indiane restavano sedute con tanto di gonna e pantaloni sotto: è un abito tradizionale del loro paese e certamente loro sono più abitate al caldo torrido dei turisti che vengono dai paesi più settentrionali.

F. N.

LA POLIZIA PRENDE IN CONSEGNA BOBINE E APPARECCHIATURE DI REGISTRAZIONE

## Sequestro alla Radio radicale per le telefonate senza freni

ROMA — Il sequestro a Radio radicale va in onda in diretta: sono le 16.10 quando squilla il campanello nella sede della radio in un vecchio palazzo non lontano dalla stazione Termini a Roma. Sono tre funzionari della Digos e due tecnici della polizia che arrivano per eseguire l'ordine della Procura della Repubblica di sequestrare le apparecchiature con le quali Radio radicale, per richiamare l'attenzione sulla sua imminente chiusura, ha mandato in onda le telefonate ora serie, ora scurrili, ora blasfeme che arrivavano al suo centralino.

«Chi è il signor Paolo Vige-

Pannella, ad Alessandro Tessari e alla direttrice della radio, Valeria Ferro, per discutere la nuova situazione che si è venuta a creare. Infatti la notizia del provvedimento giudiziario è arrivata a Radio radicale prima dei funzionari, e la sede è ingombra di simpatizzanti e di giornalisti. «Non possiamo eseguire il provvedimento in forma pubblica — tenta di protestare il funzionario forse sperando che i giornalisti si allontanino e che il microfono venga spento — siamo nell'ambito di un provvedimento penale».

«Lasciate aperto il microfo-

torio...». «Ma quale segreto istruttorio — torna a sbottare Pannella — la notizia del sequestro l'ha data addirittura l'Ansa. Quindi o avete cantato voi o ha cantato la Procura». «Noi non cantiamo parliamo» è la risposta del funzionario. Comunque, ora il sequestro può cominciare, ma prima bisogna definire quali apparecchiature sono sottoposte al provvedimento della magistratura. Radicali e funzionari discutono con pacatezza per definire la questione: il provvedimento della magistratura riguarda alcune bobine di registrazione dei giorni passati e «le apparecchiature idonee alla registrazione e al riversamento delle telefonate transmesse».

Mentre si discute la radio naturalmente continua a trasmettere e le voci dei radicali e dei funzionari continuano ad andare in onda anche mentre a Paolo Vigevano viene consegnata, come editore, la comunicazione giudiziaria per i reati che i magistrati hanno ravvisato nelle trasmissioni. Reati che riguardano l'apologia di fascismo e il vilipendio delle istituzioni. A proposito delle quali c'è da aggiungere un episodio: nei giorni scorsi più di una volta ha telefonato una persona anziana che nel minuto di tempo a sua disposizione si è affrettata a recitare un «Pater noster» a parziale espiazione, spiegava, delle espressioni blasfeme che gli anonimi pronunciavano. F. N.

### Chernobyl: epurazioni

MOSCA — Due espulsioni dal Pcus e quattro «biasimi severi» sono i provvedimenti annunciati dalla «Pravda» che il comitato di controllo del Partito comunista sovietico ha preso nei confronti di alcuni alti funzionari ritenuti responsabili indiretti dell'incidente accaduto il 26 aprile alla centrale nucleare di Chernobyl.

I due espulsi sono G. A. Veretennikov, capo dell'ente «Soyuzatomenerg» del ministero dell'industria elettrica, ed E. V. Kulikov, capo dipartimento del ministero della costruzione di macchinari medi, che fabbrica attrezzature per le centrali atomiche.

Essi, dice il comunicato ufficiale pubblicato dall'organo del Pcus, «hanno mostrato irresponsabilità per quanto riguarda i sistemi di sicurezza alla centrale, non hanno assicurato una supervisione soddisfacente dell'attività delle aziende dipendenti ed hanno commesso gravi errori nel lavoro con i quadri». I quattro «severamente biasimati» sono A. N. Makukhin, viceministro dell'industria elettrica, M. P. Alekseyev e V. A. Sidorenko, vicepresidenti del comitato di stato per il controllo della sicurezza nell'energia atomica, e L. P. Mikhailov direttore dell'ente «Ghidroproekt».

### La Borsa in decollo

MILANO — Al termine di una settimana operativa ridotta a quattro giorni per la chiusura di Ferragosto, la Borsa di Milano ha registrato un rialzo complessivo del 3,21 per cento. Dopo un debole inizio (lunedì è stata segnalata come una delle giornate borsistiche più brevi dell'anno) caratterizzato da un andamento del 0,54 per cento, l'indice Mib ha imboccato un andamento in netto rialzo, spinto soprattutto dai valori assicurativi che hanno guadagnato il 6,55 per cento in una settimana, ma anche delle Fiat e in generale dal movimento di una significativa massa di titoli.

L'indice Mib si è attestato a quota 1734, sempre più vicino ai livelli di inizio giugno (quando da quota 1841 l'indice si era progressivamente ridimensionato fino a toccare la punta minima di 1463 il 20 luglio scorso) e la media giornaliera degli scambi è salita nelle prime due settimane di agosto a 169 miliardi di controvalore, contro i 167 miliardi di luglio.

Il rialzo degli assicurativi ha riportato il comparto a un vantaggio di oltre il cento per cento rispetto all'inizio dell'anno; oltre questa soglia ci sono anche i valori meccanici, che nei quattro giorni di questa settimana operativa hanno guadagnato il 2,82 per cento.

(Servizio in economica)

IL BRACCIO DI FERRO ALL'UDINESE

## Via libera a Mazza

UDINE — Franco Dal Cin ha ritirato l'istanza presentata al pretore di Udine, Daidone, per richiedere la revoca, la sospensione o l'inibizione di Lamberto Mazza dalla carica di presidente dell'Udinese calcio Spa. Sarà quindi ancora Mazza, come già del resto è avvenuto a Milano, a rappresentare gli interessi della società bianconera davanti alla Commissione d'appello federale che inizierà i suoi lavori giovedì a Roma. Il ritiro dell'istanza si è avuto ieri sera alle 18 nello studio del pretore di Udine.

«Ormai non c'erano più i tempi materiali per proseguire nella nostra azione — ha spiegato Dal Cin — il pretore si sarebbe pronunciato soltanto sabato: fuori tempo per presentare ricorso alla Caf. Il nostro desiderio era di essere utili all'Udinese: comunque, se saremo riammessi in A-

avremo le forze per rimanerci, se rimarremo in B, torneremo subito nella massima serie». Queste vicende estive a colpi di carte da bollo potrebbero però non aver ancora trovato la parola «fine». Da parte nostra — ha spiegato l'avv. Ciani, legale di Mazza — ci riserviamo di presentare una richiesta di risarcimento danni. Quanto chiederemo? Non meno di un miliardo. Non si può chiamare in giudizio così una società come la Soficon (la società attraverso la quale Mazza controllava l'Udinese, ndr).

Giovedì, quindi, davanti alla Caf Mazza tenterà di riabilitare sé stesso e l'Udinese. Il ricorso è già stato presentato. «Se si farà davvero giustizia — ha commentato Mazza — la squadra deve essere assolta».

Guido Barella  
Servizio nello sport

SI TRATTAVA DEL FRIULANO SALVATO DUE SETTIMANE FA AL LARGO DI PUNTA SALVORE

## Abbaglio sovietico: ritrovato uno del «Berlucchi»

ROMA — La speranza in questi giorni non l'aveva mai abbandonata. Ma per qualche ora sul filo di un'agenzia di stampa tutti i desideri sembravano diventati realtà. Ai parenti di Beppe Panada e Roberto Kramer, i due velisti naufragati con il «Berlucchi» 54 giorni fa, il destino ha giocato un brutto tiro. La notizia del salvataggio di uno dei due skipper si è rivelata falsa. Si riferiva invece al ritrovamento di un subacqueo italiano avvenuto circa 15 giorni fa al largo di Punta Salvore, in Istria. Una beffa per chi minuto dopo minuto vive le fasi del naufragio soffrendo anche sulla terraferma.

A scatenare le speranze dei familiari di Panada e Kramer è stato un breve flash dell'agenzia sovietica Tass, che in due righe annunciava «il salvataggio di uno dei yachmen italiani ricercati con la partecipazione dell'Urss». Con due parole veniva aggiunto che l'uomo era stato salvato da marinai sovietici. Nel breve messaggio non erano precisate né l'identità né le circostanze del salvataggio.

Subito alla felicità del ritrovamento si è aggiunto un dubbio crudele: se è stato salvato solo uno degli skipper l'altro potrebbe essere morto. Negli animi dei familiari si è allora accumulato un cocktail esplosivo di paura e felicità. Interpellata telefonicamente Anna Maria Panada, moglie di Beppe, ha nascosto i sentimenti dietro l'incertezza: «Non è possibile — ha detto — non per pessimismo, perché credo che mio marito sia ancora vivo, ma perché Beppe e Roberto non si sarebbero mai separati».

Poi in poche parole la signora Panada ha «disegnato» involontariamente i mo-

menti e le difficoltà del naufragio ricostruiti in tante notti passate in attesa vivente al telefono. «Beppe e Roberto non si sarebbero mai separati — ha ripetuto — non solo si sarebbero rifugiati sullo stesso battello, trascinando nell'altro i viveri, ma se a uno dei due fosse capitata una disgrazia l'altro non avrebbe certo abbandonato il corpo dell'amico».

Ad aumentare le illusioni è stato il fatto che i sovietici sono gli unici che attualmente proseguono le ricerche. Dopo essersi battuti strenuamente per organizzare un servizio di ricerca, inesistente durante la regata Plymouth-Neuport, i familiari avevano ottenuto un

risultato: la Marina e l'Aeronautica italiana in collaborazione con gli inglesi, i francesi e i canadesi e i sovietici avevano cominciato le ricerche. L'8 agosto, però, tutto era stato interrotto; solo i sovietici avevano assicurato di proseguire l'operazione con navi, aerei e con l'impiego di satelliti artificiali.

Dopo qualche ora dal flash di agenzia un nuovo annuncio è arrivato come una doccia fredda. L'agenzia Tass, correggendo l'errore ha annunciato: «I marinai della nave sovietica «Salekhard» hanno salvato al largo delle coste italiane il ventisettenne Eros Ramuscello». Quel che l'agenzia non dice è che il giovane navigatore nativo di Livorno è stato salvato il primo agosto e nelle acque dell'Adriatico, al largo di Punta Salvore. Ramuscello era scomparso il 31 luglio fra

Grado e Lignano, nella zona di Porto Buso.

Con grande forza d'animo Anna Maria Panada, dopo aver appreso la seconda notizia ha dichiarato: «Ho ancora buone speranze, bisogna solo cambiare zona di ricerca. Fino a ora sono stati battuti tutti i tratti di mare verso l'Europa». Secondo la moglie di Beppe Panada, nessuno ha pensato che i due navigatori, entrambi esperti, potrebbero non aver seguito le correnti marine ma aver cercato di raggiungere il Canada come un navigatore solitario nel 1980. «Stamane mi reicherò all'ambasciata canadese per chiedere nuovi aiuti e ricerche».

Chissà, in qualche tratto dell'Oceano Atlantico la lotta contro la morte continua. E i familiari non hanno alcuna intenzione di mollare.

C. C.

SUPER  
BINGO



Oggi  
altri  
numeri  
per il  
sesto  
gioco



## DALL'INTERNO

SENZA VALORE GLI «ASSI» LIBICI

## Dietro la pace Fiat-Pentagono per lo «scudo»

«Il nostro nome e la nostra reputazione sono garanzie sufficienti per gli americani, mi creda». Così rispose Gianni Agnelli quando gli chiedemmo, circa sei mesi fa, come avrebbe potuto la Fiat partecipare alla fase di ricerca dello «scudo spaziale», portando dietro l'azionista libico, in viso agli americani. L'ottimismo dell'avvocato sembrò appannarsi in maggio, quando il Pentagono bloccò una fornitura di macchine per il movimento terra della Fiat Allis al corpo dei Marines. Se per poco si era arrivati a tanto, cosa sarebbe potuto accadere in tema di «scudo spaziale», immensamente più importante date le implicazioni strategico-militari e di segretezza?

Ora l'accordo tra Fiat e Pentagono — che riapre ufficialmente tutte le porte americane alla casa torinese — dimostra che l'ottimismo dell'avvocato aveva solide fondamenta. Viene addirittura il sospetto che il contratto tra Fiat e Pentagono sia stato abilmente sfruttato da entrambe le parti, soprattutto da casa Agnelli.

Finché i divieti del ministero americano della Difesa erano in vigore o minacciabili, la Libia poteva sfruttare la situazione in varie direzioni: sia alzando il prezzo di riscatto delle azioni Fiat in suo possesso, sia esercitando pressioni indirette sul governo italiano e sulla magistratura. A un duplice scopo: per rompere l'isolamento politico in cui Gheddafi è piombato dopo i «raid» americani sul suo territorio; per rafforzare la posizione libica nelle controversie coi creditori italiani in tribunale.

Dopo l'accordo tra Fiat e Pentagono, tutti gli «assi» che Tripoli aveva in mano hanno perso valore. Si è soprattutto svalutato quel 15 per cento di azioni Fiat che Gheddafi possiede attraverso la Libyan Arab Foreign Investment Company (Lafico). Se Tripoli fosse davvero costretta a venderlo (i problemi economici della Libia non sono di poco conto), il coltello dalla parte del manico in fatto di prezzo ora lo avrebbe Agnelli. Solo alla luce di questa retroscena hanno un senso sia l'opinione disponibile a vendere, sia le precipitose marce indietro dei libici in questa settimana, sia i silenzi di Torino.

Resta il fatto che il Pentagono non ha mai bloccato, né ha minacciato di farlo, la partecipazione della Fiat alle ricerche per lo «scudo spaziale». E' forse un segno che Washington alla Fiat ci tiene. Infatti, uno dei tre progetti che in settembre saranno quasi sicuramente assegnati ad aziende italiane nell'ambito delle ricerche sulla Sdi (Strategic Defense Initiative), è della Sna-Bpd, che fa parte del gruppo torinese e che opera nel settore dei propulsori spaziali con circa 700 miliardi di fatturato annuo. Gli altri due sono della Contraves (azienda italiana del gruppo svizzero Oerlikon) nel settore dei radar e della Selenia (gruppo Iri) in quello dei sensori all'infrarosso che rivelano i missili in partenza dalle loro basi.

Il valore di questi contratti di ricerca è per ora modesto: 5/10 milioni di dollari, non più di 8/15 miliardi di lire. Ma la Gran Bretagna ha ottenuto poco di più (15 milioni di dollari alla Plessey), mentre la Germania finora ha avuto di meno (4 milioni di dollari alla Mbb di Monaco, prima azienda

aerospaziale tedesca). Le future assegnazioni dovrebbero essere più corpose, compatibilmente coi tagli del Congresso Usa alle spese militari.

L'America, insomma, ci ha trattato finora con un occhio di riguardo, nonostante inglesi e tedeschi abbiano stipulato con Washington un vero e proprio trattato ministeriale per partecipare allo «scudo», mentre il governo italiano mena il can per l'aria dall'inizio dell'anno. Sono le aziende che premono per l'adesione alla Sdi, e in Italia è la Fiat che preme più di tutti. Si tratta di una esperienza tecnologica irripetibile, i quattrini in ballo sono l'aspetto meno allestente.

La Fiat ha un motivo in più per partecipare allo «scudo». Le grandi case automobilistiche hanno esteso i loro interessi nel settore aerospaziale, non solo in America ma anche in Europa. La Bmw ha da tempo un piede nella Mbb e comunque fa parte, con questa azienda, della «mafia» economica bavarese, un gruppo finanziario/industriale molto avanzato e compatto. La Daimler-Benz (auto Mercedes) ha acquistato la maggioranza assoluta della Dornier (seconda azienda di aerospaziale tedesca) e della Mtu (turbine e propulsori).

Casa Agnelli, dunque, non pensa allo «scudo» solo in funzione delle cosiddette «guerre stellari» mira anche a difendere, nel campo della ricerca avanzata e delle nuove esperienze, quella preminenza nel mercato europeo dell'auto che si è conquistata e che le porterà probabilmente quest'anno qualcosa come mille miliardi di utili netti provenienti dalle sole quattro ruote.

Perché l'Italia dovrebbe sbrigarsi a stipulare con Washington un trattato sulla partecipazione allo «scudo», è abbastanza semplice. Senza regole precise e codificate sulla proprietà e sullo sfruttamento delle innovazioni e dei contributi di ciascuna, le aziende italiane si troveranno in balia degli americani, alla mercé dei «falchi» del Pentagono che sempre si sono opposti alla partecipazione di impresa straniera alla Sdi. A cominciare da Richard Ferle, il sottosegretario alla Difesa e soprannominato «principe nero», spauracchio degli europei nel controllo delle tecnologie e della loro esportazione verso l'Est comunista.

g. mazz.

SI FA SENTIRE IL NEO-TITOLARE DEL DICASTERO FRANCESCO DE LORENZO

## «Ma il condono edilizio inquinava» dice il ministro dell'ambiente

«La sanatoria non deve provocare ulteriori danni, con scarichi costieri abusivi»

ROMA — Il condono inquinava. Quello edilizio, ovviamente: a puntare il dito contro la sanatoria per le costruzioni abusive in Italia è il nuovo ministro per l'ambiente, il liberale Francesco De Lorenzo, 47 anni, professore di chimica biologica.

In materia di sanatoria edilizia deve essere rilasciata la licenza di abitabilità, spiega De Lorenzo. «Ora questo documento dovrà essere negato in presenza di scarichi costieri o in aree delicate dal punto di vista geologico, dove fosse asettiche per modo di dire rischiando di inquinare le falde acquifere».

Il ministro, che si avvale dei poteri previsti dalla legge n. 349 sull'ambiente entrata in vigore il 30 luglio scorso, si riferisce evidentemente al milione e 750 mila abitazioni abusive nei comuni costieri. Il che equivale, grossomodo, a oltre 1 milioni di abitanti che utilizzano il mare come un immenso serbatoio per gli scarichi. Un inquinamento

che tende ovviamente a concentrarsi durante il periodo estivo e che si presenta come un pericolo non solo per l'ambiente, ma anche per il turismo.

Ecco perché De Lorenzo ha inviato a Comuni, Province, Regioni e commissari di governo una circolare contenente indicazioni e criteri «diretti a evitare che l'attuazione della legge n. 47 sul condono edilizio costituisca un appesantimento irreversibile delle già precarie condizioni ambientali del Paese e in particolare delle zone costiere».

D'ora in poi, dunque, le case abusive potranno diventare

«legali» non solo in virtù del pagamento previsto per la sanatoria, ma anche — e soprattutto — in presenza dell'accertata compatibilità ambientale. O se questa sia resa possibile da infrastrutture quali reti fognarie, sistemi di smaltimento o di depurazione.

Che il neo-eletto abbia intenzione di far rispettare il suo ministero lo si intuisce dai prossimi passi in materia di ambiente che ha già annunciato: innanzitutto ha assicurato che il nucleo ecologico dei carabinieri «funzionerà con la struttura e le modalità

del già esistente nucleo antioscurezza dell'Arma». Inoltre «la legge ci dà un ulteriore strumento, prevedendo — spiega De Lorenzo — a carico degli inquinatori la figura del danno ambientale e consentendo al ministro di emanare ordinanze al posto dei poteri locali inadempienti».

Già iniziata con il predecessore Valerio Zanone, la configurazione del ministero dell'ambiente si va facendo sempre più precisa. Con esso dovranno fare i conti tutte le aziende che scaricano selvaggiamente in mare fanghi o rifiuti. «I dati rilevati dalla «Goletta Verde» sono sufficientemente precisi», ha commentato De Lorenzo. «Si può dire che al Nord il problema dell'inquinamento marino si presenta più difficile proprio a causa degli scarichi industriali, mentre al Sud pesano quasi esclusivamente gli scarichi di natura civile». Molto potranno fare i Comuni.

Roberta Sorano

## Craxi sul «giallo» di Ustica ha chiesto gli atti disponibili

ROMA — In relazione alla lettera inviata dal Capo dello Stato sulla sciagura aerea avvenuta il 27 giugno 1980 nel cielo di Ustica, il presidente del consiglio Craxi ha richiesto al ministro dei trasporti e al ministro della difesa tutti gli atti e gli elementi disponibili per prendere diretta conoscenza.

VISSUTA COME UNA TREGUA SULLE STRADE E NELLE STAZIONI LA VIGILIA DI FERRAGOSTO

## Da Cortina al Garda si segnala «esaurito» Meno turisti a Firenze, record in Sardegna

## Una fiaba con assegno

È la fiaba di Ferragosto. Parte da Como, passa per Roma, si perde in un paesino della Baviera. È una fiaba che nasce in provincia e in provincia finisce. Anche qui ci sono Hansel e Gretel, gli orchi cattivi e il Principe Azzurro (o, per gli amanti del femminismo, la Buona Fatima).

In questa storia dell'anno 1986, un ragazzo e una fanciulla arrivati dalla Germania a Roma vengono derubati, torturati, si vedono distruggere la macchina da orde di tifosi urlanti «De Biase boia». Ai due tedeschi non rimane altro che raccogliere i cocci e tornarsene piangendo a casa. E fin qui siamo nell'ordinario teppismo metropolitano, con la grande città al posto della foresta buia e tenebrosa.

Ma le fiabe debbono finire bene: è allora ecco che da Como arriva una lettera con addosso un assegno circolare. Un milione di lire (1.475 marchi) che un anonimo signore ha mandato all'ambasciatore di Germania perché lo invii ai due sfortunati Hansel e Gretel.

«La prego — scrive questo benefattore che non farò volare il suo nome — di inoltrare l'assegno alle due giovani vittime del teppismo di alcuni giovanastri. In quanto italiano, provo il preciso dovere civico di cuscarvi verso i due connazionali, cui vorrei non rimanesse un ricordo totalmente negativo della vacanza trascorsa nel nostro Paese».

E adesso l'assegno sta viaggiando verso la Baviera, mentre una lettera del dottor Luther Lahn, ambasciatore di Germania, sta viaggiando verso Como, verso un indirizzo solo a pochi noti, per dire «grazie».

Solo qualche giorno fa Claudia Fröhlich (la Gretel

graviata in Italia dalla Germania) se n'era andata piangendo. «Odio questa città, odio questa Italia». Gliene erano capitate di tutti i colori, a Roma, a lei e al suo compagno, Hans Polisch, cinquant'anni in due.

Una storiaccia come tante. Poi, invece, una lettera da Como l'ha fatta diventare una fiaba. Con un assegno circolare al posto del sacchetto di monete d'oro.

Marco Marozzi

ROMA — Vigilia di Ferragosto con traffico tranquillo sulle strade, nei porti, negli aeroporti, alle stazioni ferroviarie del Lazio a Roma Termini. Nessuna fila ai botteghini delle biglietterie, nessun treno speciale in partenza o in arrivo. «Giornata calmissima», la definisce l'ufficio movimento. Anche per la polizia stradale, sulle vie del Lazio e sulle autostrade regna una «calma» insolita.

Anche a Fluminio giornata senza intoppi. I passeggeri vanno dai 35 ai 45 mila, una media tra quelli che affluiscono abitualmente all'aeroporto in una giornata normale e quelli che se ne servono per la fine-settimana. Anche chi doveva partire o arrivare in aereo per le vacanze ha scelto tempi diversi: dal 1.0 al 13 agosto sono transitate, infatti, 524.722 persone (il 5,3 per cento in meno rispetto allo stesso periodo del 1985), con una punta massima di 47.065 domenica 3 agosto (il record assoluto nel 25 anni d'esistenza dell'aeroporto è stato toccato il 20 settembre 1985, con 50.517 passeggeri).

Vigilia di Ferragosto con la brutta sorpresa del maltempo nel Veneto. Su tutta la regione si sono abbattuti nelle ultime ore temporali e acquazzoni, ma le previsioni indicano un pronto ritorno del bello stabile. Sulle strade del Veneto la circolazione è appena superiore al normale, segno che tutti — o quasi — hanno

ormai raggiunto le località di villeggiatura dove, in effetti, non si riesce a trovare un posto libero.

È tutto esaurito in montagna — dall'altopiano di Asiago al Cadore, a Cortina — così come sul lago di Garda, sugli altri laghi e sulle spiagge, i cui uffici turistici dirottano gli ultimi ritardisti in arrivo verso gli alberghi dell'entroterra, anche a una trentina di chilometri di distanza.

Per quanto riguarda le presenze, c'è una sostanziale tenuta degli italiani, un lieve

calo dei tedeschi e un interessante incremento di olandesi, danesi, svedesi e norvegesi.

I turisti, invece, sembrano trascurare Firenze, anche il capoluogo toscano si sforza di blandirli. Al forte calo di presenze di americani registrato in questa estate — gli europei sono invece stazionari — la città risponde come meglio può, per esempio limitando al massimo la chiusura nei principali musei statali e comunali durante le festività di Ferragosto, o prolungando l'orario di apertura degli uffici nel

## Grecia, Spagna e Londra mete dei ragazzi italiani

ROMA — Sono circa due milioni i giovani italiani tra i 16 e i 30 anni partiti quest'anno per le vacanze estive. Rispetto allo stesso periodo dell'85 — secondo i dati forniti dal Cts (Centro turistico studentesco e giovanile) — è stato registrato un incremento valutato tra il 4 e il 5 per cento. In particolare, il 60 per cento dei ragazzi ha preferito restare in Italia, privilegiando le località marine, mentre il restante 40 per cento ha deciso di intraprendere un viaggio all'estero.

Al di fuori dei confini nazionali, la meta di gran lunga più richiesta è stata ancora una volta la Grecia. Sono quasi 300 mila, infatti, i giovani italiani che hanno attraversato l'Adriatico, non senza problemi per quanto riguarda la disponibilità di posti sui traghetti nell'economica «classe ponte». Accanto alla «sosta obbligata» di due o tre giorni ad Atene, le località preferite sono state soprattutto le isole prospicienti la costa turca: Lemno, Lesbos, Chio e Samo.

Al secondo posto, tra le località marine fuori d'Italia, Barcellona e la Costa Brava, quindi la Tunisia, la Turchia e le Canarie. Tra le metropoli, Londra ha superato Parigi, anche per la migliaia di ragazzi che frequentano i corsi d'inglese nella capitale britannica.

## Udine: critiche contro i giornali dai commilitoni del soldato che si è ucciso

UDINE — «Noi non possiamo credere che il gesto maturato nella mente di Delle Vedove possa essere imputabile all'ambiente che lo circonda all'interno della caserma».

Così si sono espressi ventinove commilitoni dell'artigliere Paolo Delle Vedove, diciannovenne, suicidatosi venerdì sera di fronte alla caserma «Osoppo» di Udine, dove prestava servizio di leva.

In una lettera indirizzata ai giornali, i ventinove commilitoni affermano di non potere «accettare che noi e la nostra caserma veniamo diffamati da articoli che nulla sanno di noi. Quello dell'artigliere Delle Vedove non è un dramma maturato all'interno della caserma, l'unico handicap per noi militari viene dall'esterno allorché recandoci in libera uscita entriamo in un esercizio pubblico e veniamo trattati con un'indifferenza non comune non appena riconosciamo come militari».

I funerali del giovane si sono svolti ieri pomeriggio con larga partecipazione di compaesani e di commilitoni in divisa, oltre ai comandanti di batteria, del 27.º Gruppo semovente «Marche» e della caserma. La famiglia ha accolto la partecipazione di militari in divisa e di rappresentanze in armi ai funerali.

Particolarmente addolorato il caporale Trentin, che rimasto vicino a Paolo fino all'ultimo facendo parte della «comica» di psicologi e sociologi creata dai militari attorno a Paolo dopo la prostrazione manifestata a seguito dell'intervento chirurgico cui era stato sottoposto nel giugno scorso.

G. G. S.

A ROMA NELL'ASSOCIAZIONE CHE RIUNISCE I PARENTI DEI GIOVANI MORTI SOTTO LE ARMI

## Pianti, sfoghi, angosce delle mamme dei militari Ecco le proteste dell'«estate nera» nelle caserme

ROMA — L'Agnese racconta l'angoscia di una mamma per il figlio che deve partire, la Concetta scuote la testa e dice che «questi ragazzi bisogna andare a riprenderli», la Giuseppina vuole raccogliere firme per «mettere fine a un anno di manicomio» e l'Alba se la prende con la Patria che porta via i figli e poi non li restituisce più. «Mica tutti hanno la fortuna di chiamarsi Stefano Casiraghi».

È il piccolo mondo antico dei grembiuli e delle sottane, delle lacrime e dei sospiri, che scende in campo contro la naja, le stellette e la divisa, che parla di caserme-lager e di ufficiali «crozzati e imbecilli», che si indigna e si disperda per una cartolina rosa un tempo segnale di un figlio — che sta

per diventare uomo». Via dalle caserme, dunque, fonte di inquietudini e teatro di tragedie, al bando il servizio di leva «fino a quando non sarà fatta pulizia».

Lo sfogo di mamma, a Roma, prende forza dopo il suicidio della giovane recluta di Udine Paolo Delle Vedove e nella sede dell'Ana-Vafat Con-esta Conti, segretaria dell'associazione che riunisce i familiari dei giovani morti sotto le armi mostra i ritagli dei giornali dei primi dieci giorni d'agosto, che in poche righe li quindici altre tragedie: Domenico Moramarco, 20 anni, di Altamura, precipitato da una torretta mentre era di sentinella all'Aquila; Giuseppe Costantino, 21 anni, militante a Pavia e morto a Voghera, di che cosa non si sa; Ivano Mauro, 19 anni, stroncato da «overdose» in caserma a Vercelli.

«Ne muoiono tanti e se ne parla poco. Meglio in prigione che vederli morire così», si sfoga mentre parla di un figlio morto in servizio militare nel '79, ufficialmente per annegamento, ma dall'autopsia vennero fuori responsabilità mai accertate per una serie di lividi su tutto il corpo.

Mamme che protestano e si organizzano stanno diventando la «notizia» di questa estate nera per le caserme italiane. Ce ne sono a Roma, ma si fanno vive anche da Brugherio, provincia di Milano, dove una cinquantina di loro ha dato vita a un comitato antiauto che scrive lettere al sindaco, ai partiti e vuole venire a Roma a protestare davanti

al ministero della Difesa. Chiedono l'abolizione dei tribunali militari, la chiusura degli ospedali militari (definiti «trappole mortali per i giovani in servizio di leva»), vogliono che il militare «se proprio non si può evitare si faccia vicino a casa». E protestano, protestano contro i responsabili delle visite che riescono a fare abili ragazzi sordi, psichicamente instabili, fisicamente inadatti.

Sulle pagine patinate dei settimanali d'evangelizzazione del bel Casiraghi, sposo e papà felice in quel di Montecatini, riformato dal servizio militare per qualcosa che alla prova dei fatti è sembrato «un futil motivo», riesce a far montare ancor di più la rabbia e l'indignazione.

La direzione generale della leva, due anni orsono, dispose che venissero effettuati nuovi accertamenti sanitari riguardanti l'infermità per la quale il Casiraghi era stato giudicato «non idoneo» al servizio militare; e cioè «gravi disturbi all'apparato genitale» e «impotenza» (nonostante i figli avuti in seguito dalla principessa Carolina di Monaco).

Dopo reiterati inviti, il Casiraghi si presentò a una nuova visita, venendovi giudicato idoneo al servizio militare. Dal verbale della visita

«Lui ce l'ha fatta. Invece mio figlio, sordo da un orecchio, ha vissuto il periodo più brutto della sua vita perché gli hanno detto che il militare gli avrebbe fatto solo bene», racconta Alba Ferraro, che a Brugherio ha un negozio di alimentari dove si raccolgono le confessioni delle mamme di cui è tornato dopo un anno di leva.

Spaventato da noi, l'alcol, la droga, mali tipici di ogni società del benessere. In attesa della conferenza nazionale sulla condizione del soldato che Falco Accame, presidente nazionale dell'Ana-Vafat ed esponente di Democrazia proletaria, ha promesso per il mese di ottobre, le mamme lanciano un appello: «Si faccia pulizia in caserma».

risulta che, pur constatandosi l'assenza dell'infermità che ne aveva causato la non idoneità, «non se ne poteva negare la presenza in epoca recente o passata».

Nel gennaio scorso il consolo generale d'Italia presso il Principato di Monaco, su istanza del Casiraghi, ha fatto pervenire alla direzione generale della leva una documentata istanza per ottenere l'autorizzazione a rimanere all'estero per motivi di lavoro.

Poiché per il beneficio invocato ricorrevano tutte le condizioni di legge, la direzione generale della leva ha autorizzato, il 13 febbraio 1986, il Casiraghi a permanere all'estero a tempo indeterminato. Sulla base delle norme in vigore per il reclutamento, Casiraghi al compimento del 26.º anno d'età, in data 8 settembre 1986, sarà così posto in congedo illimitato.

## Casiraghi, dopo l'8 settembre niente più naia

ROMA — Se Stefano Casiraghi riuscirà a star fuori dell'Italia fino all'8 settembre, sarà posto in congedo illimitato. Cesseranno così definitivamente le «disavventure» militari del rampollo dell'industria lombarda, esonerato dal servizio di leva e noto soprattutto per aver impalmato la bella figlia di Ranieri di Monaco, la principessa Carolina.

La direzione generale della leva, due anni orsono, dispose che venissero effettuati nuovi accertamenti sanitari riguardanti l'infermità per la quale il Casiraghi era stato giudicato «non idoneo» al servizio militare; e cioè «gravi disturbi all'apparato genitale» e «impotenza» (nonostante i figli avuti in seguito dalla principessa Carolina di Monaco).

Dopo reiterati inviti, il Casiraghi si presentò a una nuova visita, venendovi giudicato idoneo al servizio militare. Dal verbale della visita

risulta che, pur constatandosi l'assenza dell'infermità che ne aveva causato la non idoneità, «non se ne poteva negare la presenza in epoca recente o passata».

Nel gennaio scorso il consolo generale d'Italia presso il Principato di Monaco, su istanza del Casiraghi, ha fatto pervenire alla direzione generale della leva una documentata istanza per ottenere l'autorizzazione a rimanere all'estero per motivi di lavoro.

Poiché per il beneficio invocato ricorrevano tutte le condizioni di legge, la direzione generale della leva ha autorizzato, il 13 febbraio 1986, il Casiraghi a permanere all'estero a tempo indeterminato. Sulla base delle norme in vigore per il reclutamento, Casiraghi al compimento del 26.º anno d'età, in data 8 settembre 1986, sarà così posto in congedo illimitato.

LA DENUNCIA DELLA CORTE DEI CONTI

## «Un vero flagello l'evasione fiscale»

Fitto elenco di critiche, carenze, ritardi

ROMA — Per la Corte dei conti, l'evasione fiscale è «l'ostacolo più grave da rimuovere» ai fini di una vera governabilità della leva tributaria. Il persistere di «cospicue aree di evasione» nel campo delle imposte dirette — e soprattutto in quello dell'imposta sul valore aggiunto e delle altre imposte indirette — provoca sperequazioni che «impediscono con ogni evidenza allo strumento tributario di emanciparsi dal ruolo passivo di semplice mezzo di ripartimento di risorse».

Ma ecco alcune delle principali critiche specifiche che la Corte dei conti muove all'amministrazione finanziaria:

- 1) un'attenzione troppo scarsa al fenomeno societario, «a fronte della cui virulenza» occorrerebbe approntare anche «rimedi legislativi»;
- 2) la «timidezza» con la quale viene affrontato il problema dei necessari collegamenti con altri centri pubblici in grado di collaborare all'individuazione di aree imponibili;
- 3) i ritardi «ormai patologici» nell'attivazione del sistema informativo e la carenza di collegamenti informativi tra le diverse branche della stessa amministrazione finanziaria;
- 4) la priorità che nel settore dell'Iva è data alle pratiche dei rimborsi rispetto agli accertamenti;
- 5) la «lentezza» con cui si procede alla sostituzione dei controlli formali e a tappeto (specie per l'Irpef) con controlli selettivi;
- 6) la concentrazione dei controlli formali su aree a forte densità di soggetti, nelle quali i margini di recupero di imposte, pur se complessivamente elevati, «non riflettono che in minima parte la possibilità di evasioni individualmente elevate»;
- 7) le «gravissime carenze» nell'attività di esame delle domande di rimborso presentate dalle esattorie per «quote asserite inesigibili».

## Nuove norme sul commercio: sarà possibile acquistare pasti al ristorante

ROMA — I ristoranti potranno vendere pasti «da asporto», cioè da portare via, un po' come fanno le rosticcerie: è una delle innovazioni che — secondo gli esperti ministeriali — derivano da un lungo decreto del ministero dell'Industria che semplifica, chiarisce e modifica diverse norme di attuazione della legge sulla disciplina del commercio (n. 426/71). Il decreto è stato pubblicato sulla «Gazzetta Ufficiale» n. 187, da ieri in edicola.

Il provvedimento — varato dopo consultazioni con le categorie commerciali — modifica alcuni raggruppamenti merceologici in relazione al nuovo regolamento di autorizzazione commerciale (in particolare per le farmacie, i panificatori e altri), nonché alcune procedure di esame per gli aspiranti commercianti e alcune norme di iscrizione nei registri.

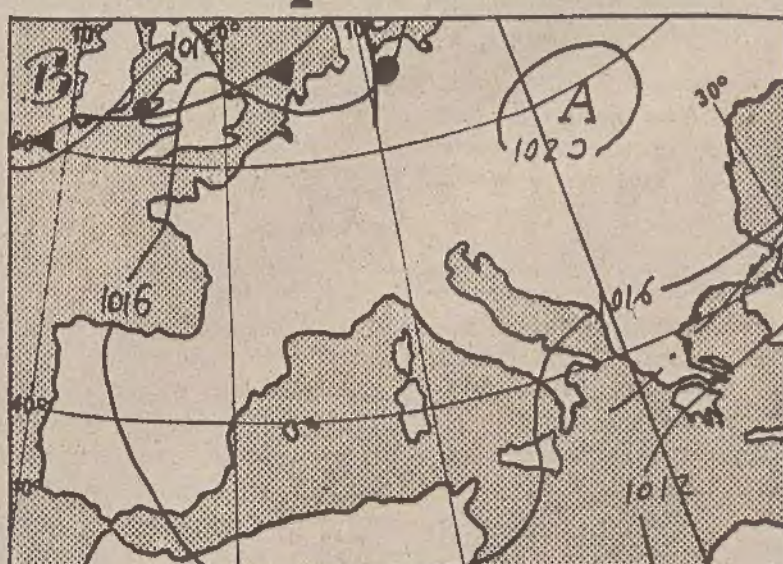
In diversi casi viene sancita esplicitamente la prassi già seguita sinora sulla base di semplici interpretazioni della legge (talvolta oggetto di contenzioso). Tra l'altro, il decreto prevede una specie di «sanatoria» che interessa numerosi commercianti ancora privi dell'iscrizione nei registri previsti dalla legge 426, ma che hanno ugualmente ottenuto da comuni la validazione o il rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio dell'attività commerciale: costoro potranno infatti beneficiare di una riapertura dei termini per l'iscrizione ai registri.

Nell'ambito delle disposizioni sulle «tabelle merceologiche» (che delimitano la sfera di attività consentita agli esercizi commerciali), il decreto chiarisce esplicitamente una questione che interessa le farmacie e che a suo tempo aveva dato luogo a polemiche: dalla categoria degli «articoli sanitari» (a cui vendita rientra fra le attività proprie delle farmacie) sono esclusi le calzature, i giocattoli, gli articoli di vestiario, gli articoli di profumeria e i cosmetici che non presentano qualità disinfettanti. Per la vendita di questi prodotti, quindi, i farmacisti deve munirsi di un'apposita autorizzazione distinta da quella del commercio di medicinali.

Il decreto, inoltre, affronta la questione della vendita al minuto del pane da parte degli artigiani panificatori, viene infatti istituita una apposita tabella merceologica riservata ai panificatori che intendono vendere i loro prodotti nei locali di produzione o in locali attigui. L'autorizzazione per questa tabella è «obbligatoria» spetta «di diritto» al richiedente.

Altri punti del decreto ministeriale precisano che i titolari di autorizzazioni alla vendita di articoli di vestiario confezionato hanno la facoltà di vendere anche «relativi articoli complementari» e la biancheria intima, così come i titolari di autorizzazioni alla vendita di calzature e articoli in pelle e cuoio possono vendere anche i relativi «accessori».

## Il tempo che farà



Situazione: il flusso d'aria moderatamente instabile sul settore Nord-Orientale della nostra penisola tende, nel corso della giornata, a interessare il versante adriatico.

Tempo previsto: sulle regioni Nord-Orientali e sull'alto versante Adriatico annuvolamenti temporaneamente intensi con precipitazioni, in prevalenza temporalesche, e tendenza a miglioramento. Sulle restanti regioni sereno o poco nuvoloso con tendenza a sviluppo, nelle ore pomeridiane e serali, di nubi cumuli, occasionalmente temporalesche, in prossimità dei rilievi e lungo il versante adriatico. Dopo il tramonto foschie in intensificazione lungo le coste tirreniche.

Temperatura: in lieve diminuzione sul versante orientale della penisola, senza variazioni sulle altre zone.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 22, 28; Bolzano 17, 28; Verona 20, 28; Venezia 17, 28; Milano 18, 28; Torino 18, 27; Mondovì 18, 28; Cuneo 17, 25; Imperia 22, 28; Genova 22, 29; Bologna 20, 28; Firenze 17, 31; Pisa 17, 30; Palermo 17, 28; Perugia 18, 27; Pescara 20, 30; L'Aquila 16, 32; Roma Urbe 18, 34; Roma Flaminio 18, 30; Campobasso 20, 28; Bari 21, 30; Napoli 20, 32; Potenza 16, 27; S. Maria di Leuca 24, 31; Reggio Calabria 27, 33; Messina 27, 32; Palermo 25, 33; Catania 23, 34; Alghero 17, 30; Cagliari 20, 33.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 12, 22; Atene s. 25, 36; Belgrado n. 20, 29; Berlino n. 14, 25; Bruxelles s. 15, 24; Buenos Aires n. 8, 16; il Cairo s. 21, 35; Chicago n. 12, 25; Copenhagen n. 12, 22; Francoforte n. 14, 24; Ginevra s. 10, 23; Istanbul s. 21, 32; Gerusalemme s. 18, 31; Lisbona s. 16, 28; Los Angeles n. 17, 28; Madrid s. 18, 34; Mosca n. 15, 23; Nuova Delhi n. 26, 32; New York n. 17, 27; Parigi n. 14, 27; Pechino p. 21, 28; Perth n. s. n.p.; Rio de Janeiro n. 17, 27; San Francisco n. 14, 19; San Paolo n. 14, 24; Stoccolma n. 10, 17; Sydney n. 10, 17; Tel Aviv s. 20, 30; Tokyo n. 26, 31; Vienna s. 18, 31; Varsavia n. 14, 20.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

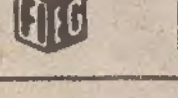
MARCO LEONELLI direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 54122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 254342 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata postale-annuo L. 163.000; semestrale L. 87.500 (con piccolo del lunedì L. 187.000, 99.500) - ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Copie arretrate L. 1.600. Abbonamento postale Gruppo 1/76.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefoni 65065/67 - Prezzi modulo: Commerciali L. 110.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubb. istituz. L. 155.000 (festivi L. 168.000) - Finanziari e legali 4000 al mm altezza (festivi L. 4800) - Necrologie L. 2500-5200 per parola (Partecipazioni L. 3400-6800 per parola).

La tiratura del 14 agosto 1986 è stata di 76.259 copie



Certificato n. 851 del 12.12.1985

© 1986 O.T.E. S.p.A.



ANTOLOGIA DELLA FAMOSA RIVISTA

# L'«Umana» avventura

Questa «Antologia di «Umana» 1951/1973» (Trieste, 314 pagine, 35 mila lire) che Aurelia Gruber Benco ha pubblicato a tredici anni dalla scomparsa della rivista di politica e cultura, da lei diretta nella stagione forse più complessa del dopoguerra giuliano, fa pensare, e non solo per una superficiale associazione di idee suggerita dal titolo, all'Antologia di Spoon River.

Tredici anni sono pochi nella storia d'una città ma molti per la cronaca delle sue vicende umane. Lungo il loro arco tanti e tanti personaggi, che tennero cattedra e siglaron con il loro impegno politico, culturale le nostre giornate, ci hanno lasciato e ora dormono «là sulla collina», spesso sepolti assieme alle polemiche di cui furono suscitatori.

Di altri nessun Lee Masters ha dettato l'epigrafe perché vivono ancora, magari sopravvivendo a se stessi e alla fama che provvisoriamente li circonda. I panorami letterari e ideologici, in questo nostro tempo, si scompongono e si ricompongono continuamente, come in un caleidoscopio, sicché questa rivisitazione della Trieste d'un ventennio tutt'altro che remoto proposta da Aurelia Gruber Benco si traduce, anche per chi l'ha vissuta, in un viaggio malinconico nel mondo delle ombre, alla ricerca di fervori perduti.

Ciò non significa affatto che le testimonianze d'un passato così recente eppure già così lontano, affettuosamente recuperate e raccolte da una delle nostre più instancabili «operatrici culturali» e più imprevedibili militanti politiche siano prive di fascino. Anzi.

Se la prima «Umana», quella fondata da Silvio Benco nel maggio del 1918, a tre anni dal rogo del suo «Piccolo», fu l'atto quasi disperato di fede di un uomo che, in piena guerra, cominciò a ricostruire «la famiglia spirituale degli studi in cui si afferma, come per elevazione in aere più sereno, il distacco dal buio e la superiorità della razza pensante», la seconda, voluta da sua figlia, diede l'avvio, in una Trieste nuovamente staccata dalla Madrepatia, a una serie d'esami di coscienza e di confronti d'idee dei quali solo oggi si può valutare a pieno la portata.

Non tutte le diagnosi formulate tra il 1951 e il 1973 e non tutte le conclusioni alle quali nel segno del «socialismo» questo mai polivalente pervennero sia la direttrice, sia i collaboratori della rivista sono da condividere, ma di là da certe superstizioni politiche, delle quali il trascorrere del tempo ci sembra abbia fatto giustizia, nelle pagine di «Umana» si rispecchiano costantemente un amore sincero per Trieste e il fermo proposito di garantirle una funzione precisa.

Duole, a tanti anni dal naufragio del progetto de-

gasperiano che mirava a rinvigorire la nostra democrazia, leggere le parole con le quali Aurelia Gruber Benco si dice ancora oggi orgogliosa d'essersi battuta «contro la «legge truffa» assieme a Unità Popolare», ma è difficile darle torto quando denuncia «l'incertezza d'una volontà italiana nei confronti dello sviluppo di Trieste», sostenendo che, se Roma si fosse dimostrata più sensibile alle nostre esigenze, «la classe dirigente cittadina avrebbe conservato un carattere di fierezza e non si sarebbe piegata a diventare, fascismo o non fascismo dominante, succube di qualsiasi governo nazionale o ad assumere di riflesso quel carattere clientelista nel confronti di qualsiasi fosse il governo che reggesse l'Italia».

In queste asserzioni ritroviamo lo slancio generoso di cui, sotto diversi vessilli (un vero arcobaleno) Aurelia Gruber Benco, oggi ottantenne, dette prova, a volte con avventata sicurezza, ma sempre con cristallina buona fede, conquistandosi nell'agone politico cittadino, la nomina di un'insostituibile «Pasionaria».

Dalla sua appassionata dedizione alla causa di Trieste è nata la seconda «Umana» i cui scritti, con maggiore o minore autorevolezza, documentano quanto una certa «intelligenza» si propose di fare perché la cultura cittadina ricovasse nella linfa vitale delle sue vecchie radici.

Nella «nomenklatura» che nobilita il sommario d'ogni numero della rivista fanno spicco i cultori delle più varie discipline, quasi sempre puntuali nel rendere omaggio ai grandi e ai meno grandi del passato (pagine e pagine votate al culto di Bobi Bazien che «mal ha pubblicato nemmeno una riga», ma non solo in ricordo di Camber Barni) e sempre superbiamente noncuranti di chi osava rivolgersi al pubblico senza il loro «imprimatur».

Sono i limiti di tutte le riviste culturali, fatalmente segnati da quelli che le redigono per ritrovarsi un giorno a dialogar, sempre e solo fra loro, là, sulla collina di qualche Spoon River.

«Sono sempre fiduciosa», conclude Aurelia Gruber Benco — che un giovane ignoto del Duemila possa rifondare una terza «Umana» che, facendo tesoro della sessantenne opera onesta e illuminata di Silvio Benco e di quanto lo stesso aveva saputo e potuto fare, riesca a dar voce a una Trieste finalmente restituita allo sviluppo di sé stessa, nel cuore dell'Europa e del mondo che, nelle scienze e nelle umanità, trovi il suo punto di equilibrio».

È anche il nostro auspicio. Ma non è detto che si debba aspettare il Duemila. Perché concedere termini così ampi all'umana provvidenza di qualche «sponsor»?

Lino Carpinteri

MOSTRE, CONVEGNI E ALTRE INIZIATIVE DI PROSSIMO «LANCIO» IN REGIONE E A VENEZIA

# Cultura, il gran rientro di settembre

**GORIZIA** L'appuntamento con il mondo della Mitteleuropa è dedicato quest'anno alla scuola d'arte di Vienna. Previste interessanti rassegne su Alfred Kubin e su Max Fabiani



GORIZIA — Nel campo culturale sarà un settembre scoppiante di iniziative, quello goriziano. Oltre a ospitare in parte il convegno centrato sul Petrarca (vedi qui a fianco), la città diventerà di nuovo una piccola capitale della Mitteleuropa con l'annuale simposio organizzato dall'Istituto per gli incontri culturali mitteleuropei (Icom), che quest'anno celebra il ventennale della propria attività.

Dal 25 al 28 settembre si terrà dunque a Palazzo Attenti il convegno su «La scuola viennese di storia dell'arte», la cui prolusione sarà tenuta da Carlo Ludovico Ragghianti. Il senso di questa nutrita serie di studi (frutto del lavoro di esperti italiani, jugoslavi, ungheresi, cecoslovacchi, austriaci) si annuncia come un'indagine a vastissimo raggio sugli influssi internazionali che la scuola — basata su un forte senso storico e un'esemplare metodologia — ebbe non solo in Austria e nella cosiddetta Mitteleuropa, ma anche oltre: in Inghilterra e nel Nord America, con soluzioni originali e particolari.

Josef Sisa (storico dell'arte e direttore dell'Istituto di storia dell'arte dell'Accademia ungherese delle scienze) parlerà per esempio su «Vienna e i principi di storiografia dell'arte: riflessi sulla tutela dei monumenti in Ungheria». Maria Benesova (Cecoslovacchia) terrà una relazione su «La scuola viennese e Praga». Simone Viani (Venezia) esaminerà il tema: «Antonio Morassi e la scuola di Vienna», mentre Lionello Puppi (Padova) si soffermerà su «Riflessi padovani della scuola viennese» e Gertrude Tripp (già vicepresidente della Soprintendenza federale ai Monumenti, Austria) discuterà di «Alois Riegl e la conservazione dei monumenti».

A questo impegnativo appuntamento se ne affiancheranno altri due. Il 24 settembre si inaugurerà infatti a Palazzo Attenti due mostre, una su Alfred Kubin (sopra, una sua opera) e una sulle cartoline acquerellate di Max Fabiani. Entrambe resteranno allestite fino alla fine di novembre.

La mostra su Kubin — il

singolare, conturbante autore di tanta grafica che parla coi linguaggi dell'inconscio — comprende un centinaio di pezzi ed è curata da Peter Baum, direttore della Neue Galerie di Linz, museo dal quale tutte le opere provengono. Qui infatti è conservata la più grande collezione pubblica dei lavori di Kubin, 586 fogli, più duecento libri e cartelle illustrate dall'autore (che, come si sa, era anche valente scrittore).

Alfred Kubin nacque nel 1877 a Leitmeritz in Boemia. Visse e studiò in Austria e a Monaco. Spirito tormentato (nel 1896 tentò il suicidio sulla tomba della madre, attraverso in seguito gravi crisi spirituali e malattie nervose), fu membro del «Bleu Nerose» a Monaco, espose tra l'altro all'Albertina di Vienna, e nel 1949 fu nominato membro dell'Accademia bavarese delle belle arti. Due anni dopo

ricevette il premio di Stato austriaco per le arti figurative e subito dopo fu premiato alla Biennale di Venezia e di San Paolo. Morì a Zwettl, in Austria, nel 1959.

La seconda mostra, curata da Marco Pozzetto e Maria Masai, presenta circa settanta cartoline disegnate dal grande architetto Max Fabiani. Molti pezzi sono inediti. Realizzate ad acquerello o tempera, per la maggior parte raffigurano ritratti di città, autoritratti o caricature.

L'autore le spedì quasi tutte alla sua allieva e compagna, a Cherso. Da poco gli eredi ne hanno fatto lascio ai Musei provinciali di Gorizia (altre sono di proprietà dello stesso Pozzetto e di collezionisti privati).

Un «ventennale» ricco e di buon livello, dunque, per l'evento che per l'occasione ha

incitato a Gorizia tutti i presidenti dei precedenti convegni.

## Petrarca tra noi

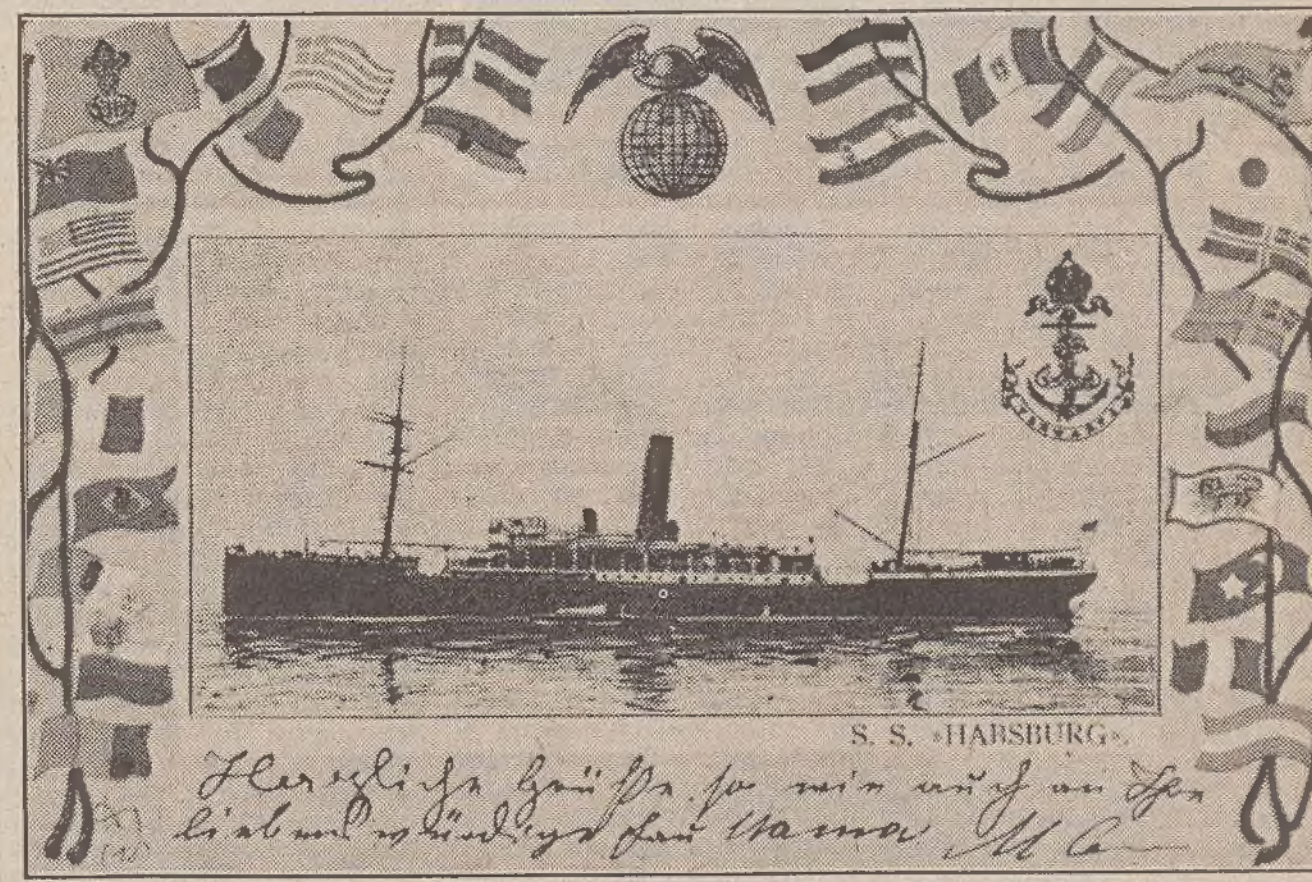
Sarà Trieste, quest'anno, la sede dei prestigiosi convegni su Petrarca. Alla realizzazione dell'incontro, che avrà per tema «Filologia ed esegesi petrarchesca fra Tre e Cinquecento», hanno collaborato l'Università degli studi di Trieste (facoltà di magistero e facoltà di lettere e filosofia), l'Ente nazionale Francesco Petrarca, il Centro per gli studi medioevali e rinascimentali dell'Università di California, Los Angeles, e il Centro studi regionali di Udine (enti patrocinatori: ministero per i beni culturali, Regione, Province di Trieste e Gorizia).

Il convegno si terrà dal 19 al 21 settembre nella sala degli atti dell'Università di Trieste e a Palazzo Attenti a Gorizia. La prolusione sarà tenuta da Carlo Diopisotti dell'Università di Londra, sul tema: «Francesco Petrarca nella cultura triestina: Rossetti e Horis». Parleranno studiosi italiani, inglesi, francesi, americani, austriaci.

Il 19 settembre, nel pomeriggio, il convegno si trasformerà in una tavola rotonda sul tema: «Problemi di metrica petrarchesca e sua fortuna nelle letterature europee». Lo stesso giorno, nelle Stanze del capitano del Castello di San Giusto a Trieste si aprirà la mostra del manoscritto petrarchesco della Biblioteca civica di Trieste. Il 20, a Palazzo Attenti di Gorizia, verrà inaugurata la rassegna fotografica «Itinerari con Francesco Petrarca».

Il 20 settembre si terrà un'altra tavola rotonda, coordinata da Domenico De Robertis, intitolata: «Varianti, chiosse, postille, commenti». Tra gli altri temi in discussione: «Un libro e i suoi lettori: storia di un «Petrarca» vaticano» (Giuseppe Frasso).

**TRIESTE** Il Lloyd Triestino festeggia i suoi 150 anni di vita con la mostra storico-documentaria al «Revoltella» con un'esposizione di rari «cimeli» postali e con tre pubblicazioni



Che il Lloyd Triestino (già Lloyd Austriaco, Lloyd Austro-Ungarico, ecc.) festeggi quest'anno i suoi 150 anni di vita, è cosa nota a tutti. Come concretamente intendere celebrare l'evento, è invece cosa nota a pochissimi. Una mostra, alcune pubblicazioni, il conio di una medaglia/ricordo: questa la «scaletta» di massima, sulla quale però viene mantenuto dal corso, ma anche per meno comprensibili ragioni di «rigoroso riserbo» un velo di singolare segretezza. Trieste, si sa, è solita sbrigare alla chetichella le proprie faccende, tra pochi intimi, senza gran battage; ma questa «timidezza» si è rivelata perdente in troppe occasioni: e tanto più, perciò, continua a meravigliare.

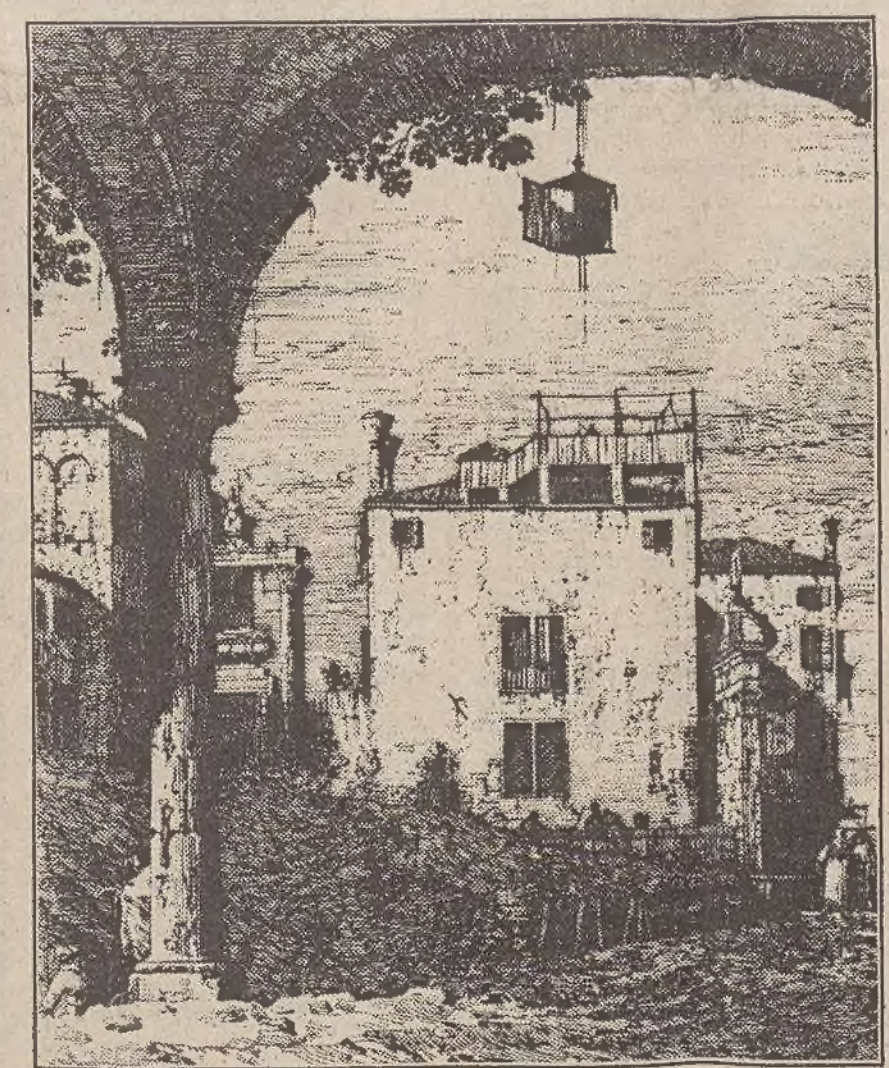
In ogni modo, questi i pochi dati certi (salvo smentite di chi oggi dovrebbe ma non vuol confermare): la grande mostra del centocinquantesimo si aprirà il 15 settembre al Museo Revoltella, e resterà aperta fino al 15 ottobre; comprenderà materiali storico-documentari e cimeli capaci di far rivivere la storia, gloriosissima, della società di navigazione triestina; l'inaugurerà solennemente (pare assicurato) il nuovo ministro della Marina mercantile, Degan.

Seppure il 15 settembre si aprirà, nella sala del consiglio del Lloyd, nel palazzo di piazza

Unità, un'esposizione dei rari documenti di storia postale collegati all'attività del Lloyd. Quanto alle pubblicazioni, se ne stanno varando tre: un voluminoso catalogo della mostra, un centone di monografie specializzate dal titolo «Il Lloyd Triestino 1936/1986» e la ristampa anastatica del libro del centenario, firmato da Astori e Stefani. Infine, la medaglia commemorativa, opera di Ugo Carà, non sarà posta in vendita, ma distribuita gratuitamente ad autorità, collaboratori, clienti privilegiati della società. Sulla storia del Lloyd Triestino un «servizio» è già stato approntato dalla Rete Tre della Rai: andrà in onda anch'esso, presumibilmente, in settembre.

Una certezza per molti appassionati di filatelia e affini: il giorno dell'inaugurazione della mostra di storia postale lloydiana, nel palazzo del Lloyd funzionerà un ufficio postale dotato di annullo speciale figurato, commemorativo dell'avvenimento. Potranno essere annullati «oggetti filatelici», ma soprattutto i francobolli incollati sulla cartolina che sarà posta in vendita nella circostanza. Inoltre, per ogni nave attualmente in esercizio sarà approntato un «cachet» (timbro privato, non ufficiale), con la sagoma dell'unità, che sarà pure apposto su alcune centinaia di cartoline. Questa rassegna si chiuderà il 21 settembre.

# Pordenone ritrova il '700 E Udine tesse



PORDENONE — Il grande protagonista sarà Gasparo Gozzi. La Provincia di Pordenone infatti gli dedicherà numerose iniziative in occasione della conferenza su Gasparo Gozzi e il Friuli occidentale del Settecento; si aprirà una mostra (sempre nel municipio di P. Siano), che resterà allestita fino al 27 dicembre. A carattere bibliografico e iconografico, presenterà dipinti, stampe, mappe e numerosi documenti che testimoniano la presenza dei Gozzi a Vismale.

Inoltre, si concluderà in provincia di Pordenone il convegno internazionale intitolato «Gasparo Gozzi e il suo tempo», in programma a Vismale il 4 e 5 dicembre. Il 6, ultima giornata, i lavori si sposteranno a P. Siano, in Villa Saccomani. Qui verrà analizzato in particolare l'aspetto che riguarda i rapporti dei due fratelli Gozzi, Gasparo e Carlo, con il Friuli occidentale. Il simposio è organizzato dall'Università e dalla Provincia di Udine e dalla Provincia di Pordenone.

Nel quadro di queste articolate manifestazioni (che si prolungheranno anche nell'87), è prevista la pubblicazione di un'antologia di nuove e brani di Gasparo, con note introduttive ed esplicative, destinato inizialmente agli alunni della scuola media di P. Siano, verrà in seguito diffuso in tutte le scuole della provincia pordenonese. Altre scadenze di dicembre: l'inaugurazione di un busto bronzino (opera dello scultore Pierino Sami) e uno spettacolo teatrale con il Gruppo Teatro Pordenone e il circolo culturale «Nuove speranze»; i testi comprenderanno un «collage» di opere di entrambi i fratelli veneziani.

Non manca, naturalmente, la tentazione storico/gastronomica. Se, con l'anno del futurismo, si è rispolverata anche l'invenzione a tavola dei fumibolici innovatori del primo Novecento, a Pordenone si sta pensando a qualcosa di simile: alla possibilità di organizzare — complici i ristoranti — un itinerario dedicato alla cucina veneta rigorosamente settecentesca. Un invito, insomma, a sedersi a mensa con Gasparo Gozzi, il fine umanista e moralista che seppe fra i primi sviluppare un interessante modello di giornalismo.

Innamorato della natura e attentissimo agli aspetti più minuti della vita quotidiana, Gozzi compì infatti la «Gazzetta Veneta», il «Mondo morale» e l'«Osservatore veneziano», trovando, specie nel primo caso, un linguaggio affabile e vivace per descrivere la vita veneziana.

Tra le sue opere: «Lettere serie, facete, capricciose, strane e quasi bestiali» e il «Giudizio degli antichi poeti sopra la moderna censura di Dante attribuita a Virgilio».

UDINE — Tessuto d'arte per la prima volta in vetrina, con la mostra che si apre il 19 settembre nella Torre di Santa Maria del Museo della Città, a Udine.

«Tessuti e tessitori in Friuli dal XIV al XX secolo», porterà in primo piano un settore artigianale industriale recuperando nello stesso tempo la documentazione storica. La rassegna è curata da Gina

Ma le sale del Museo della città di Udine offriranno ben di più, perché gli intenti iniziali delle curatrici si sono infine ampliati nel tempo e nello spazio. La mostra proporrà infatti una vera cartella sull'arte della tessitura guardando indietro nei secoli, fino al XIV. Il pezzo più raro tra i tanti (circa un centinaio, di quali molti vengono presentati qui per la prima volta) sarà un paramento del Beato Bertrando.

## Friuli: mostre con cofanetto

UDINE — Attorno al 20 settembre (la data è in via di definizione) si aprirà una serie di piccole mostre, che la Provincia di Udine coordinerà offrendo in cofanetto tutti i cataloghi (con l'aggiunta di una guida storico/geografica ed enogastronomica); per i dieci anni del terremoto i Comuni di Venzone, Cassacco, Tricesimo e Tarcento organizzano singole rassegne «personalizzate», come omaggio alle singole zone e come aggiunta locale alla megarassegna di Villa Manin di Passariano dedicata appunto, come si sa, al decennale del terremoto. Vediamo dunque le quattro proposte.

A Venzone: dieci pittori italiani interpretano il dramma del paese dedicandogli un'opera; a Cassacco: celebrazioni per lo studioso locale Bindo Chiurlo; Tarcento: esposizione di fotografie sulla ricostruzione; Tricesimo: si inaugura il castello restaurato con una mostra di pittura.

Il visitatore, che forse da Venzone non andrebbe né a Cassacco né altrove ignorando le altre installazioni, con il cofanetto «riassuntivo» scoprirà un itinerario del dopo-terremoto e anche — questo il suggerimento della Provincia — un territorio con tutte le sue particolarità storiche, geografiche e «gastronomiche» (perché anche il cibo è cultura, secondo le più aggiornate indicazioni dell'etnologia...).

Morandini, Daniela Zanella e altri studiosi del settore, come Doretta Davanzo Poli.

Organizzata dalla Provincia, con la collaborazione della Regione e dell'Esà, l'idea della mostra era nata come un omaggio alle tessitrici di stoffe artistiche, che in Friuli sono attualmente qualche decina.

E come ben sa chi ricorda, ad esempio, le raffinatissime esecuzioni di una celebre «specialista» come la scrittrice e pittrice Anita Pittoni — che da Trieste esportò in tut-

ta Italia l'abile ed efficace arte dell'arazzo — il telaio è capace di realizzare ottimi oggetti d'arredamento e abbigliamento, dove alla capacità artigianale (i capi sono tutti fatti a mano, naturalmente) si affiancano non indifferenti qualità artistiche. Grafie e immagini tradiscono in filato ciò che il pennello racconta di stoffe/quadro diventa dunque assai calzante.

E sono proprio i paramenti sacri gli oggetti più rappresentativi del passato. Molissime chiese della provincia di Udine hanno prestato preziose stoffe, che vanno ad affiancarsi alle realizzazioni moderne, provenienti da laboratori di tessitura e dall'Istituto d'arte.

Il taglio della rassegna rimane, dunque, per così dire, «misto». Se la parte storica ha un interesse puramente documentario, quella che riguarda l'attività attuale non può non avere anche un significato dimostrativo del lavoro che presenze industriali attive stanno promuovendo sul territorio. E' per questo motivo soprattutto che l'amministrazione provinciale di Udine ha coinvolto nell'iniziativa anche l'assessorato regionale all'artigianato e l'Esà, affinché collaborino a un risveglio culturale ed economico del settore. Le lezioni della mostra finiscono così per essere tre: didattica, storica, promozionale.

Oltre alle stoffe, saranno esposti anche alcuni strumenti di lavoro. Non, però, i grandi telai che la struttura museale non è in grado di ospitare. Per questi oggetti — che comunque non sono isolabili dal contesto, ma fanno parte di una storia e di una tradizione tanto quanto i prodotti finiti — saranno indicati dei rimandi per lo spettatore particolarmente interessato: per esempio, esiste il Museo carnicio di tradizioni popolari, dove queste «macchine» artigianali sono conservate e visibili. La mostra udinese resterà allestita di certo fino al 30 ottobre. Ma non è escluso un suo prolungamento a una data successiva.

# Venezia: le gioie della Cina e del Déco

VENEZIA — Accanto alle grandi mostre che già l'hanno caratterizzata quest'estate («Futurismo e Futurismi», la Biennale d'arte, Futurismi), la Biennale d'arte, Futurismi, la C.A. Pesaro, solo per citare le maggiori), Venezia si accinge a offrire ai visitatori autunnali altre manifestazioni di assoluto prestigio. Ci saranno le mostre connesse alla grande kermesse «Europa Genti» (il «Viaggio in Italia» di Goethe e la pittura di Bernardo Bellotto alla Fondazione Cini; e la rassegna ideologica del primo periodo di Chagall).

Ma, prima ancora, si apriranno tre mostre per cui è già vivissima l'attesa: Cina a Venezia: la civiltà cinese dalla dinastia degli Han orientali a Marco Polo (Palazzo Ducale, dal 30 agosto al primo marzo '87); «I gioielli degli anni '20-40» — Cartier e i grandi del Déco» (Palazzo Fortuny, dal 7 settembre al 2 novembre); «Le Corbusier pittore e scultore» (Ala Napoleonica e sale adiacenti del Museo Correr, dal 6 settembre al 30 ottobre).

Per la mostra sulla Cina, a Palazzo Ducale i preparativi fervono ormai a ritmo febbrile; secondo gli organizzatori (l'iniziativa è del Comune di Venezia e del Museo di storia cinese di Pechino), nessun aspetto è stato trascurato per illustrare la civiltà materiale di un'epoca di eccezionale vivacità, quella che va dal I al XII secolo.



Solo qualche esempio: la ceramica è degnamente rappresentata dalle bellissime terrecotte della dinastia Han e dai

Grande curiosità per l'imminente mostra sui «Gioielli degli anni '20-40» a Palazzo Fortuny, che proporrà creazioni di orfeci famosissimi, quali ad esempio Cartier, Van Cleef e Arpels, Fouquet, L'acloche. L'idea della mostra nasce dall'interesse per la profonda trasformazione subita dalla gioielleria nel primo ventennio del secolo.

Dalla ripetitività stanca delle forme ottocentesche legate a un gusto ancora «rocaille» (la tipologia degli oggetti non era assolutamente varia e di fantasia, ma legata a schemi fissi: il diadema floreale, la spilla da sera con rose di diamanti, il cammeo da giorno) si passa alla creazione di gioielli dalle forme assolutamente fantastiche, colorate, luminose. Questo accade appunto negli anni '20, quando le correnti artistiche, quali cubismo, espressionismo, futurismo, suprematismo, sconvolgono e seppelliscono quella che era stata l'arte precedente.

L'arte della gioielleria e della moda vengono influenzate e arricchite da queste correnti artistiche. Nasce una nuova immagine della donna. Due fattori principali determinano la creazione di un gioiello: la fantasia creativa del progettista e le possibilità tecniche di realizzarlo. All'inizio del secolo viene scoperto il platino, che rivoluziona l'arte di incastonare le pietre; negli anni '20 vengono inventati nuovi tagli di pietre, con cui si ottengono nuove e più brillanti rifrazioni di luce.

E così la combinazione della nuova cultura artistica e di queste importanti scoperte permette ai creatori di gioielli di inventare degli oggetti assolutamente straordinari. Forme del tutto semplici, ricoperte da «pave» di diamanti di cui non si intravede assolutamente l'incastonatura: superfici di luci e colori che sono quelli della natura, quelli delle scenografie dei balletti russi di Diaghilev.

Le case di gioielleria più importanti di questo periodo (Cartier, Van Cleef, Mauboussin, Boucheron, Tiffany, L'acloche, Muller) realizzano e inventano gioielli di grande fantasia e stile e ognuna di esse si specializza in un settore: Cartier inventa i famosi orologi, tra cui il «mysterieux»; Van Cleef sarà maestro dell'invisibile set (montatura invisibile); L'acloche degli orologi pendenti.

A Palazzo Fortuny saranno esposti più di duecento gioielli (oltre che delle firme sopra citate, di Templier, Fouquet, Rubel, ecc.), dalle più svariate tipologie e tutti assolutamente rappresentativi della moda del tempo. Essi provengono da collezioni private italiane e straniere, e dal Museo Cartier, che presenta ben 95 pezzi della sua straordinaria collezione.

Tra i gioielli più notevoli in esposizione, un bracciale in brillanti formato da una fila di elefanti (Cartier, 1925), una spilla in onice, corallo e brillanti (Fouquet, 1925) e una spilla in forma di farfalla in bakelite, brillanti e pietre preziose colorate (Black Starr & Frost, 1930).

Presentata in apertura delle celebrazioni del centenario della nascita del grande architetto franco-svizzero (1897-1965), la mostra «Le Corbusier pittore e scultore» all'Ala Napoleonica e al Museo Correr intende mettere in luce la produzione pittorica, scultorea e grafica di uno degli interpreti massimi della cultura del Novecento (nella foto a fianco).

Organizzata dall'assessorato alla cultura del Comune, e realizzata in stretta collaborazione con la Fondazione Le Corbusier di Parigi, la rassegna comprende circa 200 opere tra dipinti (una cinquantina), sculture (venti), disegni, smalti, papiers-colles, provenienti dai depositi della Fondazione stessa, dal Museo di Basilea, dal Museum of Modern Art di New York.

Dal dipinto e dagli studi del periodo «purista» (1918/1925) fino alle produzioni degli ultimi mesi di una vita di lavoro intenso, verrà offerto ai visitatori lo straordinario itinerario artistico di un personaggio che ha sempre rappresentato un punto di riferimento di eccezionale qualità nell'arte contemporanea.

Venezia, così, intende anche rendere omaggio a un suo grande e geniale conoscitore ed estimatore, all'architetto che le ha dedicato il suo ultimo, celebre progetto — quello dell'ospedale a San Giobbe —, quasi come un testamento spirituale e culturale con il quale la città lagunare deve



ancor oggi confrontarsi. Gli appassionati di architettura potranno utilmente abbinare alla mostra di Le Corbusier la rassegna dedicata alla Biennale all'olandese Hendrick Petrus Berlage, aperta fino al 28 settembre a Villa Parsetti, in località Santa Maria di Sala, a circa 20 chilometri da Venezia, villa parzialmente restaurata per la circostanza.



## DALL'INTERNO

DUPLICE OMICIDIO IN UN RUSTICO PRESSO VENEZIA

## A Dolo killer freddano boss e sua convivente

Stefano Carraro era legato alla malavita veneta e meridionale

VENEZIA — Due persone sono state uccise la scorsa notte a Dolo. Si tratta di Stefano Carraro, di 33 anni, e Fiammetta Gobbo, di 42, entrambi del luogo, da qualche tempo conviventi. Carraro era pregiudicato per vari reati. I due sono stati uccisi a colpi d'arma da fuoco nella casa in cui risiedevano.

Secondo quanto emerso dai primi accertamenti svolti dai carabinieri del nucleo investigativo di Mestre e della compagnia di Chigaglia, il duplice omicidio sarebbe avvenuto fra le tre e le quattro della scorsa notte. Due o più persone hanno raggiunto la casa di Carraro, un rustico lussuoso adiacente alla periferia della cittadina, lungo la statale della Riviera del Brenta.

Gli assassini pare abbiano suonato il campanello del portoncino che dà sul cortile posteriore dello stabile. Stefano Carraro è sceso: sicuramente conosceva chi aveva suonato e non ha esitato ad aprire. Una volta dentro, però,

gli assassini hanno estratto le pistole — almeno due calibro 38 e hanno sparato a Carraro mentre questi, salendo le scale, cercava di rifugiarsi al piano superiore.

L'uomo è stato raggiunto da numerosi colpi al torace e alla testa ed è morto all'istante. Poi gli assassini hanno raggiunto la stanza da letto di Carraro dove stava riposando la sua convivente Fiammetta Gobbo. La donna, svegliata dagli spari, era accorsa per vedere cosa stava succedendo, ma anche lei è stata uccisa a colpi di pistola, probabilmente perché aveva riconosciuto i «killer».

I vicini di casa della coppia hanno riferito ai carabinieri di avere sentito alcuni rumori nel corso della notte ma di non essersi allarmati poiché in quel momento nella zona infuriava un temporale. Ieri mattina una persona, che si era recata a casa di Carraro per un appuntamento d'affari, ha visto il portoncino aperto e ha immediatamente avvertito i carabinieri che hanno trova-

to i due cadaveri.

Sono subito scattate le indagini e in particolare i militari dell'arma stanno interrogando alcuni personaggi della malavita locale, verificando se gli alibi. Stefano Carraro era ritenuto uno dei più importanti «boss» della zona, con interessi e legami non solo nel Veneziano e nel Pado-

va, ma anche nel resto d'Italia e in particolare in Sicilia e Calabria.

Carraro era pregiudicato per numerosi reati, dalle rapine al traffico di stupefacenti, dallo sfruttamento della prostituzione all'associazione per delinquere. Si era occupato, tra l'altro, in passato della gestione di locali di spettacolo e l'ultima volta era stato arrestato a Modena un anno e mezzo fa.

■ SPARATORIA — Una sparatoria è avvenuta ieri nei pressi di Sesto (Bergamo) fra una pattuglia di carabinieri e tre malviventi che si trovavano a bordo di un'automobile che non aveva rispettato l'alt imposto dai militari. Due dei malviventi sono stati feriti e catturati.

MOLTI «SOS» RACCOLTI A RIMINI E AD ANCONA

## L'Adriatico sferzato da maestrale e bora: barche in difficoltà

Mare forza cinque-sei nella mattinata

ANCONA — Numerose imbarcazioni da diporto in difficoltà, nel Medio Adriatico, per un forte vento di maestrale che ha preso a spirare ieri alle 11. Mezzi navali della capitaneria di porto di Ancona, dei carabinieri, della polizia e della Guardia di finanza sono usciti in mare per portare soccorso soprattutto a surfisti e gittanti su piccole imbarcazioni spinte al largo dal vento e dalle onde.

Una richiesta urgente di soccorso è giunta, alla stazione costiera di Ancona Radio, dal motoscafo «Yasmine». L'imbarcazione, con quattro persone a bordo, ha lanciato il «May day» circa 30 miglia dal porto di Rimini.

«Yasmine», che era diretta in Jugoslavia e a bordo della quale si trovavano due uomini, una donna e una bambina, è stata soccorsa nel primo pomeriggio e rimorchiata nel porto di Rimini. L'allarme della capitaneria di porto era stato raccolto dalla portacontainer cipriota «Seandor» e dal motoscafo ceco-

riminese «Gemini» che si trovavano già in mare aperto.

Dal porto di Rimini sono partite due motovedette, una della capitaneria di porto (che ha preso a bordo la donna e la bambina) e una della Guardia di finanza, appoggiata da un elicottero. In aiuto del motoscafo erano invece partiti dal porto di Ancona il rimorchiatore «Cesare Dovandoli» e la nave militare «Sandalò».

Il mare forza cinque-sei, ingrossato dai venti di bora, ha messo in difficoltà anche una barca a vela, «Daniela», salpata da Cattolica e diretta anch'essa in Jugoslavia con otto persone a bordo. Anche in questo caso sono intervenuti in tempo i mezzi della capitaneria di porto e un elicottero. Sempre al largo di Rimini un altro incidente ha avuto felice conclusione: un riminese di 40 anni, Marino Vallonga, navigava su un catamarano che è stato rovesciato dalle onde. L'uomo è stato salvato poco dopo dal peschereccio «San Giorgio» di Rimini che fortunatamente si trovava sulla stessa rotta.

COLORE ROSSO

## Tre Ufo avvistati l'altra notte a P. Recanati

a P. Recanati

ANCONA — Tre oggetti luminosi di colore rosso, grandi all'incirca come una moneta e disposti a forma di triangolo, sono stati avvistati l'altra notte nel cielo di Porto Recanati, provincia di Macerata, tra le ore una e l'una e trenta, da due villeggianti di Perugia, Glauco Nuci e Romina Bianchi. I tre strani oggetti sono rimasti immobili per una decina di minuti, poi uno di essi si è allontanato dalla formazione ed è andato verso il mare scomparendo alla vista, mentre gli altri due si sono diretti verso l'interno.

La segnalazione è pervenuta alla redazione del periodico dell'insolito «Collum».

+

Il 13 agosto è mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari

Ugo Fortuna

Ne danno il triste annuncio la moglie NORMA e GIANNI. I nipoti: MAURO, GRAZIANO e TINA. I cugini: GUGLIELMO e RITA KIRCHMAYER, SILVIO e GRAZIELLA FORTUNA, ILDA e BRUNO APOLLONIO, SANTINA e CARMELA, unitamente alle famiglie: DUDINE, GORI, TRISOLINI e MICHELLEZZI.

I funerali seguiranno sabato 16 alle 12 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al dolore i cugini KIRCHMAYER e i colleghi della Tipografia Triestina.

Trieste, 15 agosto 1986

+

Si è spenta, a 102 anni, la nostra cara zia

Teresa Vecellio ved. Zandegiacomo

Lo annunciano con dolore i nipoti e i nipotini tutti.

I funerali seguiranno sabato 16 agosto alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al lutto le ex dipendenti LUCIANA e GIANNINA.

Trieste, 15 agosto 1986

FULVIA, ROBERTO e LUCIA ricordano zia

Terestina

Trieste, 15 agosto 1986

+

Il giorno 14 agosto si è spenta

Maria Bernardis ved. Buzzi

Con affetto la ricordano la figlia LUIGIA, il fratello BRUNO con la famiglia residente in Brasile, unitamente a tutti i nipoti.

I funerali avranno luogo domani, sabato 16 corrente, alle ore 11 nella Cappella dell'Ospedale civile di Gorizia.

Non fiori ma opere di bene

Gorizia, 15 agosto 1986

+

Si è spenta serenamente l'adorata

Margherita Stipancich in Parenzan

Ne danno il triste annuncio il marito OTTAVIO, i figli PAULISTA, LAURA e FRANCO, fratello, sorelle, nuora, genero e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani alle 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Giovanna Perazzi ved. Bellecchini

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 15 agosto 1986

Nella necrologia di

Giovanna Perazzi ved. Bellecchini

appare il 13 agosto 1986 è stata erroneamente omessa dai familiari la nuora MIRANDA.

Trieste, 15 agosto 1986

III ANNIVERSARIO

Giorgio Padovan macellaio

La mamma e famiglia nel dolore e rimpianto di ogni giorno.

Trieste, 15 agosto 1986

1979 1986

Marisa Angelini

Con immutato rimpianto, il marito ALDO

Muggia, 15 agosto 1986

B. U.

+

Dopo una lunga e operosa esistenza dedicata alla famiglia, al lavoro e alla Sua Trieste, delle cui vicende è stato attento testimone, è spirato cristianamente, all'alba del 13 agosto, circondato dai Suoi cari

Corrado Ban

Publicista

Ne danno l'annuncio le figlie ADA, LIDA, RITA, i generi VIRGILIO ZERIALI e ANTONIO ONOFRI, i nipoti EVA con ROBY, LULI con ROBERTO, PAOLO, e parenti tutti.

Un sentito ringraziamento al medico curante dott. GIORGIO PRESICA e all'amico dott. GIUSEPPE VLAICH.

Un grazie commosso per il suo cordiale e affettuoso conforto spirituale a Mons. LUIGI PARENTIN.

I funerali seguiranno sabato 16 corr. alle ore 12 partendo dalla Cappella dell'Ospedale maggiore per la Chiesa Parrocchiale della Madonna del Mare di Piazzale Rosmini, dove sarà celebrata la S. Messa.

Trieste, 15 agosto 1986

Ricordano lo

zio Corrado

FERNANDA e SABINA.

Trieste, 15 agosto 1986

Si associano VITTORIO OSELLADORE e famiglia.

Trieste, 15 agosto 1986

+

Il 14 agosto si è spenta serenamente

Giuseppina ved. Bearzi

Ne danno il triste annuncio la figlia STELIA, la nipote PATRIZIA con il marito FRANCO.

Un sentito grazie ai medici e al personale del reparto Medicina d'urgenza.

I funerali seguiranno sabato 16 agosto alle ore 10.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

Ciao

nonna bis

MARTINA

Con dolore partecipano al lutto: CARMELA, MARISA, SERGIO, MARIA, MARIELLA, UCCIO.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al dolore della famiglia per la scomparsa di

Mario Pulli

i condomini del «COMPLESSO VIALE» e l'amministrazione stabili TERGESTE.

Trieste, 15 agosto 1986

+

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Natalia Fogolin ved. Ermani

Ne danno il triste annuncio i figli LIDIA, RENZO (assente) e LUISA con il marito KENNETH SPITLER (assente) assieme ai nipoti e pronipoti.

I funerali seguiranno sabato 16 corrente alle ore 9.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, Padova, New York, Oxnard (California), 15 agosto 1986

+

Improvvisamente è mancato

Giordano Cossutta

Ne danno il triste annuncio la moglie, le figlie, i generi e nipoti tutti.

I funerali seguiranno sabato 16 corr. alle ore 9.45 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

I familiari di

Giovanna Sinkovic ved. Kramsteter

già ved. Perossa

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 15 agosto 1986

I familiari di

Ermanno Cillia

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 15 agosto 1986

ringraziano sentitamente e ricordano che una Santa messa sarà celebrata in sua memoria in via San Anastasio lunedì 18 alle ore 19.

Trieste, 15 agosto 1986

I familiari, nell'impossibilità di farlo personalmente, vivamente commossi ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore per la scomparsa del caro

Terzilio Fascini

Trieste, 15 agosto 1986

Nei giorni di Ferragosto ricordiamo con grandissimo amore e con immenso rimpianto la nostra cara

Luisa Luciano

e le care zie

Maria e Gina

— UCCIO e SILVANA, e parenti tutti.

Trieste, 15 agosto 1986

+

Ci ha lasciati la nostra cara

Rosalina Cavrini in Gregori

Ne danno il triste annuncio il marito ALFONSO, i figli ELIODORO e DARIO, le nuore MAJDA e ADRIANA, gli amati nipoti NATASA, IGOR, DAVID e MIRIAM, e i parenti tutti.

Si ringrazia tutto il personale medico e paramedico della III medicina dell'Ospedale di Cattinara, in particolare la dott. MORASSI e il dott. LUPFIN, nonché il personale della casa di cura Igea, un grazie particolare alla cugina MARIA e alla signora SANTA per l'amorevole assistenza.

I funerali avranno luogo sabato 16 agosto alle 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore direttamente alla Chiesa di Cattinara.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al lutto ALBINA e MARCELLO BLOCKER.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al lutto RITA e VLADI FABIAN.

Trieste, 15 agosto 1986

Si associa al lutto la famiglia EDOARDO RIGOTTI.

Trieste, 15 agosto 1986

Si associa al lutto la famiglia FLAVIO DORIA.

Trieste, 15 agosto 1986

Il consiglio di amministrazione, la direzione ed il personale tutto della A. BILLITZ SUCCESSIONI S.p.A. di Trieste e Venezia partecipano commossi al lutto che ha colpito il loro collaboratore sig. DARIO GREGORI per la scomparsa della mamma.

Trieste, 15 agosto 1986

+

con immenso affetto: la Sua ELDA.

Trieste, 15 agosto 1986

Prende parte al lutto l'amica ARMANDA VOLTOLINA.

Trieste, 15 agosto 1986

+

La nostra cara mamma

Emma Urbani ved. Goruppi

non è più.

Ne danno il triste annuncio le figlie ANNI e MARIUCCIA, le nipoti, i generi, le sorelle, le cognate, il cognato e parenti tutti.

I funerali si svolgeranno sabato 16 corrente alle ore 11.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 15 agosto 1986

Partecipano al lutto le famiglie PAULUZZI.

Trieste, 15 agosto 1986

+

Il 13 agosto ha cessato di vivere

Rosa Dado

Ne danno l'annuncio il figlio LUCIO con la moglie LUCIA e i nipoti ANDREA e MARIUCCIA, le nipoti, i generi, le sorelle, le cognate, il cognato e parenti tutti.

I funerali seguiranno sabato 16 corrente alle ore 10.15 dall'Ospedale maggiore.

Si prega cortesemente di non inviare fiori.

Trieste, 15 agosto 1986

+

È mancata all'affetto dei suoi cari

Triestino Percali

Lo annunciano il fratello, le cognate OLIVA, JENNI e i parenti tutti.

Trieste, Adelside, 15 agosto 1986

Commossi per le attestazioni di affetto tributate alla nostra cara

Maria Maier ved. Furlani

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al nostro dolore.

Trieste, 15 agosto 1986

I familiari di

Federico Calacione

esprimono un commosso ringraziamento a quanti in vario modo hanno voluto manifestare la propria partecipazione al loro grande dolore.

Trieste, 15 agosto 1986

+

Gli uffici pubblicità de

IL PICCOLO

di via Einaudi 3/B

OGGI 15 AGOSTO

rimarranno chiusi.

DOMANI 16 AGOSTO

saranno aperti

dalle 8.30 alle 12.30

Pomeriggio rimarranno chiusi.

Avviso

La nostra rivista

«IL PICCOLO»

di via Einaudi 3/B

OGGI 15 AGOSTO

rimarranno chiusi.

DOMANI 16 AGOSTO

saranno aperti

dalle 8.30 alle 12.30

Pomeriggio rimarranno chiusi.

Avviso

La nostra rivista

«IL PICCOLO»

di via Einaudi 3/B

OGGI 15 AGOSTO

rimarranno chiusi.

DOMANI 16 AGOSTO

saranno aperti

dalle 8.30 alle 12.30

Pomeriggio rimarranno chiusi.

Avviso

La nostra rivista

«IL PICCOLO»

di via Einaudi 3/B

OGGI 15 AGOSTO

rimarranno chiusi.

DOMANI 16 AGOSTO

saranno aperti

dalle 8.30 alle 12.30







## GIORNALE DI TRIESTE

## L'argomento di oggi

## «Strumentalizzate le firme sulla centrale a carbone»

Questo il parere di Giancarlo Mazzini consigliere circoscrizionale

Riceviamo dal consigliere circoscrizionale di San Giovanni, Giancarlo Mazzini.

Recentemente in città si sono raccolte firme per dire «no» alla costruzione della centrale a carbone in provincia di Trieste. Non sono contrario a questo tipo di consultazione; siamo in un paese democratico e ognuno è padrone del suo voto. Ma, raccogliendo quello che vuole, pro o contro che sia. Quello che veramente abbordo è la strumentalizzazione.

Mi riesce estremamente difficile accettare che di un'iniziativa si possa illustrare alla cittadinanza solo gli aspetti negativi per far pendere la bilancia dalla parte che più conviene. Non voglio indagare su chi sono coloro che hanno promosso questa campagna, dico solo che non si stanno comportando in modo corretto. Ma ritorniamo al tema principale: «La centrale».

Mi sembra che in tutto questo tempo, coloro che sono interessati alla costruzione si siano limitati a esporre solamente i dati tecnici di realizzazione, trascurando e accennando appena agli aspetti positivi che ne deriverebbero al territorio; gli altri invece, dal canto loro hanno esposto solo dati negativi, a volte ingigantendoli ad arte per orientare la popolazione verso il «no».

Più onesta e più giusta, anche se non più gradita ad alcuni, sarebbe un'informazione completa, per far sì che ogni abitante del territorio interessato possa trarre da solo le proprie conclusioni senza influenze partigiane.

Parlare di dati tecnici in questo momento non credo sia il caso e come ho detto prima sono oramai stati illustrati più che a sufficienza; è necessario invece parlare di quelli che sono i timori: molti, vale a dire inquinamento e impatto ambientale: fumi nell'aria, polveri di carbone, scarico a mare di acqua calda, smaltimento delle ceneri e presenza del complesso della centrale nel territorio circostante, per vedere se questi timori sono giustificati o meno.

Sono questi ai quali bisogna rispondere, problemi che bisogna risolvere, soluzioni che si possono suggerire all'Ente costruttore e alle volte imporre come «conditio sine qua non» se è necessario.

Analizziamo questi timori.

## Emissione di fumi

Il progetto originale dell'Ente prevede di utilizzare speciali filtri che consentiranno un'emissione di fumi nell'aria sensibilmente inferiore al minimo previsto dalla legge; di gran lunga inferiore alla

quantità di fumo che viene immessa nell'aria da altre industrie situate in provincia di Trieste; sono dell'avviso però che nessuno si sia mai azzardato ad avanzare proteste per l'inquinamento prodotto da dette industrie.

Se i filtri di cui sopra non fossero ritenuti sufficienti, chiediamo all'Ente di dotare l'impianto di altri, di tipo più avanzato, che riducano ulteriormente l'emissione di agenti inquinanti e che ne dia garanzia, alla quale credo non si opporra.

## Polvere di carbone

Per il movimento del carbone, a quanto mi consta, sono previsti nastri trasportatori che scorrono entro involucri tubolari chiusi, atti a impedire qualsiasi dispersione delle polveri; depositi di stoccaggio che, con l'ausilio di tecniche speciali, prevedono l'eliminazione di ogni polverosità. Pertanto come si vede vengono date ampie garanzie.

## Acqua calda

Non è detto che l'acqua calda da raffreddamento debba necessariamente defluire in mare direttamente. Anche se così fosse verrebbe scaricata al largo oltre i mille metri dalla costa senza che vi sia un aumento sensibile della temperatura dell'acqua del mare. Se persistessero ancora timori, attingendo a un vecchio detto, possiamo dire che: «Non tutti i mali vengono per nuocere»; così, per ridurre la temperatura scaricata, potremmo suggerire all'Ente e agli enti gestori di acquedotti di utilizzare parte del calore per fornire, a costi contenuti, acqua calda e riscaldamento a edifici pubblici e privati entro un raggio di 5 o 10 chilometri dalla centrale.

Tutto ciò vorrebbe dire eliminare tanti bruciatori che utilizzano derivati del petrolio e centinaia o forse migliaia di camini che immettono nell'aria fumi da combustione, contribuendo non poco a ridurre sensibilmente fonti di inquinamento.

## Smaltimento ceneri

Anche questo è un problema sollevato da molti; ma non è un problema. È bene che tutti sappiano che le ceneri sono ottimamente utilizzate per la produzione di cemento, calcestruzzo e di laterizi in genere. Potrebbe essere un'occasione, viste anche le riduzioni sui contributi di allacciamento concesse dall'Ente, per coinvolgere le industrie che producono materiali per l'edilizia a insediarsi nelle immediate vicinanze della centrale.

## Emissioni di fumi

Il progetto originale dell'Ente prevede di utilizzare speciali filtri che consentiranno un'emissione di fumi nell'aria sensibilmente inferiore al minimo previsto dalla legge; di gran lunga inferiore alla

trale. Le ceneri, inoltre, ricche come sono di minerali, possono essere usate per arricchire e migliorare terreni destinati alle coltivazioni a cielo aperto o in serra; per recuperare terreni in degrado.

Tutta la cenere, comunque, dai silos di stoccaggio chiusi, verrebbe trasportata ai punti di utilizzazione tramite autocisterne chiuse per evitare qualsiasi dispersione di polveri.

Per quanto riguarda la presenza del complesso della centrale nel territorio, non sono in Liguria dove esistono due centrali, indagini condotte fra la popolazione residente e i villeggianti inducono ad ascrivere un significato di «indifferenza» della centrale rispetto alla dinamica turistica e ambientale.

Inoltre, sembra che nelle due zone a vocazione altamente turistica, la domanda risulti essere superiore a quella media regionale della Liguria.

Questo bisogna far conoscere alla popolazione e poi lasciarla libera di decidere. Il problema più grave comunque rimane l'occupazione, in particolare quella giovanile. Sono anni ormai che chiediamo nuovi posti di lavoro; abbiamo ottenuto forse qualche cosa? Non mi pare. Sapevo perché? Perché chiedevamo qualche cosa che nessuno si sognava di portare a Trieste. Ora che ci viene prospettata la costruzione di una centrale a carbone, ci permettono il lusso di fare i difficili. Ottocento posti di lavoro non sono poi da buttare. Certamente la centrale non risolverà tutti i problemi della provincia di Trieste. Del resto l'Ente lo sa che non ci offre la «panacea»; ci offre però una base per iniziare.

Il complesso infatti può costituire un richiamo per l'insediamento, nelle vicinanze della centrale, di altre attività industriali, legate soprattutto alla lavorazione dei sottoprodotti. Potrebbe, insomma, essere l'inizio di quel decollo industriale che tutti noi, da molto, da troppo tempo attendiamo. Diciamo alla gente ma senza fermarla per la strada per invitarla a dire «no».

Se una indagine seria si deve fare, facciamola. Ma facciamola fra i giovani disoccupati, che, a parer mio, sono i più diretti interessati. Sentiamo cosa dicono e che ne pensano della costruzione della centrale.

Se una indagine seria si deve fare, facciamola. Ma facciamola fra i giovani disoccupati, che, a parer mio, sono i più diretti interessati. Sentiamo cosa dicono e che ne pensano della costruzione della centrale.

Giancarlo Mazzini

## ORE DELLA CITTA'

## Grotta Gigante illuminata

Oggi, 15 agosto, tradizionale illuminazione di Ferragosto in Grotta Gigante. Nel pomeriggio dalle 14 alle 18 gli speleofili della commissione grotte «E. Bogan» scenderanno con le loro corde dall'ingresso alto da un'altezza di oltre 100 metri. I turisti potranno così rendersi conto di quali sono oggi le moderne tecniche di esplorazione. Per agevolare l'ingresso del pubblico, l'entrata del pomeriggio sarà continuata, ciò in deroga ai normali orari di visita.

## Festa del Melon

Continua ad Ferdinando la Festa del Melon e da La Voce Libera organizzata dalla Lista per Trieste. Il programma di Ferragosto prevede alle 18.30 un incontro dibattito politico con interventi di De Rossi, Bruno Baldini e Stefania Vidua. Dalle ore 21 in poi «Scheriani» e la sua orchestra elettronica con un programma di musica leggera e da ballo. Funzionerà anche il chiosco enogastronomico con specialità triestine.

## Ginnastica terapeutica

L'istituto triestino per interventi sociali, intende organizzare — anche quest'anno — corsi di ginnastica terapeutica, guidati da una fisioterapista, a favore di persone che abbiano superato il cinquantacinquesimo anno d'età. I moduli di iscrizione possono essere ritirati presso il Servizio sociale dell'istituto via Pasolini, 31 (tel. 727276-744357) al quale gli interessati possono rivolgersi per ulteriori informazioni, ogni giorno ferialmente dalle 8 alle 14.

## Corso di rilassamento

È iniziato il corso di rilassamento nell'acqua per persone tese o con problemi vari. Le iscrizioni si effettuano ogni giorno (9-11) al bagno «Sirena» di Grignano 1.

## Gucci promozionale

con lo sconto del 30% sulle collezioni primavera-estate '86. Gucci, Corso Italia 21. (Com. Comune 13/686).

## Da Jean Marie

la boutique di via Imbriani 14, ancora 10 giorni di sconti dal 10 al 50% con le proposte moda più divertenti e colorate, le magliette più spiritose e completi freschi e disinvolati.

## Lega Nazionale

Per dar modo a quanti desiderano partecipare al raduno del Fiume a Pescara, indetto dal libero Comune di Fiume in esilio nei giorni 13 e 14 settembre la sezione di Fiume della Lega Nazionale organizza un pullman (solo se il numero dei partecipanti raggiungerà un minimo di 25 persone) che partirà a Trieste venerdì 12 settembre per rientrare domenica 14 settembre. Le prenotazioni si accettano entro e non oltre il 31 agosto presso la segreteria della sezione di Fiume della Lega Nazionale di via Paolo Reti ogni giorno dalle ore 9 alle 13 e dalle ore 17 alle ore 19 (escluso il sabato). Per eventuali informazioni telefonare al 84682.

## Fino al 31 agosto

## «Sogno di un valzer»

Prosegue la mostra «Sogno di un valzer. L'opera viennese in Italia», allestita nella sala comunale di Palazzo Costanzi. In considerazione dell'interesse che la mostra sta suscitando gli organizzatori ne hanno prorogato l'apertura sino al 31 agosto con il consueto orario: da martedì a sabato 10-13 e 17-19.45; domenica 11-13; lunedì chiuso. L'ingresso è libero.

## Corso per infermieri

È stata prorogata sino al 30 agosto la data di apertura delle iscrizioni al corso triennale per infermieri professionali alla scuola Giulio Ascoli. Possono accedere i giovani d'ambosessi in possesso dell'identità alla terza classe di scuola secondaria di secondo grado e che compiano il 16.º anno di età alla data del 31 dicembre dell'anno scolastico cui si riferisce la domanda. Il corso avrà inizio nel mese di settembre. Il diploma di infermiere professionale oltre a consentire lo svolgimento della libera professione, consente l'impiego in tutte le strutture sanitarie pubbliche e private nazionali e nei paesi della Comunità economica europea. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla segreteria della scuola via Stuparich 1, dalle 8 alle 13 (telefono 776241/2).

## SEGNALAZIONI

## Avventura sulla «202»

Faccio riferimento alla segnalazione del signor Gombani «Superstrada: il guard-rail non è un problema», apparsa sul Piccolo di domenica scorsa e precisamente alla seconda parte in cui si analizza l'incidente in cui è morto un turista tedesco.

Non ho letto l'articolo del tragico incidente in quanto mi trovavo fuori Trieste, convezio comunque completamente con l'ipotesi fatta dal signor Gombani a proposito delle cause del tragico incidente, ipotesi suffragata dall'esperienza personale. Mi spiego. L'anno scorso ero andato in Austria passando per la «costiera». Al ritorno decisi

di ritornare per la strada dell'altipiano ancora in costruzione. Non l'avevo mai percorsa prima.

Poco dopo essermi immesso nella strada vidi arrivare a velocità sostenuta una automobile in senso contrario. Credevo di essermi immesso in una carreggiata a due corsie e mi trovavo come capita spesso sulle autostrade e superstrade a ridosso della linea bianca tratteggiata, che credevo di sorpasso.

Mia moglie si ricorda benissimo che le dissi: «va vengano anche dall'altra parte». Tralascio i commenti sui cosiddetti responsabili dell'arteria.

Bruno Pechar

## Un cucciolo legato all'albero

Caro Piccolo, innanzitutto mi presento, mi chiamo Loris e sono un vecchio tassista amante dei viaggi nei posti solitari e sperduti della nostra bellissima Italia al volante di un piccolo camperino. Venendo al motivo del mio scritto, voglio raccontarvi una scena a cui ho assistito. Tornando dalla mia ultima escursione nei pressi del Passo del Bracco nel cuore della Liguria, andando per la mia strada, noto con grande meraviglia che la macchina da cui ero preceduto era targata Trieste, fatto molto raro per essere a quella distanza dal nostro golfo; a bordo della suddetta vettura sedevano due persone le quali

con la capote aperta, parevano divertirsi molto intonando canzoni nostrane, ad un tratto però la vettura frenò bruscamente e io incuriosito mi accostai per vedere cosa fosse successo. Quattro quarte le due persone scesero dall'auto inoltrandosi tra i lughubri alberi che contornavano la statale. Meravigliato, scesi anch'io e feci altrettanto seguendo a mia volta le due persone, una signora e una ragazza, percorsi una decina di metri e capii al volo il motivo della loro frenata. Legato ad un albero, in preda a visibile stato di agitazione, c'era un piccolo cane barboncino somigliante più che a un cane, ad un batuffolo di lana nera. Qualcuno lo aveva abbandonato. La signora e la ragazza si avvicinarono alla bestiola per slegarla e prestarle cura.

La signora con una corsa repentina arrivò alla sua vettura, e si mise a cercare qualcosa da mangiare. Trovata, tornò indietro dalla bestiola, aveva in mano una scatola di biscotti che protese immediatamente alla povera bestiola, la quale vinta la paura, si affrettò a mangiare il tutto in un brevissimo attimo.

Fatte le dovute presentazioni, seppi, erano madre e figlia, legate anche tra l'altro da una innata passione per gli animali.

Il barboncino chiamato sul posto Roby, ha trovato due persone le quali sono certo daranno tutto l'amore e l'affetto possibile.

Grazie! È stata l'unica parola che sono stato capace di pronunciare alla signora Luisa Lampi abitante in via Stuparich 16.

Loris Penzo

È scattata il 12 agosto e durerà fino al 31 ottobre

## GRANDIOSA VENDITA SPECIALE ANTINCENDIO

per ristrutturazione dei negozi in base alle nuove norme

(legge 7.12.1984, n. 818)

L'Universaltecnica deve effettuare importanti lavori di ristrutturazione nei negozi di corso Saba 18 e via Zudecche 1 a norma delle nuove disposizioni antincendio, e intende portarli a conclusione entro il 31 ottobre prossimo.

Un grosso impegno, che però si traduce in un'occasione

eccezionale (è l'aggettivo più giusto) per il pubblico, al quale viene offerta un'opportunità senza paragoni per concludere migliaia di incredibili affari.

Durante i lavori potrà verificarsi qualche disagio per chi è abituato allo stile impeccabile dei negozi Universaltecnica: d'altronde la

convenienza assolutamente unica delle proposte, sarà tale da rendere del tutto insignificanti le minime scomodità derivanti da una situazione di «lavori in corso».

In occasione di questa STRAORDINARIA VENDITA l'Universaltecnica non propone soltanto migliaia di articoli a

prezzi bassissimi, ma anche:

- dilazioni fino a 60 mesi
- rate con importi mensili a partire da lire 10.000
- nessun acconto (primo versamento a un mese dal ricevimento della merce)
- garanzia estesa a cinque anni (assoluta novità)

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Dani Devidè nel trigesimo da Grazia, Gianna e Ottavio Mazzoli 25.000 pro Centro rianimazione e terapia del dolore (prof. Mocavero), 25.000 pro Centro cardiologico dott. Sanguineti.

In memoria di Maria e Antonio Dobrovich (15/8) dalla famiglia 30.000 pro Domus Lucis Sanguineti, 30.000 pro Missione trisestina nel Kenya.

In memoria di Maria Ferranti per l'oncomatocico (15/8) dalle figlie 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Carlo Francini nel V anniversario (15/8) dalla moglie Fiorella 20.000 pro Ricreativo G. Padovan (comitato ex alievi).

In memoria di Dario Gergelet nel XXXVII anniversario (15/8) dalla mamma Sofia e moglie Adelma 20.000 pro Lega italiana per la lotta contro i tumori Manni.

In memoria di Carlo Legati nel XV anniversario dal fratello 10.000 pro Uldim.

In memoria di Luciano Luisa per il compleanno (15/8) da Mary e Nello 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Vittoria Luxardo per il compleanno (4/8) dalla mamma 200.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria della mamma per l'oncomatocico (15/8) da Lydia 10.000 pro Istituto Burlo Garofolo, 10.000 pro Astad.

In memoria di Nevila Maselli in Cernecca nel III anniversario (14/8) dalla mamma, marito e figlia 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Luciano Mattiazzi (15/8) dalla moglie 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Maria Mattiazzi (15/8) dalla madre Pina 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Mariella Panareo per l'oncomatocico da zia Milly 20.000 pro Centro tumori Lovenati, da zia Julia 10.000 pro Centro tumori Lovenati, 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Giovanni e Maria Strgar nell'anniversario dalla figlia Sabina e dal genero Carlo 20.000 pro Centro cardiologico dott. Scardi.

In memoria di Ermanno Tamaro nel X anniversario (15/8) dalla figlia Serena 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Maria ved. Ambrosi per l'oncomatocico (15/8) dalla figlia 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Maria Antoni per l'oncomatocico dal nipoti Mara ed Ennio 15.000 pro Centro mastectomizzate; da Anna e Andreina 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Guido Biagi nel XXXVII anniversario (15/8) dalla moglie 20.000 pro Cri.

In memoria di Maria ved. Cocci per il compleanno e oncomatocico (15/8) dalla figlia Paola 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Maria Spataro per il compleanno (4/8) e l'oncomatocico (15/8) dalla figlia Barbara con il marito Pietro Romero 50.000 pro AVL (Associazione volontari della Libertà); dalla nipote Anita Brusadelli 30.000 pro Astad.

In memoria del gen. Francesco Paolo Turcio per il compleanno (15/8) dalla moglie Silvana 20.000 pro Cri (promosso soccorso) 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Giorgio Ulessi nel 50.º anniversario dalla famiglia Pinamonti 50.000 pro Div. Cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Nerina e Giuseppe Villa nel XXI anniversario (15/8-23/8) dalla sorella Bruna 25.000 pro nuova Sede dell'Università della terza età.

Per il 104.º compleanno (8/8) di mamma Francesca ved. Vittrich, dai figli Renata e Giuseppe 80.000 pro Villaggio del Fanciullo.

In memoria di Lisetta Zori ved. Fontanot nel XII anniversario (15/8) da Fabio, Silvia e famiglia 30.000 pro Divisione cardiologica.

In memoria dei propri cari (15/8) dalla famiglia Suzzi-Umar, Sivi e cugina Laura 40.000 pro Pro Senectute, 40.000 pro Suore Ancelle di Gesù Bambino.

In memoria di Gustavo Zorini da Dante, Italia, Manuela, Mario, Tiziana, Sergio 100.000 pro Istituto Burlo Garofolo.

In memoria dei cari defunti da Cristina e M. Laura Albanesi 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Angelina Rebez dalla famiglia Sponza 20.000 pro Div. neurochirurgica.

In memoria di Denyse Schnitzer de Lindenstamm da Fiorenza Varetton 50.000 pro Istituto Rittmeyer, 50.000 pro Centro tumori Lovenati, da Ricciotti Pittoni 50.000, da Sonya Franz Montanari 30.000 pro Istituto Rittmeyer; da Carla Lampronti e famiglia 50.000 pro Lega italiana contro i tumori.

In memoria di Anita Sforzina da Edvige e Giorgio 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ida Mottica Petronio da Elsa De Cato 20.000; da Erica Ingrid Rudol 20.000 pro Croce rossa italiana.

In memoria di Manlio Silvestri (Rieti) dal fratello e famiglia 40.000 pro Pro Senectute; da Lidia, Anna, Mara, Milva 40.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Franco Sivi da Alfo e Silvia Silvestri 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Luliga Spadavecchia ved. Vencchi da Edoardo e Nino Martorana 30.000 pro Istit.

In memoria di Nerina Suban ved. Brezzi da Luigi Tarabochia e figlio 50.000 pro Cooperativa agricola monte S. Pantaleone.

In memoria di Lucia Gaggi ved. Lorenzutti da N. N. 30.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria della signora Elena Klugmann dalla famiglia de Banfield 100.000 pro Premio «Prof. Gianfederico Monti»; da Mario e Mina Morpurgo 50.000; da Nelly Mann 50.000; da T. Buttiglioglio 50.000; da Nino Loly 30.000 pro Pia Casa Gentilomo; da Giorgio e Maria Benussi 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Silvia e Carlo Mattonica 50.000 pro Cassa previdenza medici ammalati; da Maria e Guido Sadar 50.000 pro Croce rossa italiana; da Bianca ved. Pinamonti 50.000 pro Istituto Rittmeyer; da Laura Apollonio 30.000 pro Liceo Dante (fondo Tito Livio Apollonio); da Piero e Vesta Boschian 20.000 pro Associazione amici del cuore; da Elsa Fischli 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Irma Marchioro ved. Marussi da Attilio e Pierluigi 50.000 pro Astad.

In memoria del dott. Fulvio Rimeglia dalla famiglia Marzari 100.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria di Yolanda Micalles da Franco e Lidia Manfredi 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Miro Mozzina dagli amici della ditta Viozco 25.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ofelia Milocco ved. Gioretti dai figli Claudio e Giorgio 100.000 pro Istit. (reparto speciale).

In memoria di Bruna Nicolli ved. Fedrigo dalle famiglie Mora, Tognon, Ruggieri 100.000 pro Cri.

In memoria di Gianni Pecoraro da Sarah e Antonio de Stauber 50.000 pro Chiesa di Santa Rita.

L'elargizione fatta da Luciano Sidiola, R. B. Benevise, Roma, Savi e Giovanna Dodi in memoria del dott. Carlo Martelano e pubblicata su «Il Piccolo» del 14/8/86 deve intendersi di L. 55.000 pro Centro tumori Lovenati.

■ ASPIRAPOLVERE	da L. 38.000	■ FIORNI MICROONDE	da L. 363.000
AGS, ALDO, HOOVER, MIELE, MOULINEX, PHILIPS, REM, ROWENTA		CANDY, DELONGHI, MIELE, MOULINEX, PHILIPS, REX, SHARP	
■ CONGELATORI	da L. 284.000	■ TV COLOR	da L. 395.000
ARISTON, ATLANTIC, BOSCH, IBERNA, IGIS, MIELE, OCEAN, REX		BRIQVEGA, CGE, GRUNDIG, HYPER, IIT, LOEWE, NORMENDE, PHILIPS, PIONEER, SALORA, SELECO, SONY, TELEFUNKEN, ULTRAVOX	
■ CUCINE	da L. 147.000	■ AUTORADIO CASSETTE STEREO	da L. 59.000
ARISTON, BOMPAI, CANDY, FOCUS (exclusa a legna), GASFRIG, LA GERMANIA, IGIS, INDESIT, LORRA, OCEAN, REX		ALPINE, AUTOVOX, BLAUPUNKT, DANIEL SOUND, GRUNDIG, INNOTH, PHILIPS, PIONEER, SANSUI, SANYO, SONY, SPARKOMAT	
■ FERRI DA STIRO	da L. 24.500	■ CALCOLATRICI	da L. 9.500
AGS, BRAUN, FERRARI, KRUPS, OLIMPIA, PHILIPS, ROWENTA, SIMAC, TEFAL		CASIO, SHARP, TEXAS	
■ LAVATRICI	da L. 189.000	■ RADIO	da L. 6.800
AGS, ARISTON, ATLANTIC, CANDY, IGIS, IIT, MIELE, OCEAN, OLIMPIA, PHILIPS, REX, SANGIORGI, SIEMENS, ZEFOWATT		AWA, ATLANTIC, BRIQVEGA, GRUNDIG, MAJELL, NORMENDE, PHILIPS, SANSUI, SILVER, SONY	
■ SISTEMI DI RISCALDAMENTO	da L. 25.900	■ RADIOREGISTRATORI STEREO	da L. 109.000
AGS, ARGO, AURORA, BRAUN, CATALOR, CATALGAS, DELONGHI, FIAMMA, TEFAL, TEPENS, VORTICE		(batterie a corrente)	
■ FRIGORIFERI	da L. 189.000	AWA, GRUNDIG, PHILIPS, SANSUI, SONY, TELEFUNKEN	
AGS, ARISTON, ATLANTIC, BOSCH, CANDY, OM (pigioli), ELECTROHOUSE, GENERAL ELECTRIC, IGIS, INDESIT, MIELE, OCEAN, REX, WESTINGHOUSE		■ REGISTRATORI WALKMAN	da L. 27.900
■ PICCOLI ELETTRODOMESTICI		AWA, ATLANTIC, UNISER, GRUNDIG, HITACHI, OLIMPIA, SANSUI, SONY	
AEP, ALA, ALTAMIRA, ARRIET, BONAZZA, BRAUN, ESSIGELLE, FAEMA, FERRARI, FISELDEM, GAGIA, GIRM, GIORIK, METEC, KENWOOD, KRUPS, LAGOSTRA, MOULINEX, OLIMPIA, PAVONI, PHILIPS, QUICK, ROWENTA, SIMAC, TEFAL, TERMOZETA, VAPORLEA, VELOX		■ RASOI	da L. 34.900
■ ALCUNI ESSEMPI:		BRAUN, NATIONAL, PHILIPS	
SIMAC PRAVO	L. 66.000	■ RADIOVEGLIA CON TELEFONO	da L. 43.000
SIMAC PASTAMATIC 700	L. 152.000	■ CUFFIE STEREO	da L. 5.000
MOULINEX MOULINETTES	L. 45.000	AWA, AGS, DANIEL SOUND, KOSS, PICKERING, SENNEISER, SILVER, SONY	
RASOIO BRAUN	L. 34.900	■ LETTORI COMPACT DISC	da L. 299.000
LUCIDASCARPHILIPS	L. 28.500	AWA, AKAI, FUNAI, MARANTZ, PHILIPS, PIONEER, SANSUI, SONY, TECHNICS	
CAFFETTIERA VELOX	L. 29.500	■ MICROFONI	da L. 29.500
■ FORNI	da L. 54.500	AWA, GRUNDIG, OLIMPIA, SENNEISER, SONY	
AGS, ALDO, BOSCH, DELONGHI, GIRM, LORRA, MIELE, MOULINEX, PHILIPS, ROWENTA, SIMAC		■ PREAMPLIFICATORI	
		ALCUNI ESSEMPI:	
		HITACHI HCA	L. 375.000
		MC INTOSH C 27	L. 1.890.000
		MC INTOSH C 32	L. 2.957.000

■ REGISTRATORI ALTA FEDELTA'	da L. 198.
------------------------------	------------



## DALLA REGIONE

COSA CHIEDONO I MEDICI: INTERVISTA AL PROF. FULVIO CAMERINI

Troppa crisi nel modo sanitario  
Occorrono i manager della salute

Dal caos non si salva nessuno, nemmeno noi - Una soluzione? «Depoliticizzare» le Usl

L'allarme è stato lanciato. Se ne è reso interprete il presidente della Federazione degli Ordini dei medici, Eolo Pareo di che - com'è noto - in una lettera-appello al presidente del consiglio sollecita un intervento del governo perché sia tutelata la salute degli italiani. Se ciò non accadrà in tempi brevi, il bene più prezioso - la salute, appunto - risulterà gravemente compromesso. Abbiamo voluto interpellare in proposito, per l'interesse vastissimo che la denuncia ha suscitato, il prof. Fulvio Camerini, primario della divisione di cardiologia dei nostri Ospedali, e autentico uomo di punta dell'assistenza sanitaria a Trieste.

«Siamo di fronte a questa precisa lettera-denuncia al governo del presidente dell'Ordine: come si colloca Trieste in questa drammatica situazione?»

«Il malessere della sanità in Italia è purtroppo un dato di fatto: e anche nella nostra regione vi sono delle notevoli

cause di crisi. E ciò anche se esistono delle strutture pubbliche più sane ed efficienti al Nord che non in altre parti d'Italia. Un aspetto di carattere generale, ma che ci riguarda in modo speciale, è la mancanza di finanziamenti per l'aggiornamento tecnologico. Un apparecchio usurato dopo 6-7 anni. Negli ultimi tempi non vi sono stati che finanziamenti troppo esigui per nuove acquisizioni e per il rinnovo di strumentazione ormai obsoleta».

«Vi sono dei particolari motivi di allarme nella nostra città?»

«Le restrizioni finanziarie previste dal governo e dalla Regione portano alla riduzione di alcune strutture. Ed è veramente preoccupante dover constatare che esistono dei programmi di riduzione del numero del personale: in altri termini, la quantità di ore di assistenza del paziente verrà in futuro ridotta. E questo in una città dove esiste

una popolazione con età media elevata; i malati anziani, è scontato, richiedono un particolare impegno professionale. Ciò preoccupa molto per quanto riguarda il futuro dell'assistenza alla nostra comunità, e in special modo a Trieste».

«E d'accordo sulla sollecitazione di un'iniziativa di portata generale promossa dal governo?»

«È assolutamente necessario che venga fatto ogni sforzo perché l'amministrazione e la gestione della sanità diventino più efficienti e moderne. Noi abbiamo dei colleghi che vanno all'estero, e vedono perfino dei sistemi altamente efficienti: ritornano qui, e si rendono conto che tutto procede con estrema lentezza e vischiosità. Ecco allora che questi medici si trovano a lavorare in situazioni di grande disagio anche psicologico».

«Come andrebbe attuato, in concreto, l'auspicato intervento governativo?»

«Le unità sanitarie locali

dovrebbero diventare delle strutture più agili e più efficienti. Dovrebbero essere meno politicizzate, la gestione assumere carattere manageriale, con maggior responsabilità e miglior preparazione: le strutture sanitarie sono infatti diventate ormai delle grandi industrie che devono essere condotte con delle precise tecniche, tipiche dell'organizzazione del lavoro. Ed esistono dei paesi in cui vi sono delle vere e proprie scuole universitarie per i "manager della salute", scuole che da noi mancano».

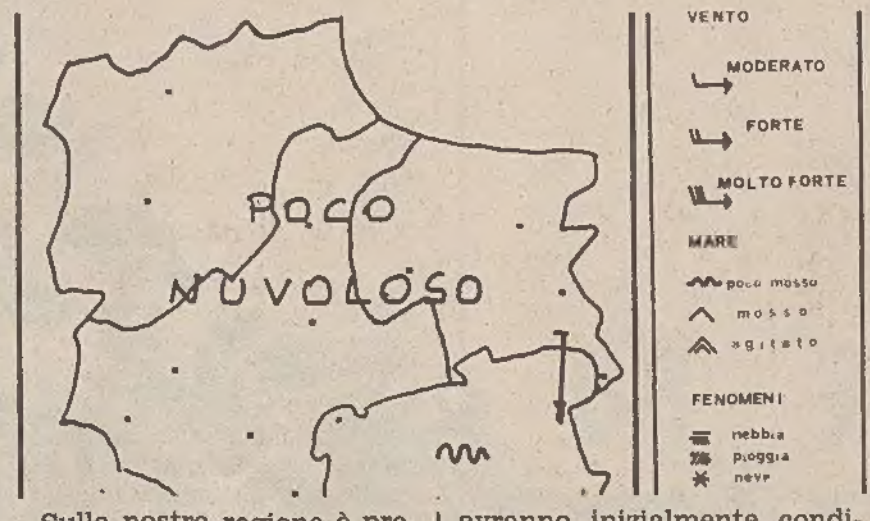
«Inoltre, s'impone una verifica della qualità del lavoro medico, sia per quanto riguarda i tempi di degenza sia degli interventi stessi in senso lato. E anche gli atti medici dovrebbero venir sottoposti a sistemi di controllo. Non dimentichiamo, infine, l'eccessiva burocratizzazione: tutto, ora, viene fatto con troppa lentezza. È una situazione che va completamente rivista».

(a cura di Ranieri Ponis)

PREVISIONI PER IL WEEK-END

Tempo variabile  
ma domenica...

La nuvolosità è in graduale aumento



Sulla nostra regione è presente al suolo un campo di alte pressioni mentre in quota l'Europa centrosettentrionale è interessata dall'afflusso di correnti perturbate atlantiche che il che determina condizioni di tempo di una certa variabilità.

Per oggi sono previste condizioni di cielo sereno o poco

nuvoloso, venti deboli variabili, temperatura in leggero aumento. Mare poco mosso. Nella giornata di sabato si

avranno inizialmente condizioni di cielo poco nuvoloso, ma si dovrebbe registrare un graduale aumento della nuvolosità a partire dal pomeriggio dapprima sull'arco alpino e in seguito anche in pianura. Venti deboli variabili. Temperatura stazionaria.

Per domenica sono previste condizioni di variabilità con annuvolamenti localmente anche intensi e possibilità di qualche precipitazione.

Gli appuntamenti  
di fine settimana

- Continua «Sogno di un valzer» • Massimiliano rivive a Miramar
- A Duino la «Vogada mata» • Prosegue la «Sagra della sardella»
- Stampe e antiquariato a Palmanova • Festa triennale a Marano
- Tutte le rassegne veneziane • Torta da «Guinness» a Portorose

## A Trieste



## In Friuli

## Due importanti appuntamenti a Palmanova

● L'ex polveriera napoleonica di Bastione Foscarini ospita la rassegna-mercato di stampe antiche (oltre diecimila «pezzi esposti») che potrà essere visitata fino al 31 agosto (ogni giorno 10-13 e 15-19.30). Mentre nel dongione di Porta Civile è stata allestita la terza edizione della mostra dell'antiquariato. Chiuderà domenica (ogni giorno 9.30-12 e 16-20).

● Prosegue a Villa Manin, a Passariano la mostra «Friuli. Ricostruzione 1976-1986», che illustra le fasi salienti del processo ricostruttivo del Friuli terremotato. La mostra, che si chiuderà alla fine di settembre, è aperta ogni giorno dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18.

● Resterà aperta fino al 24 agosto nel Museo della città, a Udine (via Zanon 24), la rassegna d'arte e costume intitolata «Matrimonio nella torre», organizzata dal comitato friulano «Donna e arte».

● Si potrà visitare fino al 31 agosto nella galleria d'arte moderna, a Udine, la grande mostra sull'opera di Afro Basaldella.

● Da oggi a domenica a Marano Lagunare si svolgerà la «Festa triennale»: sagra del pesce, processione notturna in laguna, pesca di beneficenza, mostre di scultura e pittura, serate musicali e «cuccagna» sul mare.

● Stasera, dopo le 22, a Lignano Sabbiadoro (arenile), spettacolo pirotecnico di Ferragosto. In precedenza, alle 21.15, nel parco Hemingway, per gli «Incontri corali lignanesi» si esibirà il coro Panarie di Arterga.

● Fino al 28 settembre al centro civico di via Treviso, a Lignano Sabbiadoro, resterà aperta la rassegna antologica «Antonio Ligabue 1899-1965».

● Si potrà visitare fino al 7 settembre (ogni giorno 20.30-22) nei locali delle scuole elementari di Ravascletto, la personale di grafica del pittore e incisore Renzo Marzola.

● Domenica, alle 21, nella chiesa parrocchiale di Ruda, concerto del coro «Heric van Veldeke».

● Rinvierà domenica a Sacile la 713.ma

edizione della «Sagra dei pesci», ci saranno anche alcune mostre collaterali: quella degli animali da cortile, dell'apicoltura e la rassegna di vini Doc.

## Nel Veneto

● Nella sala esposizioni del palazzo municipale di Pieve di Cadore si potrà visitare fino a domenica la mostra fotografica «Giallo Austria», di Adriano Perini (10-12.30 e 16-18.30).

● Ed eccoci alle mostre di Venezia: ● Nei padiglioni del Giardini dell'Arsenale continua la 42.a edizione dell'Esposizione internazionale d'arte, che quest'anno ha per tema l'arte e la scienza.

● «Paul Klee nelle collezioni private»: la rassegna, ospitata a Ca' Pesaro, potrà essere visitata fino al 5 ottobre (ogni giorno, tranne il lunedì, 10-18). Sono esposti 160 tra disegni, acquarelli e dipinti realizzati dal 1886 al 1940, anno della morte del pittore.

● Prosegue a Palazzo Grassi la grande mostra «Futurismo e Futurismi», che potrà essere visitata fino al 12 ottobre (ogni giorno 10-19).

● La splendida Villa Imperiale di Galliera Veneta (Padova), grandiosa dimora fatta costruire da Anna Maria di Savoia imperatrice d'Austria, fa da cornice alla mostra «Il giardino e la scena - Francesco Bagnara 1784-1866»: sono esposti documenti iconografici sui parchi da lui progettati e una documentazione della sua attività di scenografo teatrale. Chiuderà il 5 ottobre.

● Fino al 3 settembre a Villa Contarini, a Piazzola sul Brenta, proseguirà la rassegna «Documenti di storia e di vita nel Veneto dell'Ottocento», curata dall'Associazione culturale Lombardo-Veneta e ordinata in quattro saloni. Sono esposti oltre 400 documenti e oggetti provenienti soprattutto dalle raccolte Koslovich e Giordani-Soika.

● «Museo ritrovato: restauri, donazioni, acquisizioni 1984-1985»: è il titolo della mostra che si potrà visitare fino al 21 settembre nella basilica Palladiana, a Vicenza.

● «I secoli d'oro della medicina: 700 anni di scienza medica a Padova»: la rassegna, allestita nel palazzo della Ragione, a Padova, presenta 1200 reperti ed è stata organizzata dal triestino prof. Loris Premuda. Chiuderà il 5 ottobre (ogni giorno 9-12 e 16-19). Per prenotare visite guidate di gruppo telefonare al numero 049/655200, interno 423.

## Oltreconfine

● Questa sera, alle 20.30, nella chiesa cattedrale di Lubiana, concerto dell'organista moscovita Gari Grodberg.

● Sempre oggi, alle 21, a Lipizza, per gli «Incontri musicali lipizzani», all'albergo «Club», concerto del baritono Zdravko Preger e del soprano Milena Morac.

● Stasera, alle 20, in piazza a Portorose, esposizione e taglio di una torta da Guinness dei primati: 77 metri quadrati di superficie e quasi due tonnellate di peso.

● Domani, alle 20.30, a Lubiana, all'estivo «Križanke», danze classiche indiane con Chitra Vishweswaran.

● All'auditorium di Portorose, domani alle 20.30, tradizionale Festival musicale «La rosa d'oro 1986» ed elezione di Miss Portorose. Ospiti della serata Stevie Nicks e Savage. Alle 23 spettacolo pirotecnico.

● Domenica, alle 17, nella cittadina medioevale di Barbana (a 22 chilometri da Pola, verso Arsia) si svolgerà l'undicesima edizione della «Giostra dell'anello», l'unico emozionante torneo del genere in Istria. Al termine spettacolo musicale e festa paesana.

(a cura di Carlo Giovanella)

È STATA ELETTA IERI A GRADO

Miss Regione  
è una «mula»

Grado - Ecco le cinque più belle. Al centro l'incoronata Miss, Vanessa Fenga, quindicenne triestina. Ai lati Barbara Mattiello (modella domani), Laura Maieron (miss cinema) e le damigelle d'onore, triestine, Donatella Fontanot e Cristiana Furlan.

(V. Va.) - È una graziosa moretta triestina, la quindicenne Vanessa Fenga, studentessa con l'hobby della fotografia e il grande sogno di fare la fotomodella, la nuova miss Friuli-Venezia Giulia.

Eletta ieri sera, nel corso di una simpatica manifestazione che si è svolta al Parco delle Rose di Grado, la bellissima è stata affiancata ai posti di miss Cinema e «Modella domani» dalla diciottenne Laura Maieron e dalla sedicenne uditese Barbara Mattiello.

Damigelle d'onore ancora due triestine, la diciannovenne Donatella Fontanot e la diciottenne Cristiana Furlan.

È stata una serata record, per il numero di concorrenti: sessantadue. Una vetta mai sfiorata, neanche nei «ruggenti» anni '50.

La bellezza, in fondo, nonostante l'emancipazione e le rivendicazioni di stampo femminista, è un mito difficile a tramontare. Sono passati tanti anni da quando manifestazioni del genere occupavano posti di primo piano in quotidiani e rotocalchi, ma pare proprio che non sia cambiato niente. In passerella, dove tutto si è svolto secondo il noto cerimoniale e dietro le quinte con mamme, fratelli e promoters a incoraggiare, sostenere, rincorare.

Se alto è stato il numero di concorrenti, non da meno è stato quello del pubblico, richiamato da «tanta grazia» e dallo spettacolo che Stella Carnicina, presentatrice di lusso, e i due comici-star del piccolo schermo, Gianfranco D'Angelo e Ezio Greggio, ancora una volta hanno saputo dare.

Una serata di successo, dunque, per le neolette miss ma anche per gli organizzatori, l'Azienda di soggiorno di Grado e il patron, Spartaco Vidon che da oltre una ventina d'anni è il vero motore della manifestazione.

OGGI FESTA GRANDE TRA LE ROCCE DEI FILTRI D'AURISINA E LA CAVA DI SISTIANA

Nell'oasi felice della costiera triestina  
naturalisti a migliaia (ogni anno di più)

Miriam, viennese, passa le vacanze sulla costiera triestina. E come lei Franz, austriaco di Linz, una giovane coppia di berlinesi, uno svedese che da anni non manca all'appuntamento. Turisti, certo, ma un po' particolari. Naturalisti per la precisione, che hanno trovato nei quasi quattro chilometri di costa compresi tra i Filtri di Aurisina e la Cava di Sistiana quasi un'oasi protetta. Un ambiente che non è paragonabile per proporzione e tante regole di comportamento a nessun altro, a livello nazionale. E che settimanalmente regge all'urto di qualche migliaio di frequentatori che hanno lasciato il costume a casa.

Ferragosto, nella zona dei Filtri, coincide infatti con una specie di festa improvvisata. Una festa in famiglia, tra persone che si conoscono da anni, anche se le scritte multilingue comparse in questi giorni sulla spiaggia danno al tutto una dimensione internazionale. Le prime a essere esposte erano vergate in italiano, tedesco e sloveno. Se ne sono presto aggiunte altre in francese, in greco, perfino in arabo. Segno evidente di un fenomeno che non si può certo ricondurre, come si faceva fino a pochi anni fa, ai «pruriti esibizionistici di una minoranza».

Nella provincia di Trieste, anzi, il nudismo-naturismo ha una tradizione quasi secolare, essendone trovate tracce storiche già nel 1800. Ed è proprio sul naturismo che la vicina Istria ha costruito le proprie fortune turistiche. Campeggi sterminati e villaggi riservati a visitatori «nature» hanno portato il benessere nell'area compresa tra Parenzo e Rovigno. E i loro principali sostenitori, per anni, sono stati proprio i triestini. Una vera e propria folla, valutabile tra le 5000 e le 10.000 unità.

Poi c'è stata la riscoperta della costa di casa. A partire dallo storico appello del 1993 c'è stata un'escalation nella diffusione locale del naturismo, ma solo dai primi anni '80 la situazione si è istituzionalizzata. C'è voluto il famoso colpo di pistola in aria dei gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagliamento. Devo dire però che le prime risposte dei responsabili dei locali sono state abbastanza vaghe, se non addirittura negative in maniera categorica. «Esiste comunque la possibilità di apertura regionale a un turismo diverso. Ma esistono anche delle perplessità su operazioni di questo genere sulla costiera triestina - esordisce - è in continuo aumento, fin dal 1978, che fu l'anno del

boom. I primi ad arrivare sono stati gli austriaci nell'80, e attualmente la percentuale degli stranieri si aggira sul 5% totale, che non è un dato trascurabile. A questo avranno magari contribuito anche gli incontri dell'Alpe Adria tra gruppi naturalisti delle nazioni confinanti, dei quali proprio la «Liburnia» è stata l'iniziatrice. E l'esempio triestino potrebbe essere «esportato» regionalmente. Ci sono zone ideali al riguardo, come il Banco d'Orto a Grado, l'isola di San'Andrea e quella della Marianetta a Marano, per non parlare di alcuni tratti lungo i corsi dello Stella e del Tagli



# Vecchio mobilone, quanto tempo è passato.



Raramente sui mobili nevicava ma, col variare di gusti, abitudini ed esigenze, la stagionatura prosegue, inesorabile. Che sia ora di cambiare? Al caso, da Bergamin trovate anche un antico molto confortevole. In tutti i centri di vendita Bergamin, la scelta di mobili singoli o di arredamenti completi è più vasta. Antico, moderno, rustico, stili vari: tutto inaffondabile. Perché il prezzo di vendita è il più conveniente per voi, dato che Bergamin ottiene, all'origine, le condizioni più buone, perché compera grandi quantitativi. In più: IVA pagata e documentata, consulenza d'arredamento se vi occorre, pronta consegna e montaggio a casa vostra. Chi non vuole invecchiare prima di riuscire ad arredare una casa nuova, magari la prima casa, con una spesa ragionevole o, invece, chi non desidera sentirsi invecchiare tra mobili invecchiati e, giustamente, pensa sia bello cambiare, avendo il gusto di scegliere mobili giovani anche quando sono in stile antico, condizioni così non le trova in nessun altro posto. Bergamin è sempre meglio.

# bergamin

**Portogruaro/Ve**  
Viale Matteotti  
Tel. 0421/73351-2  
chiuso:  
Domenica e Lunedì

**San Donà di Piave/Ve**  
Corso Trentin  
Tel. 0421/52864-5  
chiuso:  
Domenica e Martedì

**Latisana/Ud**  
Via Sabbionera  
Tel. 0431/59391-2  
chiuso:  
Domenica e Lunedì



PER LE TENNISTE C'È TEMPO FINO A DOMENICA PER ISCRIVERSI AL TORNEO DI REDIPUGLIA

# «Buon Ferragosto a tutti!» è l'augurio del coniglietto

Oggi la centrale del SuperBingo è in vacanza: domani riapre con il solito orario

Il coniglietto vuole augurare un buon Ferragosto a tutti i lettori del Piccolo. Agli amici binghisti spetta oggi una piacevolissima «doppia fatica»: infatti, come vedete nella pagina, ci sono da controllare due griglie con i numeri della fortuna per il gioco sei. Infatti il giornale non uscirà domani e, per non farvi restare con il fiato sospeso, il coniglietto ha pensato di anticiparvi la possibilità di scoprire se avete fatto SuperBingo.

Fate attenzione, allora, a tutti i numeri pubblicati in data odierna e telefonate sabato alla centrale del Piccolo per comunicare subito che siete voi i vincitori. Non oggi, quindi. Anche il coniglietto e le superlatanti Cristiana e Alessandra passeranno il Fer-

ragosto in vacanza. Se lo meritano, non vi pare? Per un buon auspicio nei confronti degli amici che sono a meno uno sulla loro cartella e per coloro che potranno già riempirla oggi, ecco a fianco la foto di una felicissima superbinghista: Vlasta Cok, vincitrice della Fiat Uno per il gioco numero quattro, con la supermacchina.

E a proposito proprio dei superfortunati del gioco quattro, una comunicazione che però riguarda anche quelli del gioco cinque: assieme ai futuri vincitori del gioco sei, i premiati di queste ultime due edizioni saranno tutti invitati a una fantastica festa, per ricevere i loro doni al Mandracchio di Trieste, mercoledì 27 agosto.



## Gran Prix di Tennis: al Running gli ottavi di finale

Il quinto e ultimo torneo maschile del Gran Prix Superbingo, che si sta svolgendo sui campi del Tennis Running di Aurisina, è in dirittura d'arrivo.

Oggi si giocano infatti gli ottavi di finale e molto probabilmente anche i quarti; per domani sono in programma le semifinali e domenica si gioca la finale.

Domenica, quindi, conosceremo il nome del quinto componente la squadra maschile de Il Piccolo per il Master finale, che, come abbiamo già ricordato agli amici del tennis Superbingo, è in programma dal 9 al 14 settembre.

Ieri al Running sono iniziati i sedicesimi di finale, i cui incontri si sono svolti nella serata. Nel tardo pomeriggio si erano concluse solamente due partite: quella tra Guzzo e Corazza, vinta dal primo per 6-1, 6-1, e quella tra Visentin e Sain, una delle poche sinora arrivate al terzo set, in cui Visentin ha avuto la meglio per 6-1, 5-7, 6-1.

Martedì e mercoledì scorsi sono state due giornate di fuoco per questo torneo: per il secondo turno si sono infatti giocati circa trenta incontri. Ecco i risultati: Franchi-Fulini, vince Franchi per 6-1, 6-0; Paoletti-Fuso 6-0, 6-1; Lanza-Apollonio 6-2, 6-2; Visentin-Nolda 6-1, 6-1; Scotti-Migliarino 6-4, 6-2; Padoan-Cizzo 6-1, 6-1; Frontino-Canziani 6-3, 1-6, 2-2 (Canziani ritirato per infortunio); Forzato-Tonsa 1-6, 6-4, 6-0; Scorticelli 6-1, 6-0; Padoan-Miccoli 6-0, 6-0; Puggiotto-Modari 6-2, 6-0; Franchi-Marinetti 6-4, 6-3; Magris M. Rovatti 7-6, 6-2; Sain-Lovrina 6-1, 6-2; Visentin-Frontino 6-0, 6-0; Visentin-Scotti 7-6, 6-4; Del Frate-Tonsa 6-2, 6-2; Falconetti-Candriella 6-0, 6-2; Cressi-Urbani 6-1, 6-3; Guzzo-Persi 6-1, 6-1; Salerno-Ranzato 6-1, 6-0; Nacmas-Mattassi 6-1, 6-2; Corazza-Filippi 6-4, 6-4; Biziach-Rosini 6-1, 6-2; Franco-Maurich 6-1, 6-3; Dordoni-Pallini 7-6, 6-1; Lanza-Redivo 6-2, 6-1; Magris R. Struggia 6-4, 4-6, 6-2.

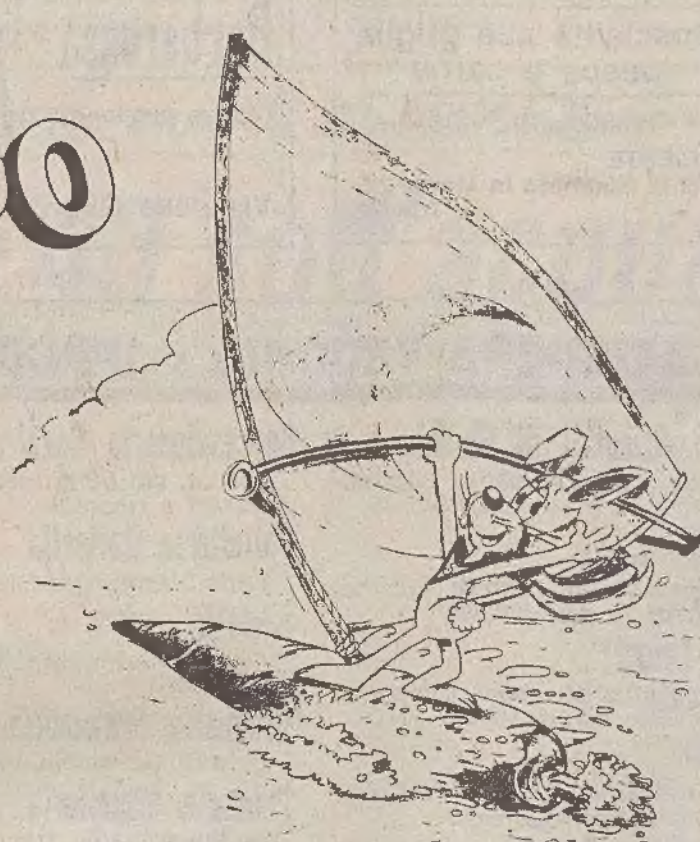
Nel frattempo allo Sporting Club Wang-Ho di Redipuglia si continuano a ricevere le iscrizioni per il torneo femminile che inizia lunedì 18. Già una trentina di tenniste, anche da fuori regione, hanno fatto pervenire le loro adesioni.

Evidentemente il montepremi che il coniglietto Superbingo ha preparato per loro è tale da destare l'interesse anche delle giocatrici più «pietre», che magari in questi giorni, dediti tradizionalmente alle ferie, preferirebbero la spiaggia ai campi di tennis.

Ma non è solo il montepremi ad allettare: la vincitrice entrerà a far parte della squadra per il Master finale, dove il primo premio è una favolosa pelliccia di volpe della Groenlandia.

Le tenniste amiche del coniglietto che fossero ancora indecise, con premi come questi, non possono più avere alcuna esitazione; partecipare a questo torneo darà loro sicuramente grandi soddisfazioni. Per dare la propria adesione è sufficiente telefonare allo 0481/489770, ogni giorno dalle 13 alle 21.

**SUPER BINGO**



31	86	54	18
3	66	35	63

GIOCO n.  
**6**



**LA POSTA DEL BINGO**

### SUPERBINGO

Per chi invece volesse telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle può telefonare ai numeri

**766937 - 771741**

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso

**040**

**La centrale del Bingo è aperta dalle 9 alle 19**

Il coniglietto e le sue superlatanti Cristiana e Alessandra sono molto stanchi alla fine della giornata ma anche molto soddisfatti.

Il motivo è che quotidianamente sono veramente tante telefonate degli amici binghisti che chiamano per informazioni, risentire i numeri della fortuna e chiedere dei premi. Questo significa che il grande gioco ha fatto venire veramente «la febbre» ai lettori.

L'unico dispiacere possibile, invece, è che se chiedete alla centrale delle cartelle non vi possono soddisfare.



**SUPER BINGO**



68	77	48	81
55	2	45	50

GIOCO n.  
**6**

CONI - F.I.T.

## GRAN PRIX DI TENNIS



Matchball

Maschile e Femminile N.C.

il Resto del Carlino

LA NAZIONE

IL PICCOLO

### REGOLAMENTO

1. «Il Resto del Carlino», «La Nazione» e «Il Piccolo» organizzano il «Gran Prix Superbingo», circuito maschile e femminile di tornei di tennis riservato a giocatori non classificati.

2. Il circuito si articola in 40 tornei di cui 32 riservati alla categoria maschile e 8 riservati a quella femminile. Località e date dei tornei sono pubblicati nel calendario ufficiale del circuito.

3. Tutti i partecipanti dovranno essere in possesso della tessera F.I.T. valida per il 1986.

4. Le iscrizioni saranno raccolte direttamente dai singoli circoli organizzatori, entro i termini e alle condizioni da essi stabiliti. I responsabili di ogni circolo saranno in grado di fornire anche telefonicamente qualsiasi ulteriore informazione.

5. Ogni incontro si svolgerà al meglio dei 3 set; l'applicazione del tie-break sul punteggio di 6 pari sarà subordinata all'insidabile giudizio di ogni giudice arbitro.

6. Il vincitore di un torneo (sia maschile che femminile), non potrà iscriversi ad altri tornei del circuito.

7. È previsto un montepremi uguale per le due categorie:

1° classificato: macchina fotografica Fuji

2° classificato: impianto mini stereo portatile Seleco

3° classificato: autoradio Sanyo

4° classificato: radiosveglia Sanyo.

A ciascuno dei primi 4 classificati verrà inoltre consegnata una coppa.

8. I vincitori di ogni torneo maschile e femminile, disputeranno il «Master finale», che si svolgerà dal 9-9 al 14-9 in località che sarà tempestivamente comunicata.

9. I premi previsti per il «Master» sono:

**MASTER MASCHILE:**

1° classificato: Polo Fox Volkswagen

2° classificato: Vespa Piaggio 125

3° classificato: Viaggio a Londra

4° classificato: Sistema Hi-Fi

5°/8° classificati: Autoradio

9°/16° classificati: Radiosveglia

**MASTER FEMMINILE:**

1° classificata: Pelliccia di Volpe della Groenlandia

2° classificata: Viaggio a Londra

3° classificata: Sistema Hi-Fi

4° classificata: Biciolletta

5°/8° classificati: Vaporizzatore

10. Per quanto non contemplato dal presente regolamento, vigono i regolamenti della F.I.T.

**VI ASPETTIAMO dal 18 agosto al 24 agosto al**

**SPORTING CLUB WANG - HO**

FOGLIANO - REDIPUGLIA (GO)

## FERRAGOSTO ALL'AUSONIA

PARTECIPA ANCHE TU  
QUESTA SERA DALLE 21.30 ALLE 02.30 ALLA

## MAXIFESTA «ESTATE TROPICALE»

GIOCHI E SORPRESE  
...E TUTTI IN MASCHERA

• INGRESSO LIT. 7.000 COMPRESA CONSUMAZIONE - TRIESTE - RIVA TRAIANA - TEL. 304304





# Gli amici del SuperBingo

## CENTRO CITTÀ

Essegi lampadari  
Via Rosini 4, Trieste  
The Musical Box  
Corso Saba 22, tel. 768828  
Salone Piero  
Via Donata 1, tel. 62567  
Adria Auto  
Autoforniture. Via Cassa Risparmio 4  
Calzature Tiziano  
Via Milano 22

Salumeria Alberti  
Via XXX Ottobre 14. Salumi e formaggi  
Carturan  
Via Roma 6. L'ottica di fiducia.  
Botteri camiceria  
Abbigliamento maschile. Corso Italia 8  
Foto Tecnica  
Piazza Goldoni 7. Ogni sviluppo gratis un film

Moda Oggi  
Corso Italia 7, via Dante 12  
Bar Bianco Torvis  
Piazza Goldoni 4  
Foto Segulin  
Via Mazzini 51/b, Trieste  
Calzature Nimmerichter  
Corso Italia 10, Trieste  
Ristorante Primo  
Via Santa Caterina 9, Trieste

Ada Chic  
Calzature, pelletterie. Via Genova 10, Trieste  
Biancheria Grilli  
c.so Saba, Trieste. Corredi. Intimo-Moda mare  
Camiceria Moderna  
di Cesana abbigliamento uomo. Via Mazzini 40, Trieste  
Buffet da Mario  
Via Torrefranca 41. Forza Sportivi Trieste

Casa del Merletto  
TRIESTE  
Via di Torrefranca 43  
Tel. 61073

il Mercatino  
Old Like  
VIA DEL MONTE 1/A

villini sport  
TS - LARGO BARRIERA VECCHIA 10

ROSSETTI • ROZZOL  
Profumeria da Anna  
Strada di Fiume 7  
Calzature Gioacchino  
Via Revoltella 32, tel. 941209.  
Vendita e riparazioni  
Nova Bottega  
Via Revoltella 7, tel. 744874.  
Frutta, verdura, salumi  
Olga Bertossa  
Confezioni per taglie conformate. Via Adegardi 18  
Bar Nello  
Via Farneto 4. Analcolico è sano analcolico è bello  
Latteria Melara  
Latte e formaggi tipici friulani. Via Pasteur 12  
Melara  
Associazione sportiva culturale, via Pasteur 16  
Drogheria cartoleria  
Agraria Esperia, via Sincio 48  
Latteria Liliana  
Specialità cioccolatini Lindt. Strada di Fiume 7

ABBIGLIAMENTO  
Gallant  
Via Pascoli, 5

Trieste  
Corso Saba 26, tel. 725325

PROFUMERIA  
BONITTA  
VIA ROMA 21 VIA MAZZINI 55

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

"Labor"  
Pelletterie, articoli per calzature  
CALZATURE ANATOMICHE  
VIA SAN LAZZARO 6

ANCHE NEL TUO RIONE  
SPENDIMENO  
FRUTTA E VERDURA FRESCA

Beltrame  
ABBIGLIAMENTO  
TRIESTE - C.so Italia 25

Hostaria  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

Vuoi un ottico  
o un amico ottico?  
OTTICA MARSILLI  
TS - VIA MAZZINI 36 - TEL. 60403

SUPERMERCATI  
JOLLY  
VIA VALDIRIVO 13

la macelleria di  
walter SUERZ  
da sempre  
il miglior servizio  
TRIESTE  
Via Genova 15, tel. 69484

MOBILIFICIO  
TRIESTINO  
TRIESTE - VIA DELL'ISTRIA 23

OTTICA  
LENTI A CONTATTO  
R. BUFFA  
Corso Italia 21 - Trieste  
Tel. 60493

Tutto Casa  
Largo Riborgo 2  
Biancheria  
per la casa  
Coperte e tendaggi

la macelleria di  
walter SUERZ  
da sempre  
il miglior servizio  
TRIESTE  
Via Genova 15, tel. 69484

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

PELLETERIE  
Ballarin  
corso Italia 14  
TRIESTE

Abbigliamento  
femminile  
Tutto  
per la sposa  
vanita  
TRIESTE  
CORSO ITALIA 37 - TEL. 62340

KIS  
PHOTO  
RADIO VINCENTI  
TRIESTE - V. S. Nicolò 36/b  
Foto a colori in un'ora

GIOIELLERIA  
ARGENTERIA  
OROLOGERIA  
Flavia  
VIA REVOLTELLA 34  
TEL. 755102  
TRIESTE

SPECK  
via S. Nicolò 11  
• carni  
• salumi  
• surgelati

quando la carne  
è particolarmente  
buona  
sotto c'è  
TURRINI  
MACELLERIA  
• TUTTO PER LA GRIGLIA •  
Via Genova 17 - Tel. 69495

de Giovanni  
due bicieri  
se li bevi  
volentieri  
S. LAZZARO 14 - TEL. 69396

BAIAMONTI • SERVOLA  
Rivendita Baiamonti  
di Busico. Specialità pane e torte. Via Baiamonti 64  
Calzature Kirchmayer  
Via Baiamonti 16. Pelletterie per tutti i gusti  
Acconciature Alba  
Via Sincio 29. Acconciature pedicure manicure  
Acconciature Donatella  
Via Italo Svevo 36. ti rinnova  
Acconciature Nelli  
Via Sincio 51. per un taglio fresco e giovane  
Ghirardi  
Via Sincio 38. casalinghi articoli da regalo ferramenta  
Cartoleria Bruna  
Via Banelli 2. Giocattoli bigiotteria  
Salumeria Ingrao  
Via Baiamonti 19. Specialità salumi formaggi gastronomia  
Salumeria e Gastronomia  
Boris via Baiamonti 75. Trieste

MARCHI  
Gomma  
dal 1912  
in via della Zonta  
n. 4

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

MACELLERIA  
lacarne  
di G. ZOCH  
Trieste  
Via Roma 17  
Telefono 65713

confezioni  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

ABBIGLIAMENTO  
La Primula  
VIA BAIAMONTI 56/12

## SAN GIACOMO • VALMAURA

Agraria A. Bossi  
Qualità e cortesia. Via S. Giacomo in Monte, tel. 762829  
Qui gatta ci cova  
Laboratorio ceramiche artistiche. Via S. Zenone 12/A  
Confezioni Fides  
Via dell'Istria 19  
Laboratorio della calzatura  
Via del Rivo 44. Riparazione calzature. Dupli. chiavi  
Abbigliamento Zotti  
Strada Vecchia dell'Istria 6  
Surgelati Masé  
Dall'antipasto al dessert. Trieste, via Bramante 6

Salone Flavio  
Il futuro dei tuoi capelli. Via della Guardia 16  
Drogheria-Profumeria Comin  
Via dell'Istria 216 (ang. via Valmaura) - Viale Campi Elisi  
La tegola  
Arreda la tua casa. Via S. Marco 19/D  
La cantina  
Bar-paninoteca. Specialità. Via Scalatina, tel. 761234  
Salone Graziella  
Specialista nei tagli e cura del capello. Via Giuliani 26  
Ag. pratiche automobilistiche  
Via Flavia 45 E. Trieste  
Bar Claudio  
Via dell'Istria 4. Trieste

Zenone-Primossi  
Drogheria-profumeria. Via Zorutti 2. Articoli da regalo  
Elettricità Rizzotti  
Via dell'Istria 216 (ang. via Valmaura) - Viale Campi Elisi  
Pescheria Drioli  
Nuova gestione. Via Valmaura 1/3, tel. 830130  
Kristall Sirca  
Liste matrimoniali complete. Strada Vecchia dell'Istria 2  
Radio Tv Elettronica  
Televisori delle migliori marche. Via Bramante 2  
Bar Angela  
Toast-pizette. Via Bramante 1, tel. 772715

Panetteria da Gianni  
Il buon pane come una volta. Tel. 744534. Via Giuliani 25  
Drogheria Ceconi  
Via Ponziana 8. Tutto per la pulizia della casa  
Pasticceria Zacchigna  
Via Capodistria 5. Per i tuoi peccati di gola  
Orficeria Carlin  
Via Ponziana 5. Laboratorio. lavori di riparazione  
Plastigio  
Via Flavia 24. Trieste  
Il baule  
Abbigliamento. Via Benussi 3. A. Trieste  
Abbigliamento Toraldi  
Via dell'Istria 76. Trieste

Il batuffolo  
Laboratorio artigianale. Via Caprin 1, tel. 768604  
Profumeria-drogheria Patrizia  
Via Carpineto 16. Cento idee per la tua pazzia estate  
Calzature Cantoni  
Strada Vecchia dell'Istria 86/B  
Bertocchi Racing Motor  
Strada Vecchia dell'Istria 116

PROFUMERIA  
BONITTA  
VIA ROMA 21 VIA MAZZINI 55

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

centro-autoradio-hifi  
Montaggio vendita e riparazioni di tutte le marche di autoradio e antifurto. Trieste, via E. Toti 12, tel. 763366

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE

MUGGIA  
Biancheria Grilli  
p.le Foschiatti, Muggia. Corredi di casa-Intimo-Moda mare  
El Tor  
Pasticceria, panetteria. Corso Puccini 24. Muggia  
Pasticceria Gei  
di Zgur Luisa. Via Flavia di Aquilina 73

TRATTORIA  
"La Dora"  
con giardino  
Specialità alla griglia  
pesce e carne  
• CHIUSO IL MERCOLEDÌ •  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 22, tel. 764836

HOSTARIA  
da  
Barbarossa  
(nuova gestione)  
Via della Guardia n. 29

ALIMENTARI  
SELF SERVICE  
TRIESTE  
STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 114

Bohria  
PASTICCERIA  
TRIESTE



## ATTUALITÀ

DRAMMATICA SITUAZIONE DEI «SENZA CASA» IN ATTESA DI UN TETTO

# Vita di moderni cavernicoli in mezzo al traffico urbano

ROMA — Sabato 2 agosto: un incendio distrugge l'appartamento di Antonio e Luciana Petricca, operaio lui, casalinga lei. Da allora la coppia, che ha tre bambini, abita sotto l'unico tetto disponibile: una «126» parcheggiata di fronte alla casa bruciata. Nell'incendio i Petricca hanno perso tutto: soldi, mobili, biancheria. Per il vitto ricevono l'aiuto dei vicini. Sabato 5 luglio: Aldo Ricci, 64 anni, pensionato con il minimo, viene sfrattato con la moglie. Da più di un mese i due abitano anch'essi nella loro «126». Non si tratta di casi isolati. Dopo avere conosciuto la tragedia degli sfrattati e quella dei baraccati, Roma sta conoscendo il dramma degli sfrattati che, non sapendo dove andare, si rifugiano all'interno della propria auto e vivono lì, moderni cavernicoli in mezzo al traffico urbano.

Il record, in questo campo, spetta ad Angela Cavaniglia, 57 anni, quattro figli disoccupati, dal 1982 inquilina di un'«Alfa 1300» prima parcheggiata in piazza del Popolo, ora ferma in piazza Apollo dopo un tracollo imposto dalla polizia per «intralcio al traffico». Per dormire Angela usa il sedile anteriore destro, per l'igiene personale e il bucato una fontanella distante pochi metri, per mangiare un fornello a gas. Per vivere ha una pensione di 350 mila lire il mese. Gran parte dei suoi pomeriggi Angela li trascorre con un'amica che abita in un seminterrato di 27 metri quadrati con il marito malato di cancro e un figlio. All'ombra degli alberi le due donne attendono che qualcuno dia loro una casa degna di questo nome.

Un tetto l'aspetta anche Piera Ruga, 46 anni, un figlio. Questa la sua storia. «Due anni fa fui sfrattata dalla casa dove abitavo da circa vent'anni — racconta —. Con un gruppo di famiglie occupai uno stabile vuoto in via del Colosseo. Il 26 maggio scorso fui cacciata dai vigili urbani perché non avevo avuto l'acortezza, e i soldi, di procurarmi una deroga a quell'ennesimo sfratto. Dopo due mesi trascorsi in macchina, il Comune mi trasferì in un sottoscala presso il Residence Sporting, in via Aurelia. Non mi dilungo nella descrizione di quella stanza. Mi limiterò a sottolineare che mio figlio non poteva dormire con me perché non c'era spazio per due persone. Da lì sono stata trasferita in un altro sottoscala, nella pensione Griffo in via del Boschetto».

In macchina, dal 5 agosto, vive anche Francesca Puddu, 62 anni, malata di cuore, una figlia poliomielitica. Abitava al Residence Sporting, l'hanno sbattuta fuori da un giorno all'altro. «Una cosa incredibile — dice — Hanno sfondato la porta, sono entrati, in cinque minuti hanno scaraventato la nostra roba nel corridoio, hanno cambiato la serratura e fatto entrare i nuovi inquilini».

dei polacchi. Ancora non riesco a crederci, l'affitto l'ho sempre pagato: 600 mila lire il mese, più la luce». Quello del Residence Sporting è uno scandalo sul quale continuano a piovere denunce alla Procura della Repubblica, alla Pretura, alla Usl Roma 18 e al comando dei vigili del fuoco: le condizioni igienico-sanitarie e di sicurezza sarebbero a dir poco disastrose.

Diretto da Laura Romaldini Armellini, di proprietà della società Emaseo, il Residence Sporting fino al 1983 era di cinque piani, aveva 280 appartamenti (mono e bicamera), ospitava non più di cinquecento persone che godevano di una serie di aree comuni nei tre piani interrati. L'anno scorso, prima che il Comune decidesse di usarlo per risolvere parzialmente i problemi del senzatetto, lo Sporting si rivoluzionò: niente più balconi, ma solo monolocali (anche nei piani interrati), niente impianto centralizzato antincendio (il 7 luglio scorso si è sfiorata la tragedia per un incendio divampato al

decimo piano), niente più ascensori funzionanti. In compenso, cinque piani in più.

Adesso gli inquilini sono circa 1500. Ottocento assistiti dal Comune (sfrattati, vittime di crolli) che paga alla società Emaseo dodici miliardi l'anno; trecento profughi ed esuli politici di ogni provenienza, per ognuno dei quali la stessa società incassa quotidianamente 50 dollari, pagati dal ministero dell'Interno per conto di un organismo dell'Onu con sede a Ginevra. Il resto delle camere (venti metri quadrati, compresi servizi e angolo cottura) è affittato a privati per 720 mila lire mensili.

Stando a quanto denunciato lunedì scorso da due esponenti di Democrazia proletaria, sembra che nessuna convenzione legale sia stata ancora firmata tra il Comune e la Emaseo, che nelle 1033 «celle» del Residence Sporting piglia più di 1500 persone. Molte delle quali — sposate e con figli — non hanno nemmeno lo spazio per scambiarsi qualche tenerezza.

G. B.

## Rivalutato il Palio di Asti con una nuova regia

Il Palio di Asti, edizione 1986, si correrà domenica 21 settembre. Al fine di rendere la manifestazione ancora più interessante, gli organizzatori hanno deciso di rivalutare alcuni momenti precedenti la corsa stessa, che negli anni passati erano stati messi da parte. Prima fra tutte, la cerimonia del giuramento di fedeltà dei cavalieri, senza però dimenticare le appassionanti prove ufficiali che si svolgeranno nei giorni precedenti la corsa alla presenza del pubblico.

Sempre per gli spettatori, una nuova «regia» permetterà di apprezzare meglio ogni momento relativo ai movimenti del gruppo composto dal capitano e dai magistrati del Palio e dei loro

cavalieri. Durante la manifestazione di quest'anno il «Carroccio», simbolo dell'orgogliosa difesa delle libertà comunali che caratterizzò Asti durante l'epoca medioevale, svolgerà una funzione particolarmente importante. Sarà infatti al centro dell'attenzione, perché ricostruito nei minimi particolari sulla base di un lungo e appassionato lavoro di ricerca.

Infine, vale la pena di segnalare che il Comune di Canelli si ripresenta al Palio dopo numerosi anni di assenza animato da ambizioni non troppo celate di aggiudicarsi il prezioso drappo, dipinto quest'anno da Ernesto Treccani.

ECCEZIONALE PERFORMANCE NEL MARE DI ABBAZIA

## Con gli sci a meno 40 sott'acqua



Sciare sott'acqua a 40 metri di profondità. Lo hanno sperimentato nel mare di Abbazia alcuni giovani amanti dell'avventura che non sapevano decidersi se inforcare gli sci e

recarsi su un ghiacciaio alpino o caricarsi sulle spalle le bombole d'aria compressa per immergersi. Nell'incertezza hanno optato per entrambe le soluzioni. Hanno individuato

un canalone roccioso con una pendenza adeguata, si sono caricati addosso una ventina di chili di piombo e sono scesi sott'acqua. Fino a 40 metri lavorando di spigoli e baston-

cini, senza trascurare la necessaria «compensazione» dei condotti uditivi. La foto è di Marco Modic, un «free lance» che ha al suo attivo alcuni servizi su Vogue.

LO DICE IL FUTUROLOGO CHE INTERPRETA LE PROFEZIE DI NOSTRADAMUS

## «Il Pontefice vada tranquillo a Leone: già tanto il suo destino è segnato»

TORINO — «Se non fossi così arrabbiato mi metterei a ridere. Tutto questo allarmismo, questa paura che gonfia la Francia per la visita del Papa a Leone, dal 4 al 7 ottobre nel centenario della morte di Jean-Marie Vianey, curato d'Ars, è solo una colossale setecchezza. Perché mai e poi mai Michel de Nostradamus, Nostradamus, medico di Carlo IX nel 1555, ha profetizzato nelle sue «Centurie astrologiche» che Giovanni Paolo II verrà ucciso a Leone».

Renuccio Boscolo, 41 anni, impiegato fino al 1975 in una ditta inglese di macchine per la stampa e poi tutoreologo a tempo pieno con l'aiuto delle «profezie di Nostradamus» di cui, in Italia, è considerato il più autorevole interprete. «Ma mi conoscono anche all'estero visto che per cinque anni, dopo il 1980, sono stato in America, diventando docente della «H'Kel Foundation» di San Francisco, specializzata in futurologia con il finanziamento del governo», ci tiene a precisare Boscolo per il nervoso.

«A parte che i nostri cugini francesi sono dei gran piagiatori, tanto che ho anche delle cause legali contro chi ha copiato, magari travisandoli i miei libri», si irrita ancor di più Boscolo, «la quarantina di Nostradamus a cui si riferiscono quegli ignoranti, non parlava di Leone, ma si riferiva all'attentato che il Papa ha già subito il 13 marzo 1981, in piazza San Pietro a Roma. Pensi che io, con l'aiuto s'intende di Nostradamus, l'avevo previsto tanto che, una settimana prima, alcuni capi dei nostri servizi segreti mi avevano convocato a Roma. Ma, alla fine, non se ne fece niente e ne ebbi solo dei gran guai».

Ma cosa dice Nostradamus in quella quarantina? Boscolo, che è appena rientrato in casa dalla quotidiana passeggiata con Billy, il suo bastardo, e sta preparando le valigie per andare in campagna a scrivere «L'almacco di Nostradamus» che uscirà (è la quinta volta) alla fine di quest'anno, recita a memoria: «In Roma Pontefice guardati d'appressarti / dalla città che due fiumi arrussa (bagna) / il tuo sangue verrà oltre di là sputare / i tuoi quando fiorirà la rosa». Dunque è chiaro che la città è Roma, infatti è bagnata, oltre che dal Tevere, anche dall'Aniene. Quanto alla parola rosa, in sanscrito significa violenza, tra E, in slavo, rossa, ma anche in giapponese, vuol dire Russia. E cioè si tratta di una violenza che viene dall'Est, come infatti — e lo dimostra la pista bulgara — è accaduto in piazza San Pietro nel 1981».

Allora il Papa può andare tranquillamente a Leone? «Senz'altro, anche se nel suo destino c'è scritto che morirà di morte violenta. Però accadrà verso il 1990, in un momento di squilibrio mondiale. Dove avverrà Nostradamus non lo scrive, ma ci dice che, come già capitò a Kennedy e Giovanni XXIII — morti nello stesso anno, uno violentemente e l'altro nel suo letto — i destini di Reagan e quello di Wojtyla sono legati, ma con parti rovesciate. Infatti, il presidente degli Stati Uniti morirà all'improvviso («il grande reghen cadrà in un'ora d'urna», scrive Nostradamus) per causa naturale, mentre il Papa sarà colpito alla gola, probabilmente dal tiro di un cecchino».

Lei allora cosa consiglia a Wojtyla? «Di andare dove vuole perché, tanto, il suo destino è segnato». — Mi scusi, ma Nostradamus non si è mai sbagliato? «Guardi, io ho cominciato a leggerlo nel 1965, come fanno i ragazzi con Topolino e, da quel momento, non l'ho più lasciato, tanto che ci ho scritto sopra non so quanti libri, uno dei quali «Centurie e presagi» del 1972, ha avuto un enorme successo negli Oscar Mondadori. E devo aggiungere che gli unici errori che sono capitati — io li ho ammessi sempre, perché mi hanno aiutato e non cadere più — li abbiamo fatti noi che lo interpretiamo. Nostradamus, di certo no.

E, in proposito, accetto qualsiasi sfida scientifica».

— Sarà, ma c'è anche chi sostiene che le Centurie profetiche di Nostradamus vengono tirate fuori solo dopo che questo o quel tale avvenimento si è già verificato.

«Balle, tutte balle. Ho i documenti, i ritagli di giornale con tanto di data, che dimostrano come, molto tempo prima di certi avvenimenti, come l'elezione di Mitterrand, la difficile diarchia del presidente francese con il premier Chirac, la nube di Chernobyl e un'infinità di altri fatti, io li avevo letti su Nostradamus prima che accadessero».

— Una delle sue prime interpretazioni di Nostradamus azzeccate? «Il terremoto del Friuli. Ne parlai con i miei compagni mentre facevo il militare a Tarvisio, nella caserma «Italia», ben dieci anni prima che il terremoto avvenisse. Loro mi prendevano in giro: qualcuno, per divertirsi, mi stuzzicava dicendomi che se ero così bravo, dovevo azzeccare un 13 al totocalcio. Lo fanno anche adesso, ma io non mi arrabbio perché ormai il mio lavoro viene preso sul serio. Tanto che mi guadagno la vita non con i diritti d'autore, ma lavorando come futurologo per alcune grandi aziende italiane per le quali faccio delle previsioni socio-economiche».

«Comunque, tornando al terremoto del Friuli, dopo che c'è stato, qualche mio ex committente si è ricordato delle mie profezie e mi ha telefonato o scritto per darmene atto».

— Qual è la sua chiave per interpretare Nostradamus? «A parte che nelle Centurie si parla di me come dell'uomo che saprà leggerle e decifrarle, io ho, soprattutto, studiato. E ho scoperto che, traducendo le profezie — che sono scritte originariamente in francese — in molte altre lingue, non solo in italiano, si arriva a capire il vero significato e le sfumature più sottili».

— Facendo i debiti congegni mi può dire cosa ci riserva Nostradamus nel nostro prossimo futuro? «La morte improvvisa di Reagan e quella violenta di Wojtyla giele ho già annunciate. Ma, prima, ci sarà anche il fallimento del prossimo vertice Reagan-Gorbacev, quando l'accordo e la comprensione saranno a portata di mano. Seguiranno anni di instabilità mondiale».

— Chi sarà Papa dopo Wojtyla? «Nostradamus parla di un personaggio poco pulito che sta brigando per conquistarsi i voti dei cardinali e che si farà chiamare Clemente. A lui succederà Gregorio che sarà invece un Papa che riunirà la Chiesa».

— E a marzo, il dopo-Crazi? «Ci sarà, ma qualche mese più tardi del previsto. A Crazi («HH l'uomo dalle lettere aspre») succederà, durante un momento di illegalità, un politico veronese, non dc, ma dello schieramento di sinistra, che già opera nell'occulto per questo fine. Insomma, avremo una crisi interna che però viaggerà pari passo con quella internazionale. All'incirca sempre in questo periodo, Nostradamus prevede pure un maledetto terremoto con molti morti, in Italia, dalle parti della Pianura Padana».

— C'è poco da stare allegri. «Purtroppo, è così, perché dall'inizio del secolo, secondo il calendario bramano siamo nel «H'Kai Yuga» che è un ciclo di oscurità la cui fine avverrà nel Duemila. Poi, invece, ci sarà un terzo millennio molto buono. Quindi, è proprio il caso di dire: chi vitra vedrà».

Umberto Marchesini

... per chi rimane

in città ...



a cura della SPE

Gelateria PIPOLO

La vecchia

Gelateria Triestina

VIALE MIRAMARE 127 - BARCOLA (TS)



TRATTORIA

SAVRON

DEVINCINA 25 - PROSECCO TRIESTE - TELEF. 225592

Božo



un marchio che vuol dire qualità

TRATTORIA ANGELO AZZURRO

di Gilberto Lavagnini

SPECIALITÀ

BAVETTE AL LIMONE

INVOLTINI

ALLO SPIEDO

TAGLIATELLE

ALL'ORTICA

FONDUTE

BORGUIGNONNE

E PIEMONTESE



TRIESTE - Via Corridoni, 2 - Tel. 762284

APERTO TUTTI I GIORNI SINO ALLE ORE 02

Locanda Mario,



DRAGA S. ELIA, 22 TRIESTE

TELEFONO (040) 228173

LA POSADA

APERTO TUTTO AGOSTO

AMERICAN - BUFFET

IN GIARDINO

40 PIATTI IN LIBERO

SELF-SERVICE

QUANTITÀ E SCELTA A PIACERE

L. 15.000

ERTA S. ANNA 124

TEL. 811226

VIA DELL'EREMO 259 - TRIESTE

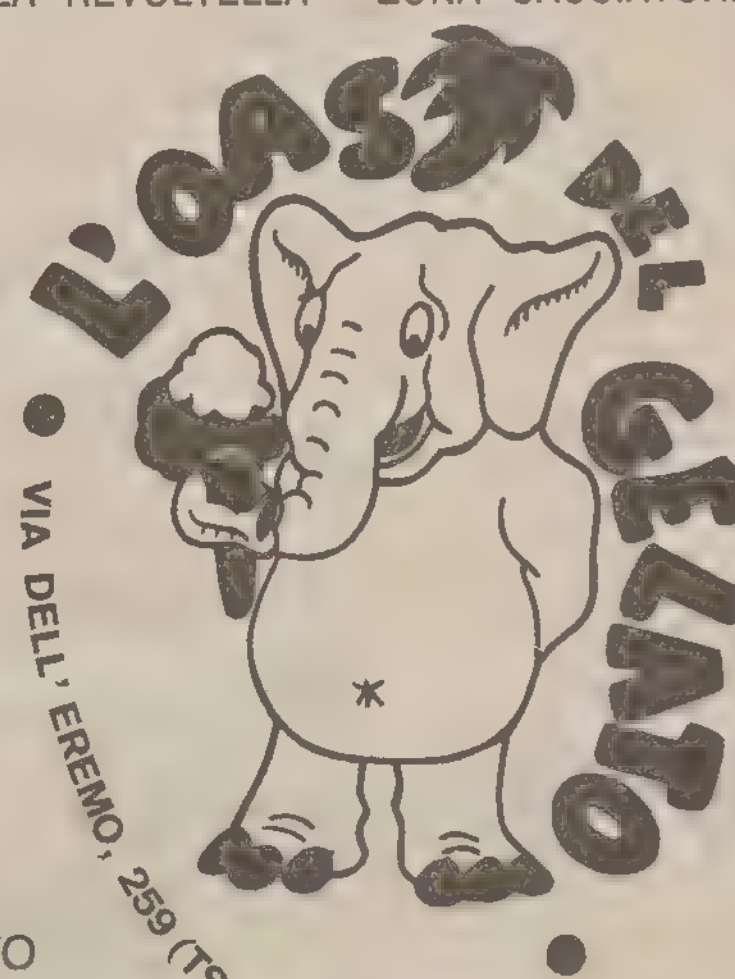
A 100 METRI DA VILLA REVOLTELLA - ZONA CACCIATORE

TELEFONO 910342

• AMPIO GIARDINO ALBERATO

• PARCHEGGIO

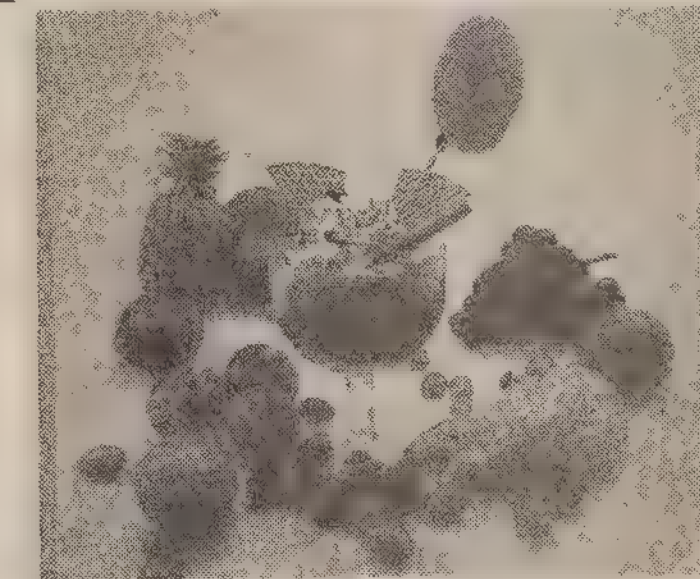
• APERTO ANCHE DURANTE LA SETTIMANA DI FERRAGOSTO



IL NOSTRO GELATO È UN PRODOTTO DI QUALITÀ FATTO ESCLUSIVAMENTE CON INGREDIENTI NATURALI

VIA DELL'EREMO, 259 (TS) - Tel. 910342

PIPOLO peccati di gola



VIALE XX SETTEMBRE 11 - TEL. 795284 - TS



Riva T. Gulli 4 - Trieste  
Telefono 774693/761064  
• CHIUSO AL LUNEDÌ



TROVERETE FORSE NON DI TUTTO MA CERTO DEL NOSTRO MEGLIO...

BAR MODERNO

AMERICAN SNACK

■ SPECIALITÀ COCKTAIL

■ RICCO ASSORTIMENTO BIRRE NAZIONALI ED ESTERE

TABACCHI E ACCENDINI

DI MARCHE PRESTIGIOSE

VIA CARDUCCI 17 - TEL. 772842

APRE ALLE 5.30 APERTO TUTTO AGOSTO

DA "LICIA E SERGIA"

TRATTORIA SOCIALE - CHIAMPORE - TEL. 275355

SPECIALITÀ PESCE

ASSORTIMENTO ANTIPASTI

ASSAGGINI

GRIGLIATE

SERVIZIO ACCURATO PER

MATRIMONI E BANCHETTI

OGNI SABATO E DOMENICA

CONCERTINO

AMPIO GIARDINO

PARCHEGGIO RISERVATO

chiuso il giovedì









## ESTERI

AL SENATO

## Giudici e contras: due vittorie per Reagan

Duplici vittorie, nelle ultime ore, per il Presidente Reagan sul pur insidioso fronte del Congresso: il Senato ha dato la sua approvazione definitiva al controverso «pacchetto» di aiuti ai «contras» del Nicaragua; la commissione giustizia, da parte sua, ha ratificato la designazione del giudice ultraconservatore William Rehnquist al vertice della Corte Suprema.

Con 53 voti contro 47, dunque, i senatori hanno sancito la più significativa affermazione presidenziale in fatto di politica estera. Entro la fine dell'anno, i circa quindicimila guerriglieri antisandinisti cominceranno a ricevere i 70 milioni di dollari in aiuti militari, e i 30 per assistenza umanitaria, previsti dalla proposta della Casa Bianca.

Un'azione indispensabile per coloro che Reagan e i suoi sostenitori non esitano a definire «combattenti per la libertà», nell'ambito di una strategia globale volta ad appoggiare i movimenti di resistenza al comunismo nel Terzo mondo.

C'è già chi vede nell'esito di questa battaglia legislativa protrattasi per ben sei mesi l'inizio di una spirale di coinvolgimento militare di tipo vietnamita.

La sconfitta delle «colombe» era, peraltro, già stata annunciata dall'approvazione della linea governativa da parte della Camera dei rappresentanti, pur controllata dai democratici.

La pressione militare sul regime totalitario di Managua, bollato da Washington come un focolaio di penetrazione russo-cubana nel «cortile di casa» americano, è così destinata a continuare. E non ci saranno negoziati diretti con i sandinisti.

Sul piano della politica interna, il disco verde dell'autorevole commissione al nuovo «Chief Justice» Rehnquist, duramente contestato da molti senatori del Partito democratico, capitanati, ancora una volta, da Kennedy, segna un punto per il disegno reaganiano di ridisegnare la mappa dei massimi livelli della magistratura federale, al fine di lasciare un'impronta duratura sulla società americana.

Numerose e scottanti le contestazioni rivolte dal «liberals» al candidato: egli avrebbe ripetutamente dimostrato, nei trascorsi decenni, l'intento di trascinare le conquiste del movimento per i diritti civili, nonché le rivendicazioni femministe. Kennedy e i suoi promettono ora che la battaglia contro la «nomination» proseguirà, anche a colpi di «rivelazioni», in sede di sessione plenaria del Senato per la conferma.

Ma gli equilibri in seno alla Corte vengono in ogni caso ancorati su posizioni di centro-destra dalla parallela approvazione, avvenuta a pieni voti e senza contrasti, della nomina del primo giudice tiano-americano, Antonin Scalia, un altro conservatore le cui credenziali sono apparse al di sopra di ogni raccomandazione o sospetto di natura ideologica.

Doppio successo, insomma, ma nessun assegno in bianco per il Presidente, che dovrà comunque confrontarsi con un'accresciuta vigilanza dei legislatori. Il controllo sull'impiego effettivo dei fondi per i «contras» promette di essere quanto mai rigoroso, come la mobilitazione contro quello che viene denunciato come il «reflusso» in tema di questioni sociali.

Mario Nordio

MOSCA INTENDEVA DENUNCIARE LA «CAMPAGNA PROVOCATORIA» NELL'EX CAPITALE

## Berlino: Kohl respinge una protesta dell'Urss

Fermati 13 dimostranti dopo rinnovate manifestazioni contro il muro

## Russo in fuga ferito al confine jugo-ungherese

BELGRADO — Un giovane di 19 anni è ricoverato in un ospedale jugoslavo con ferite alle gambe, dopo essere stato colpito da alcuni proiettili mentre cercava di oltrepassare le sbarre di legno al confine fra Ungheria e Jugoslavia.

L'incidente è avvenuto al posto di frontiera fra le località di Lekenye (Ungheria) e Gorican (Jugoslavia). Le autorità jugoslave non hanno fatto alcun commento sull'incidente, mentre funzionari dell'ambasciata sovietica a Belgrado hanno detto che nessun portavoce ufficiale era disponibile a commentare l'accaduto.

La Jugoslavia e l'Ungheria sono spesso utilizzate come un «passaggio facile» dai cittadini dell'Est per riparare in Occidente. Nel frattempo, un soldato cecoslovacco di 20 anni è riuscito a fuggire in Austria scavalcando una barriera di filo spinato.

BONN — La cancelleria tedesca ha respinto ieri la protesta sovietica in merito alle commemorazioni del 25° anniversario della costruzione del muro di Berlino.

Nella tarda serata di mercoledì, l'ambasciatore sovietico, Yuli Kvitsinsky, ha cercato di depositare presso gli uffici del cancelliere federale Helmut Kohl una protesta per la «campagna provocatoria», di cui la commemorazione fatta dallo stesso Kohl, insieme a Willy Brandt e al borgomastro di Berlino Ovest Eberhard Diepgen, sarebbe stata parte.

Ma ha ottenuto come risposta l'esortazione a rivolgersi al ministero degli esteri perché non era di competenza della cancelleria.

Quelli per cui Kvitsinsky intendeva, inoltre, protestare erano «gli atti terroristici» perpetrati, a suo avviso, contro i soldati della Germania Est lungo il muro.

Ma a questo proposito, i governi delle potenze vincitrici occidentali hanno già protestato. La presenza di quei soldati a Berlino Est (dove hanno partecipato a una parata), a loro avviso, costitui-

sce infatti una violazione dei trattati vigenti, che vietano ai soldati dell'esercito della Germania comunista l'ingresso nel settore orientale dell'ex capitale della Germania.

Sono intanto tredici i manifestanti arrestati l'altra sera a Berlino Ovest durante una manifestazione di protesta, a cui hanno preso parte circa 300 persone, in occasione del 25° anniversario del muro che divide in due la città.

Alcuni dei dimostranti, secondo la polizia di Berlino Ovest, si sono spinti fin nel settore sovietico, insultando le guardie di frontiera della Rdt.

Successivamente sono arrivati altri agenti della Germania Est e i manifestanti sono stati fatti arretrare oltre la linea che delimita il settore sovietico della città.

Le persone arrestate avevano cercato di lanciare pietre e altri corpi contundenti al di là del muro contro le guardie di frontiera tedesco-occidentali.

Gli incidenti dell'altra sera sono avvenuti al «Checkpoint Charlie», uno dei valichi per il passaggio tra Ovest ed Est. La stessa zona, sabato era stata teatro di altri incidenti che avevano provocato prote-

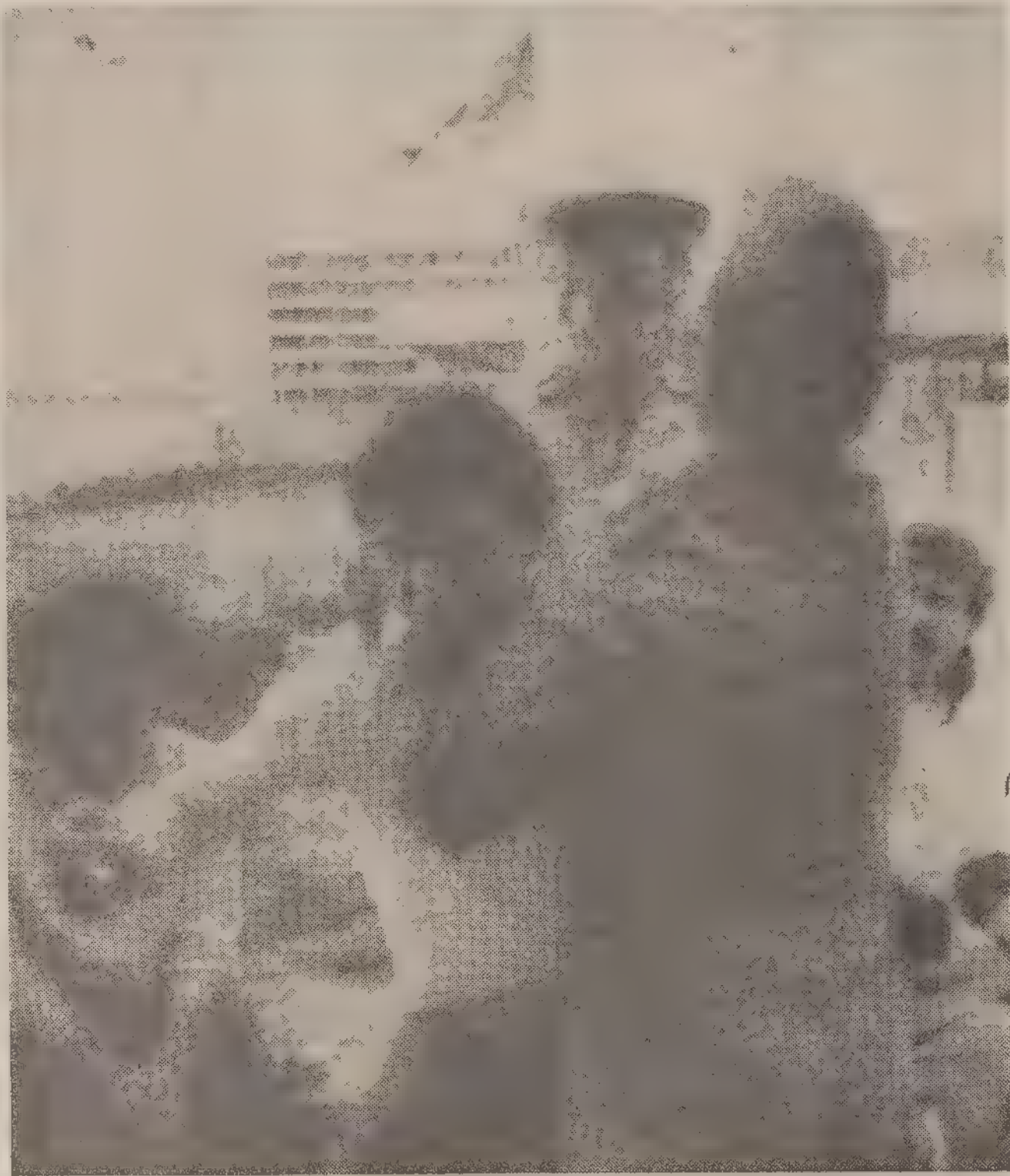
ste delle autorità tedesco-orientali e della stessa Unione Sovietica.

In particolare è stato arrestato un dimostrante che per protestare contro la costruzione del muro, lanciava pietre oltre lo sbarramento nella parte orientale della città.

Da rilevare infine, nel clima della polemica russo-tedesca, che «pretese ingiustificate» vengono definite dalla «Pravda» quelle delle autorità di Berlino Ovest, che hanno chiesto alla Rdt di proibire il transito ai cittadini del Terzo Mondo che si recano a Berlino in cerca di lavoro.

Le autorità di Berlino Ovest si sono anche rivolte a Usa, Francia e Inghilterra perché esigessero che l'Urss (quarta firmataria dell'accordo per Berlino) riconoscesse il potere di Bonn di intervenire su ciò che riguarda Berlino Ovest, ma questa — riassume la «Pravda» — «come precisato nell'accordo quadripartito, non fa parte della Rfg e non può essere amministrata da essa».

■ CAMPANE — Dopo trent'anni di silenzio, le campane delle tre chiese cattoliche di Berlino torneranno a suonare stamane per celebrare «la pace, l'unità e la stabilità del paese».



Berlino — Colluttazione tra poliziotti della Germania comunista e dimostranti sulla linea di demarcazione nell'ex capitale tedesca, presso il «Checkpoint Charlie» (Telefoto Ap)

## Sud Africa: bloccate le scarcerazioni di oppositori

JOHANNESBURG — La Corte suprema del Rand, a Johannesburg, ha sospeso ieri ogni richiesta di scarcerazione di detenuti arrestati in seguito all'applicazione dello stato d'emergenza in Sud Africa, in attesa del giudizio della Corte d'appello di Bloemfontein sul ristabilimento, o meno, di due clausole del regolamento d'emergenza, invalidate.

Avvocati in tutto il Sud Africa hanno presentato istanze di scarcerazione per loro clienti detenuti al momento dell'applicazione dello stato d'emergenza, dopo che la Corte suprema del Natal aveva dichiarato «non valide» due clausole.

Il capo della Corte suprema di Johannesburg, giudice Gert Coetzee, ha invitato gli avvocati a sospendere le istanze di scarcerazione, fino a quando la Corte d'appello non si sarà pronunciata sulla questione.

Da rilevare intanto che intervenendo al congresso del National Party, il ministro del lavoro sudafricano Pietie du Plessis ha ammonito l'arcivescovo Desmond Tutu, sostenendo che «chi si batte per l'imposizione di sanzioni economiche contro il Sud Africa si pone ai limiti dell'alto tradimento». Egli ha poi detto che alcuni esponenti del clero sudafricano vivono nel lusso, eppure vorrebbero far introdurre sanzioni che si risolverebbero nella fame e nella miseria per i neri.

PRIME RIVELAZIONI SUI COLLOQUI DI MOSCA TRA LE SUPERPOTENZE

## Nessuna controproposta russa alle aperture negoziali Usa

## Interprete o contrabbandiera?

WASHINGTON — Anita Castelo, 45 anni, guardabiera personale della First Lady della Casa Bianca, Nancy Reagan, è da una settimana senza lavoro e senza stipendio.

La donna, che è cittadina americana, pur essendo nata in Paraguay, è accusata di aver cercato di far uscire clandestinamente dagli Stati Uniti due casse di pallottole, si parla di circa diecimila caricatori, per armi di piccolo calibro.

Ad accusare la Castelo sono i funzionari dell'ufficio

federale per la lotta al contrabbando di alcool, tabacco e armi da fuoco mentre sulla vicenda si dovrà pronunciare un «Grand-Jury» convocato per il 15 settembre prossimo.

Il portavoce della Casa Bianca, Larry Speakes, ha precisato che la Castelo non aveva alcuna possibilità di accedere a informazioni riservate.

Ciononostante, è stata ascoltata dal servizio di sicurezza, che hanno voluto accertare che alla guarda-

robiera di Nancy Reagan non siano sfuggiti ipotetici «segreti».

Anita Castelo era impiegata alla Casa Bianca dal 1981 e guadagnava 17.430 dollari l'anno (circa 26 milioni di lire).

L'avvocato della guardabiera ha negato che la sua assistita abbia effettuato — come imputato — l'acquisto delle armi, precisando che la donna fece unicamente da interprete tra due acquirenti paraguayani e il negoziante che vendette le armi.

Fonti dell'amministrazione Reagan hanno fatto da tempo sapere che, nelle sue ultimissime proposte, «inoltre» all'acquisto di armi, che limita la sperimentazione e il dispiegamento di sistemi antimissile e che, nell'ottica del Cremlino, proibisce le ricerche in corso sullo «scudo stellare».

Fonti dell'amministrazione Reagan hanno fatto da tempo sapere che, nelle sue ultimissime proposte, «inoltre» all'acquisto di armi, che limita la sperimentazione e il dispiegamento di sistemi antimissile e che, nell'ottica del Cremlino, proibisce le ricerche in corso sullo «scudo stellare».

A dispetto della caratterizzazione positiva dei colloqui da parte del portavoce ufficiale Usa (i «veri» sostanziosi, concreti), le rivelazioni del «New York Times» sembrano indicare che continua il braccio di ferro tra le due superpotenze riguardo al controverso progetto di «scudo», sempre osteggiato dall'Urss.

La «valanga di lettere» che il giornale dice di avere ricevuto in seguito a quel servizio, è «tutta improntata allo sdegno e al disprezzo per i traditori della patria».

Il giornale pubblica anche alcune di queste lettere.

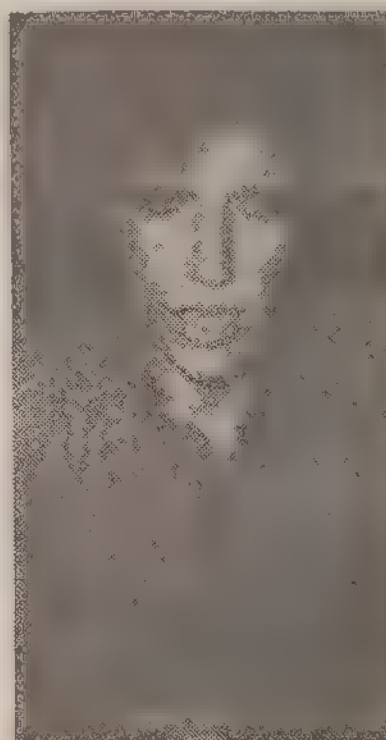
WASHINGTON — Pur «seri, sostanziosi e concreti», i colloqui di Mosca sugli armamenti non sembravano aver portato all'emergenza di alcuna nuova «controfferta» sovietica, in replica alle ultime proposte del Presidente Ronald Reagan in materia nucleare e «stellare».

A quanto scrive il «New York Times», sulla base di fonti dell'amministrazione americana, durante tredici ore di colloqui a Mosca, tra lunedì e martedì scorsi, i sovietici si sono «concentrati» sulla necessità di «rafforzare» il trattato «Abm», che limita la sperimentazione e il dispiegamento di sistemi antimissile e che, nell'ottica del Cremlino, proibisce le ricerche in corso sullo «scudo stellare».

Fonti dell'amministrazione Reagan hanno fatto da tempo sapere che, nelle sue ultimissime proposte, «inoltre» all'acquisto di armi, che limita la sperimentazione e il dispiegamento di sistemi antimissile e che, nell'ottica del Cremlino, proibisce le ricerche in corso sullo «scudo stellare».

A dispetto della caratterizzazione positiva dei colloqui da parte del portavoce ufficiale Usa (i «veri» sostanziosi, concreti), le rivelazioni del «New York Times» sembrano indicare che continua il braccio di ferro tra le due superpotenze riguardo al controverso progetto di «scudo», sempre osteggiato dall'Urss.

## Benazir Bhutto arrestata



LAHORE — Benazir Bhutto, la figlia del primo ministro pakistano fatto giustiziare dal presidente Mohammed Zia Ul-Haq, è stata arrestata ieri a Karachi, dopo che aveva guidato una marcia di protesta i cui partecipanti sono stati dispersi dalla polizia con le bombe lacrimogene. A Lahore gli agenti hanno anche aperto il fuoco sui manifestanti anti-governativi, uccidendone almeno quattro.

La signora Bhutto è stata arrestata nella sua abitazione di Karachi da ufficiali superiori di polizia e condotta alla locale prigione alla presenza dei suoi sostenitori che, per proteggerla, avevano circondato la sua abitazione.

## Volevano rapire l'Aquino

MANILA — Il ministro della difesa filippino, Juan Ponce Enrile, ha rivelato ieri che i militari hanno scoperto un complotto organizzato dai seguaci del deposto presidente Ferdinand Marcos che intendevano rapire Corason Aquino e rimettere Marcos al potere.

Secondo il ministro, però, l'obiettivo del rapimento era esclusivamente economico: si sarebbe trattato del tentativo di estorcere denaro a uomini d'affari opportunisti, interessati a ottenere il favore del nuovo governo.

Producendo un rapporto «ben documentato» dei servizi segreti davanti alle telecamere, Enrile ha detto che il piano sarebbe dovuto scattare in concomitanza con la visita di Cory negli Usa (in programma dal 15 al 22 settembre).

I cospiratori avrebbero dovuto innasparsi del palazzo presidenziale Malacañang, di nove basi militari nei pressi di Manila e dei centri di comunicazione, comprese le stazioni televisive.

La petizione verrà fatta circolare nei prossimi giorni in Gran Bretagna, Stati Uniti, Canada e Australia. «Presto andremo anche in Italia — ha annunciato lo scrittore americano Chuck Ashman, uno dei organizzatori — per fare una campagna contro l'immunità diplomatica che favorisce i terroristi».

Secondo un rapporto del Foreign Office, almeno un reato grave della settimana rimane impunito in Inghilterra perché il colpevole ha l'immunità. Diciassettanta persone godono di questo privilegio, anche se i diplomatici veri, tra loro, non sono più del 20 per cento. L'immunità, infatti, si estende a parenti e domestici.

«A New York — ha affermato ancora Ashman — la polizia ha individuato un maniac che aveva violentato decine di donne. Era figlio di un funzionario della missione del Ghana all'Onu. Ha potuto tornare liberamente in patria, dove ha poi dichiarato di essere stato felice in America perché c'erano tante belle signore».

«Era il giorno dei funerali — hanno raccontato ieri i genitori, Queenie e Tim Fletcher — quando ci dissero che il colpevole non poteva essere arrestato. Sentimmo che veniva commessa un'ingiustizia intollerabile. Nessuno deve avere la licenza di uccidere soltanto perché guida un'auto con targa diplomatica o spara da una ambasciata».

La petizione verrà fatta circolare nei prossimi giorni in Gran Bretagna, Stati Uniti, Canada e Australia. «Presto andremo anche in Italia — ha annunciato lo scrittore americano Chuck Ashman, uno dei organizzatori — per fare una campagna contro l'immunità diplomatica che favorisce i terroristi».

Secondo un rapporto del Foreign Office, almeno un reato grave della settimana rimane impunito in Inghilterra perché il colpevole ha l'immunità. Diciassettanta persone godono di questo privilegio, anche se i diplomatici veri, tra loro, non sono più del 20 per cento. L'immunità, infatti, si estende a parenti e domestici.

«A New York — ha affermato ancora Ashman — la polizia ha individuato un maniac che aveva violentato decine di donne. Era figlio di un funzionario della missione del Ghana all'Onu. Ha potuto tornare liberamente in patria, dove ha poi dichiarato di essere stato felice in America perché c'erano tante belle signore».

PARIGI — Ormai si è arrivati ai ferri corti tra la polizia francese, guidata dal ministro degli interni Pasqua, e una parte dell'opinione pubblica, riflessa dai giornali e settimanali, progressisti, o anche semplicemente moderati.

Da quando è al potere il nuovo governo di centro-destra, la polizia sta usando la mano pesante, legittimata dalle norme appena varate in Parlamento per la lotta contro la criminalità e il terrorismo. Colpisce un po' troppo duro, e un po' troppo a caso, con il risultato di mettere in subbuglio e spaventare le frange «garantiste»: risultato, una polemica furibonda, e addirittura una querela del settimanale «L'Evenement du Jeudi» contro il ministro Pasqua.

L'ultimo episodio rilevante è quello della morte di un motociclista, a Parigi, fulminato da una pallottola alla schiena mentre imboccava una strada in senso vietato: secondo la polizia, era uno scappato da tempo segnalato nella zona. «Non si è fermato all'altolà, e ho sparato», ha commentato l'agente, poco prima di essere arrestato e incriminato per omicidio.

Qualche settimana prima, sempre a Parigi, un automobilista era stato abbattuto nel quartiere dell'Opera: spaventato per aver provocato un piccolo incidente, sentendosi in colpa per essere sprovvisto di patente, aveva cercato di fuggire a piedi.

La violenta campagna di stampa innescata da questi due episodi ha irritato il ministro Pasqua, che se l'è presa, a sua volta, con quotidiani e settimanali, colpevoli di «sfruttare in modo scandaloso i fatti», e di creare «un clima che spinge i terroristi di

«Action directe» a colpire la polizia».

Ci sono altri avvenimenti, non meno gravi, che spiegano le tensioni di questi giorni. Il più lontano nel tempo risale alle prime ore di vita del governo, quando un gruppo di adolescenti, che gironzavano nelle Halles (il quartiere parigino in cui sorvegliano una volta i mercati generali) venne interpellato dai poliziotti: poiché i ragazzi non avevano addosso i documenti di identità, vennero portati in blocco in commissariato, e rinchiusi lì per tutta la notte in cella. I genitori non furono avvertiti. Ne nacque un pandemonio che alimentò le prime pagine dei quotidiani per diversi giorni.

Una settimana dopo, altra disavventura: una coppia che era andata tranquillamente al ristorante si ritrovò in guardiola per circostanze davvero singolari. Accadde che uscì dal ristorante verso l'una di notte, la signora venne colta da una improvvisa necessità: non trovando bar o toilettes pubbliche, si ritirò discretamente fra due automobili in sosta, e proprio lì venne a sorprenderla la pila di un poliziotto. «Signora, mi segua in commissariato», disse l'agente. Provata del due, in particolare dell'accompagnatore: «Perché? Che cosa ha fatto di male?». Risposta: «Spargiro d'acqua sulla pubblica via. È un reato».

La cosa finì rapidamente a insulti, e il poliziotto non esitò a usare le maniere forti: il malcapitato uscì dal commissariato con la cosa rotta, e sparse denunce (l'agente venne in seguito ammonito e sospeso temporaneamente dal servizio).

Giovanni Serafini

AGGUATO CATTOLICO AGLI «INVASORI» PROTESTANTI VENUTI DAL NORD

## «Mezzogiorno di fuoco» all'irlandese

BELFAST — Gravi disordini sono scoppiati ieri pomeriggio nella cittadina irlandese di Dundalk, dove un centinaio di protestanti nordirlandesi, che accompagnavano il deputato Peter Robinson a un'udienza processuale, si sono scontrati con bande di estremisti cattolici.

Gli scontri hanno preso il via al termine dell'udienza. Il vice del rev. Ian Paisley doveva rispondere dell'accusa di aver guidato, una settimana fa, un raid protestante in terra irlandese. Robinson ha dovuto pagare una forte cauzione e il suo processo è stato rimandato al 2 ottobre e affidato al tribunale di Ballybay (presso Monaghan).

Un corteo di auto ricoperte di bandiere britanniche aveva accompagnato il deputato dell'Ulster fino a Dundalk, roccaforte cattolica dell'Ira (Esercito repubblicano irlandese), pochi chilometri al di là della frontiera con l'Irlanda.

Dopo aver lasciato le auto alla periferia della cittadina, Robinson e il suo seguito sono

entrati nella città deserta presidiata dalla polizia irlandese. Tutto è filato liscio fino alla fine della brevissima udienza. Quando i protestanti sono ritornati sui loro passi è scattata la trappola preparata da una banda di giovani cattolici. Dalle finestre e dai tetti che danno sulla strada principale della cittadina sono piovuti sui corteo protestante pietre, mattoni e bottiglie incendiarie.

Contemporaneamente, altri estremisti cattolici danneggiavano le automobili dei protestanti nordirlandesi, posteggiate alla periferia. La polizia irlandese è intervenuta affrontando sia l'attacco cattolico che la risposta dei protestanti. Ci sono stati tre feriti tra cui un poliziotto. Circa dieci persone sono state arrestate.

Peter Robinson ha accusato il governo irlandese di «permettere ad assassini dell'Ira di girare tranquillamente per le strade di Dundalk». La macchina di Robinson, su cui viaggiava anche il numero



Ian Paisley

uno del partito democratico unionista, il rev. Ian Paisley, è stata presa a calci e a colpi di catene all'uscita della città.

La situazione nell'Ulster era comunque calma ieri dopo i disordini a Londonderry nella notte tra martedì e mercoledì.

Una statistica resa nota dal governo di Londra afferma che in Irlanda del Nord la disoccupazione ha raggiunto una quota record. Il 23 per cento della popolazione in età lavorativa è senza lavoro. Un ottimo serbatoio, dunque, per le violenze settarie.

Armi per posta: questo intanto il nuovo metodo escogitato, negli Stati Uniti, dai simpatizzanti dell'Ira, per inviare mitra, pistole e munizioni agli estremisti cattolici in Irlanda. Il trucco è stato scoperto per caso, ieri a un ufficio postale di Dublino, quando un involucro si è rotto esponendo il suo contenuto a sorpresa. La polizia ha aperto immediatamente altri sette pacchi dall'aspetto simile, tutti spediti da Chicago, trovando un mitra smontato, dodici pistole e centinaia di proiettili.

Gli agenti dell'antiterrorismo hanno fatto irruzione nelle abitazioni dei destinatari dei pacchi (tutti residenti a Dublino). Sono stati arrestati due uomini.

## Hanoi libera il «Rambo» innamorato

WASHINGTON — Partito da solo dalle Filippine nell'aprile dello scorso anno, alla volta del Vietnam, per portare negli Usa la sua fidanzata vietnamita, Robert Schwab, già membro del corpo d'élite dei «Berretti verdi» e reduce della guerra nel Vietnam, è stato arrestato dal vietnamita, tenuto quindici mesi in carcere e liberato nei giorni scorsi grazie all'interessamento personale del Presidente Reagan.

La storia di Schwab, una specie di «Rambo» innamorato che, però, non è riuscito a portare a termine la sua missione in Vietnam, è stata resa nota ieri dal portavoce della Casa Bianca, Larry Speakes.

■ MADRID — L'ufficio di Madrid dell'Old gode da ieri di una posizione analoga a quella delle missioni diplomatiche. La decisione di ieri del governo di Madrid si colloca nell'ambito della tradizionale politica filo-araba della Spagna.

CAMPAGNA A LONDRA PER TOGLIERE UN'IMMUNITÀ UTILE AL TERRORISMO

## Diplomazia con licenza di uccidere

LONDRA — I genitori di una donna-poliziotto assassinata a Londra hanno iniziato ieri una campagna contro chi commette crimini sotto la copertura dell'immunità diplomatica. Vogliono raccogliere milioni di firme in tutto il mondo perché siano cambiate le convenzioni che hanno permesso all'assassino della figlia di restare impunito.

Yvonne Fletcher fu uccisa nell'aprile 1984 a Londra, davanti all'ambasciata libica, dove era in corso una dimostrazione contro il governo di Gheddafi: dalle finestre dell'ambasciata partì un colpo di pistola.

«Era il giorno dei funerali — hanno raccontato ieri i genitori, Queenie e Tim Fletcher — quando ci dissero che il colpevole non poteva essere arrestato. Sentimmo che veniva commessa un'ingiustizia intollerabile. Nessuno deve avere la licenza di uccidere soltanto perché guida un'auto con targa diplomatica o spara da una ambasciata».

La petizione verrà fatta circolare nei prossimi giorni in Gran Bretagna, Stati Uniti, Canada e Australia. «Presto andremo anche in Italia — ha annunciato lo scrittore americano Chuck Ashman, uno dei organizzatori — per fare una campagna contro l'immunità diplomatica che favorisce i terroristi».

Secondo un rapporto del Foreign Office, almeno un reato grave della settimana rimane impunito in Inghilterra perché il colpevole ha l'immunità. Diciassettanta persone godono di questo privilegio, anche se i diplomatici veri, tra loro, non sono più del 20 per cento. L'immunità, infatti, si estende a parenti e domestici.

«A New York — ha affermato ancora Ashman — la polizia ha individuato un maniac che aveva violentato decine di donne. Era figlio di un funzionario della missione del Ghana all'Onu. Ha potuto tornare liberamente in patria, dove ha poi dichiarato di essere stato felice in America perché c'erano tante belle signore».

## Minacce a Koo Stark

LONDRA — Koo Stark, l'attricetta sexy ex «dama» del principe Andrea, ha ricevuto una minaccia di morte, il giorno dopo le nozze tra Andrea e Sarah Ferguson, su una linea telefonica segreta assegnata da Buckingham Palace.

La notizia, che appare in esclusiva sul «Daily Mail», non è stata confermata dalla polizia, mentre fonti della residenza reale si sono affrettate a precisare che Buckingham Palace non ha mai concesso linee telefoniche particolari a nessuno.

Secondo il quotidiano londinese, la trentenne Koo Stark era ritornata, qualche giorno fa, da un viaggio all'estero, intrappolato per evitare ogni interferenza con il matrimonio del suo ex, il 23 luglio.

La segreteria telefonica, sulla sua linea particolare, aveva registrato una telefonata del 24 luglio in cui un uomo con un vago accento straniero diceva: «Dolcezza, ti amo. Addio. Mi hai veramente ferito. Ti ammazzerò, cagna». La telefonata sembrava provenire dall'estero. Il giornale ricorda che, quel giorno, il principe Andrea aveva appena raggiunto le Azzorre per la luna di miele.

Koo Stark si è spaventata e ha chiamato la polizia. Il «Daily Mail» riporta anche una comunicazione non ufficiale della polizia in cui si osserva che nel messaggio di morte non è nominato il nome dell'attrice. Potrebbe quindi essere casuale che la telefonata sia arrivata nella sua segreteria telefonica attraverso il numero segreto.

Koo ha affermato che solo quattro o cinque persone conoscono quel numero. Ella vive attualmente in un lussuoso appartamento nel centro di Londra non lontano dal palazzo reale.



## CRONACHE DELLO SPORT

## L'Udinese e Mazza, difesa comune davanti alla Caf

La verità di Mazza e il commento di Dal Cin: «Ha perso l'Udinese...»

UDINE — Ho già presentato il ricorso alla Caf, ho firmato tutto quello che c'era da firmare. Insomma, ho fatto ciò che era mio dovere fare come presidente dell'Udinese. Sarà Lamberto Mazza l'immagine dell'Udinese davanti alla commissione d'appello federale. Ieri sera Franco Dal Cin, che aveva al suo fianco l'avv. Lino Comand e il rappresentante legale della Compagnia finanziaria lombarda, Gianpaolo Pozzo, ha ritirato l'istanza con la quale chiedeva l'insediamento di Mazza a rappresentare la società. Erano le 18: poco dopo Dal Cin spiegava le sue ragioni in una stanza della sede di via Cotonificio della società.

Ma la giornata, per le vicende pretorili dell'Udinese, era iniziata sei ore prima, a mezzogiorno e cinque minuti, quando Lamberto Mazza, il dott. Barbaro (membro del consiglio d'amministrazione della Spa bianconera, oltre che genero di Mazza), il loro legale avv. Cianci e gli avvocati Lino e Stefano Comand, patrocinatori del gruppo Dal Cin-Pozzo entravano nell'ufficio del pretore di Udine Salvatore Daidone. Dal Cin non c'era: nessun incontro «storico» tra i due, quindi. «Questa mancata comparizione significa la rinuncia dei ricorrenti a proseguire nell'azione», commentava l'avv. Cianci. «Non ci siamo presentati per evitare sceneggiature», ha spiegato Dal Cin.

La soluzione della vicenda nei confronti dei quali si sono realizzati era già nell'aria al termine dell'incontro di mezzogiorno, intorno alle 14.30, anche se rimane ancora aperta la possibilità che questa storia di mezz'estate possa avere una coda, ancora nelle aule giudiziarie. Mazza si è infatti riservato, tramite il suo legale, di chiedere il risarcimento dei danni, «non meno di un miliardo», è stato precisato, «troppo poco», ha sorriso il presidente dell'Udinese. La presenza a Udine, venuta a interrompere una vacanza nella villa di Fiesole, ha permesso a Mazza di raccontare la sua verità su tutta la vicenda: dal processo di Milano, all'istanza di Dal Cin, all'appello di Roma. Il tutto senza entrare nei particolari, dribblando le domande più insidiose.

«Il processo? Sono convinto che l'Udinese possa salvarsi, ne ha il diritto. Se così non sarà intraprenderemo tutte le azioni necessarie per far valere il nostro diritto. Cercheremo di bloccare l'avvio del campionato. Cosa intende per «tutte le azioni necessarie»? La giustizia ordinaria, il Tribunale amministrativo, la giunta del Consiglio. Al processo d'appello, in teoria, il collegio di difesa può anche essere ampliato. In pratica noi i nostri avvocati sono di prim'ordine».

Mazza ha anche parlato dei suoi rapporti con Gianpaolo Pozzo, l'uomo della Cif, sponsor della «nuova» Udinese: «Io e Pozzo — ha spiegato — siamo d'accordo su tutto, e quando dico tutto è tutto. Io e lui siamo i personaggi principali di questa vicenda, anche se lui non ha colpa: è stato trascinato nella costruzione di un castello che cade da solo. Comunque io ho dato l'Udinese a Pozzo e Pozzo è una persona fidata». Fin qui Mazza.

Qualche ora dopo giungono i rintocchi dell'altra campana, mentre Barbara fa sapere la sua soddisfazione per la decisione della contropartita di desistere.

Veniamo quindi a Dal Cin. L'amministratore delegato ha ripercorso le tappe di questa vicenda, il suo tentativo di organizzare una difesa della «nuova» Udinese davanti alla Caf, il suo colloquio con il pretore, gli incontri tra Mazza e Pozzo a Roma nella ricerca, vana, di un accordo, il passo finale di ieri sera, dettato dalla constatazione che mancavano i tempi materiali per organizzare il ricorso: il pretore si sarebbe pronunciato soltanto domani.

«Oggi — ha commentato Dal Cin — ha perso l'Udinese. Nel contempo ci auguriamo però che abbia ragione Mazza davanti alla Caf. I tifosi, comunque, sono stupefatti di queste «baruffe chiozzotte». Ai tifosi interessa che l'Udinese resti in A, o comunque ci torni nel minor tempo possibile. E io sono venuto a Udine per fare il meglio possibile, per fare una buona squadra. Gli interessi dell'Udinese — ha concluso, annunciando che non presenterà alcuna memoria alla Caf — non si devono risolvere in un'aula di tribunale».

Guido Barella

AI RIGORI IL GENOA È RIUSCITO A SPUNTARLA SUL MILAN

## La prestigiosa «Columbus Cup» è andata ad una squadra di B

GENOVA — Il Genoa ha superato il Milan dopo i calci di rigore (i tempi regolamentari e quelli supplementari erano terminati 1 a 1) e si è aggiudicato sorprendentemente la prima edizione della «Columbus Cup».

La squadra genovese ha messo in mostra nelle due giornate calcistiche genovesi probabilmente il miglior calcio, imitato soltanto a sprazzi dalle altre tre formazioni partecipanti al torneo. Con un Domini autentico dominatore del centrocampo, Policano inflessibile in difesa e spesso incontestabile in attacco, Marulla e Cipriani a punzecchiare pericolosamente la difesa rossoneria il complesso rossoblu si è imposto grazie alle sue doti di sempre: cuore e velocità con l'aggiunta di un pizzico di fortuna (vittoria ai rigori nel derby con la Samp), idee chiare e buona intelligenza d'assieme.

Il Milan ha invece parecchio deluso, dimostrandosi culpo-ne (in vantaggio di un gol con Viridis, di testa, al primo minuto), disattento in difesa (paraggio di Marulla liberatosi sempre in area su passaggio di Cipriani), poco incisivo in attacco (palo di Viridis al 24', occasione calata da Evani, Hateley e Di Bartolomei). La mancata comparizione di Bonetti (squalificato), Massaro e Baresi (infortunati) si è fatta certamente sentire, ma ciò non deve essere invocato come scusante per le cattive prove offerte in terra genovese.

Il successo del Genoa, maturato per tutta la gara ha trovato suggello nel calci di rigore grazie agli errori di Viridis, Donadoni e Marulla.

Le due squadre sono scese in campo nelle seguenti formazioni:

Genoa: Cervone, Torrente (dal 23' Rotella), Testoni, Stravati, Trevisan (dal 19' Luperto), Policano, Chiappino, Miele, Marulla, Domini, Cipriani (12 Favaro, 13 Spallarossa, 16 Auteri).

Milan: Galli, Tassotti, Maldini, Costacurta, Di Bartolomei, Galli (Manzo dal 76'), Evani, Wilkins, Hateley, Do-



Il portiere Cervone è stato l'eroe della finalissima della «Columbus Cup» che ha visto l'affermazione del Genoa. Nella foto ecco Cervone che interviene su Wilkins lanciato a rete

madoni, Viridis (12 Nucari, 13 Zanoncelli, 14 Stroppa, 16 Galderisi).

Le reti: Viridis al 1', Marulla al 51', Hateley, Domini, Chiappino, Luperto, Tassotti, Di Bartolomei, Cipriani. Ha diretto l'incontro l'arbitro Lanesse.

A sorpresa in questa prima edizione della «Columbus Cup» si è conclusa anche la finale per il terzo posto. La Sampdoria ha costruito la sua immagine e superato nel risultato e nel gioco l'Argentina jr.

La formazione blucerchiata, probabilmente scossa dalla sconfitta e dalle critiche piovute dopo il derby con il Genoa è riuscita a mostrare qualche manovra interessante, con maggiore velocità di esecuzione degli schemi (spesso ancora troppo elaborati).

Le reti peggiori sono arrivate però dalla difesa e dalla linea di mediana: Vierchowod è apparso sfasato, fallosi, lento, nervoso e Fusi, poco attivo in fase di costruzione, ha preferito arretrare in copertura lasciando così alla provvidenza il compito di impostare.

A favore il gioco blucerchiato ha contribuito anche la brutta prova degli argentini, prevedibile e macchinosa a centrocampo, distratti in difesa. E proprio da un «buco» del reparto arretrato è arrivato il

gol di Lorenzo con un bel diagonale dopo una triangolazione in velocità con Mancini.

Esordio non fortunato del Torino al torneo di Charleroi, cui ha partecipato insieme ai brasiliani del Botafogo e due compagni locali, lo Sporting di Charleroi e il Malines. Opposti a quest'ultima squadra i granata sono stati sconfitti ai calci di rigore, dopo aver terminato l'incontro in parità (1-1). La squadra di Radice non ha disputato una brutta partita e può anche recriminare per due traversie colpite da Junior (nel primo tempo) e da Kieft (nella ripresa). Una distensione della difesa ha portato in vantaggio i granata, infilati da Masmacker, entrato in campo da pochi minuti. Il Torino ha avuto una buona reazione e in 5' si è riportato in parità con sabato. Il risultato non è più mutato e si è ricorso ai rigori per stabilire quale formazione dovesse disputare la finalissima contro il Botafogo (a sua volta vincitore ai rigori). Dal dischetto i belgi si sono mostrati più precisi mettendoci a segno tre reti contro una sola dei granata.

Il Torino ha giocato nella seguente formazione: Lorieri, Corradini (88' Craverio), Franchi, Zaccarelli, Junior, Ferri, Beruatto, Sabato, Kieft, Dossena, Mariani (12 Copparoni, 14 Rossi, 15 Bellatorre, 16 Lerda).

Tra le altre partite amichevoli di metà settimana, la più attesa era senza dubbio quella di Verona. Alla presenza del commissario tecnico della nazionale, Azeogio Vicini, Verona e Inter hanno dato vita a una interessante amichevole, praticamente alla chiusura dei rispettivi ritiri. Il Verona è parso meglio impostato sul campo, già in grado di superare un gioco pratico nel quale bene si sono inseriti i nuovi De Agostini, Galia, Rossi e Pacione. L'Inter, al contrario, deve ancora trovare un assetto soddisfacente e ha pagato, almeno nel primo tempo, la serata no di Tardelli.

Il Verona è andato in vantaggio alla prima azione offensiva: Rossi ha chiesto triangolo a Pacione ed è stato atterrito al limite dell'area. Nella successiva punizione Di Gennaro ha aggirato la barriera con un bel destro mandando la sfera a fil di palo, alla sinistra di Zenga. Ancora Rossi in evidenza al 5' con un servizio all'indietro per Di Gennaro che da 20 metri ha fatto partire un destro messo in angolo con difficoltà da Zenga. Dopo un'uscita di Zenga su Pacione, l'Inter al 9' va vicino al pareggio con una schiacciata aerea di Rummenigge.

Anche a Modena Diego Maradona ha dato spettacolo e ha ben condotto il Napoli in una prestazione incoraggiante. La differenza di categoria tra gli ospiti e i modenesi si è vista tutta, anche se i locali si sono impegnati al massimo cercando di limitare i danni e riuscendoci fino all'intervallo. Soltanto Giordano ha giocato sottotono in un Napoli in cui ha brillato anche il neoacquisto De Napoli. Bianchi ha dovuto schierare Ferrario libero e Renica, abituale battitore dietro la difesa, come cursore sulla fascia sinistra. L'argentino ha suggerito la sua prestazione con l'ultima rete: ha raccolto di petto un lancio di Giordano e appena la palla ha toccato terra ha battuto imparabilmente Ballotta.

MENTRE LA SOCIETÀ HA PRESENTATO IL RICORSO ALLA CAF

## L'augurio del sindaco Agnelli ai giocatori della Triestina

Un folto stuolo di tifosi ha salutato a Basovizza la prima apparizione della nuova (si fa per dire...) Triestina 1986-87, che dopo il ritiro a Canove di Asiago e tre giorni di riposo concessi da Ferrari alla sua truppa si è radunata ieri sull'altipiano.

All'ora di pranzo i giocatori si sono ritrovati al Motel Valrosandra, dove soggiogneranno per qualche giorno e nel pomeriggio hanno raggiunto il campo della Società sportiva Zaria per riprendere gli allenamenti in vista della Coppa Italia che domenica 24 vedrà gli alabardati debuttare contro l'Ascoli al «Grezar».

A salutare gli alabardati al loro ritorno a casa dopo il ritiro di Canove c'era anche il sindaco prof. Arduino Agnelli, salito a Basovizza per porgere a Ferrari e ai suoi ragazzi l'augurio che quella a venire sia finalmente la stagione buona per arrivare alla sopralta meta che si chiama serie A, se proprio la commissione d'appello federale non vorrà del tutto restituire il maltolto alla società alabardata per la faccenda con il Palermo...

Il sindaco aveva già espresso ieri con un telegramma la sua solidarietà alla società alabardata nel difficile frangente che sta vivendo.

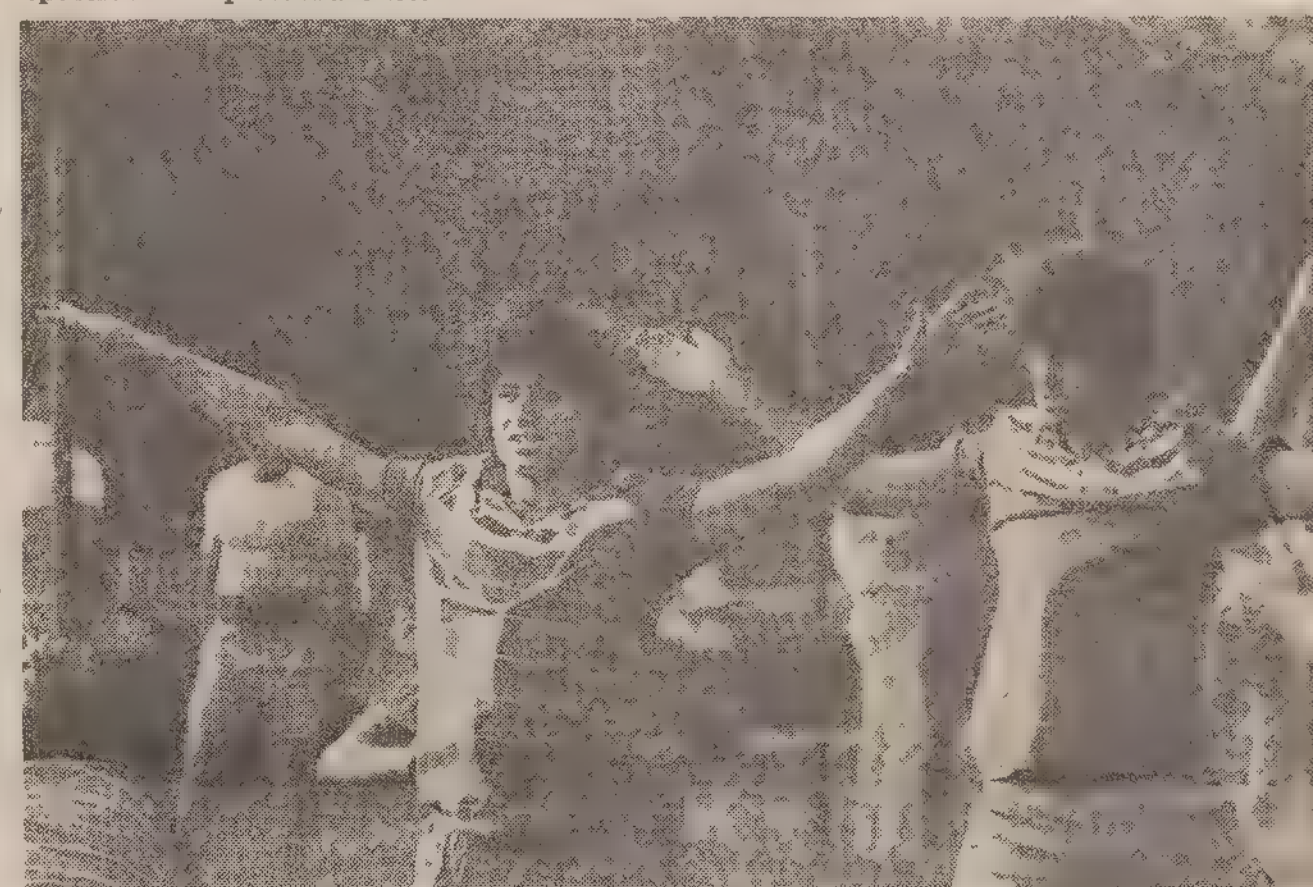
Gli alabardati si allenano anche oggi.

Domani la preparazione proseguirà con una doppia sessione, mentre per domenica — annullata la vernice con il Botafogo — la Triestina giocherà in amichevole a San Donà, contro la squadra locale.

La società alabardata intanto ha provveduto ieri a depositare i ricorsi alla Caf contro la decisione della disciplina che ha punito la società con cinque punti di penalizzazione (uno da scontare nella classifica 1985-86 e quattro da scontare nella prossima stagione) e nel contempo ha qualificato per tre anni il giocatore Maurizio Braghin.



Il prof. Arduino Agnelli a colloquio con l'allenatore della Triestina Enzo Ferrari e il direttore sportivo Giampiero Marchetti



Romano e Braghin in allenamento a Basovizza: si vede che il buon Maurizio non ha ancora perso le speranze di continuare a giocare...

## Rivive a Forni di Sopra la grande leggenda di Nereo Rocco

## Una stele verso il cielo a ricordo del «Paron»



Giorgio Celiberti al lavoro: la stele dedicata a Nereo Rocco che verrà scoperta oggi a Forni di Sopra e opera sua, ricavata da un blocco di marmo di Aurisina

Giocatori ed ex giocatori di calcio, allenatori, tecnici, dirigenti di società sportive, autorità e popolazione parteciperanno questo pomeriggio (ore 16.30) a Forni di Sopra all'inaugurazione del monumento ricordo dedicato alla memoria di Nereo Rocco e realizzato dallo scultore friulano Giorgio Celiberti. La stele è stata ricavata da un blocco di marmo delle cave di Aurisina alto tre metri. L'opera sarà collocata a lato del campo sportivo di calcio che nell'occasione verrà intitolato al leggendario «paron».

Seguirà, alle 18.15, l'ottava edizione del «Memorial Rocco», partita di calcio tra vecchie glorie del calcio con la partecipazione dei figli di Nereo Bruno e Tito e di giocatori che hanno militato nelle maggiori squadre nazionali: con Mario Corso e Gianfranco Bedin che arriveranno a Forni accompagnati dall'allenatore del Padova Buffoni, gli ex juventini Montico e Marchetti, l'ex cagliaritano Poli, l'ex patavino Pison, gli ex alabardati Trevisan, Sessa, Birs, Bandini, Renosto, Frigeri, Sadar, Varglien, Szoke e D'Alessi, gli allenatori della Triestina di oggi Ferrari e Burlando (al loro seguito anche Romano e De Falco) nonché l'ex campione del mondo di pugilato Nino Benvenuti.

Dirigerà l'incontro l'ex arbitro internazionale Paolo Toselli di Cornons, mentre la radiocronaca, dai bordi del campo, sarà fatta dal giornalista friulano Bruno Pizzul.

Non è escluso che agli eccezionali ospiti di oggi a Forni di Sopra si aggregino con il presidente della Fieg regionale Diego Moro anche il direttore tecnico delle Fieg nazionali Enzo Bearzot, atteso in questi giorni ad Auronzo.

FORNI DI SOPRA — Da ieri pomeriggio un blocco marmoreo prelevato dalla cava Rizzi di Aurisina sembra formare una magnifica composizione naturale, confondendosi quasi abbracciata dai loro rami con un larice e un pino. Una stele possente e snella a un tempo con nel basamento in calcestruzzo sopra un basso zoccolo in stile carneo la dedica «A Nereo Rocco». Giorgio Celiberti, lo scultore friulano che fu amico ed estimatore del «paron» era particolarmente emozionato quando ha collocato in sede la sua opera. E ugualmente emozionato era il sindaco di Forni di Sopra, Vito Maresia che ha preso in consegna il monumento. Un'opera che la Regione Friuli-Venezia Giulia, attraverso il suo assessore allo sport, dott. Carlo Vespasiano, ha voluto con rara sensibilità donare al Comune carneo facendo eco alla richiesta degli organizzatori in occasione della intitolazione del campo sportivo lungo il Tagliamento da dedicare a Nereo Rocco.

Oggi sarà grande festa a Forni che in tutti i suoi abitanti ha compreso il significato dell'avvenimento. Io ho fatto proprio esprimendo in forma visibile e percettibile l'orgoglio che il nome di Rocco trovi degna collocazione artistica da queste parti attraverso l'opera di uno scultore friulano di grido.

Nereo Rocco ritorna spiritualmente a Forni a 14 anni di distanza da quella sua prima comparizione alla guida di una squadra di calciatori di fama, di ex calciatori e di giornalisti che avevano avviato per divertimento una competizione sportiva divenuta poi una classica dell'estate friulana.

Ricordo quella giornata piena di sole e di caldo. Pareva quasi irreale la presenza di Nereo in mezzo a quel verde e fra quelle cime. Era arrivato assieme a Nino Benvenuti, a Paolo Celiberti, al compagno Giorgio Ferrari e Nino Benvenuti. Le sue battute prompenti di vitalità avevano subito rotto il silenzio dell'ambiente. Una rapida occhiata al campo, un saluto alle autorità locali venute a rendergli omaggio, un bicchiere di vino nella casa di amici, ammirato



Nereo Rocco in un atteggiamento familiare, in veste casalinga, nel corso di un'intervista rilasciata al nostro giornale prima della sua scomparsa

delle cime che parevano sovrastare quella meravigliosa vallata. In campo poi aveva litigato con l'arbitro per qualche fuorigioco di troppo, per qualche fischio considerato fuori posto. Cosuisti di Udine era stato il bersaglio dei suoi strali alla stessa stregua di un qualsiasi Lo Bello di Siracusa in campionato di serie A. Nereo era fatto così.

Rocco ritornò a Forni di nuovo nel 1977 e nel 1978. Partite divertenti ma il dopo partita ancora di più con risate e battute da far venire le lacrime. Il parroco di Forni

era diventato suo grande amico e Nereo, colpendolo basso causa la sua statura limitata, si divertiva a chiamarlo «don Metro» regalando in segno di amicizia tutti gli omaggi che aveva ricevuto per l'occasione e che don Riccardo Talotti conservò religiosamente.

Era un grande Rocco quello di allora a Forni. Era appena finito al secondo posto in campionato alla guida del Milan, ma si era consolato con la conquista della Coppa Italia. Alle sue spalle c'erano già gli scudetti sulle maglie rosso-

nere del 1962 e 1968, la Coppa dei Campioni del 1963 e del 1968, la Coppa intercontinentale del 1968. Un Rocco carico di gloria ma dimentico di tutto in quelle poche ore di spensieratezza quando un campionato era già alle spalle e quello successivo non era ancora in vista.

Il 20 febbraio 1979 Nereo ci lasciò tutti. Ero a Forni in quei giorni e fui testimone del rimpianto che la sua scomparsa aveva suscitato, del dolore che la sua morte aveva provocato. Incontrai in piazza don Riccardo che quasi per contrastare il dolore che si portava addosso mi ricordò i particolari delle due serate memorabili annate '77 e '78 trascorse in compagnia di Nereo. Amico di Forni più amato di quanto fosse lecito pensare o attendersi.

Tanto amore ha dato i suoi frutti perché il gesto del Comune di Forni e per esso del sindaco e della giunta è stato di un valore umano eccezionale. Ricordarsi a distanza di anni della presenza formale di Nereo Rocco, pensare di intitolare a suo nome il rinnovato campo sportivo è stata una successione di atti sicuramente apprezzabili. Il resto è venuto da sé. Il Memorial che già si faceva da sette anni, quest'anno ha assunto dimensioni nazionali se si vuol quantificare in termini territoriali l'adesione data da ex calciatori e autorità alla manifestazione. Pot è venuto il di più a rendere eccezionale un evento già eccezionale: l'inaugurazione di un monumento dedicato al «paron».

Oggi al momento dell'inaugurazione ci sarà una forte vibrazione di sentimenti dentro di essi nel ricordo struggente di un uomo che tutto il calcio italiano ha amato, che ha saputo farsi amare e ben volere dagli avversari.

La presenza del sindaco di Trieste, prof. Arduino Agnelli, conferisce alla cerimonia una ufficialità ancora più ricardicata.

Il massimo crisma, si potrebbe dire. E consola e rallegra il fatto che Trieste attraverso il suo primo cittadino, senta il dovere di onorare a così grande distanza il suo grande Nereo. In attesa di onorarlo in casa.

Dante di Ragogna

## Il primo alabardato a tingersi d'azzurro

Alla memoria di Rocco dedichiamo l'elenco dei moschettieri azzurri della nostra regione alle vecchie glorie del calcio nazionale che converranno oggi giorno di Ferragosto a Forni di Sopra a far rivivere la grande leggenda di Nereo Rocco con le loro testimonianze, con i loro ricordi.

CALCIATORE	Luogo e anno di nascita	Partite in nazionale A
BEARZOT Enzo	Aiello (Ud), 1927	1
BLASON Ivano	S. Lorenzo Is. (Go), 1923	1
BEAN Gastone	San Canzian (Go), 1936	1
BUFFON Lorenzo	Matano (Ud), 1929	15
BURGIGNI Tarcisio	Rada (Ud), 1939	66
BURNI Renzo	Palmanova (Ud), 1927	4
CAPELLO Fabio	Pieris (Go), 1946	32
COLAUSSI Gino	Gradisca (Go), 1914	26
COLLOVATI Fulvio	Teor (Ud), 1957	48
DAVID Mario	Grado (Go), 1934	3
ELIANI Alberto	Trieste, 1922	2
FERRINI Giorgio	Trieste, 1939-76	7
FONI Alfredo	Udine, 1911-85	23
FROSSI Annibale	Muzzana (Ud), 1911	5
GIMONA Amedeo	Isola, 1924	3
GRATTON Guido	Montebelluna (Go), 1932	11
GREZAR Giuseppe	Trieste, 1919-49	8
JANICH Francesco	Udine, 1937	6
LOIK Ezio	Fiume, 1919-49	9
MALDINI Cesare	Trieste, 1932	14
MANENTE Sergio	Udine, 1924	1
MIHALICH Marcello	Fiume, 1907	1
MONTICO Antonio	Valvasone (Ud), 1933	2
MORO Silvano	S.G. di Nogaro (Ud), 1927	1
NARDIN Stello	Romans (Go), 1939	1
ORZAN Alberto	S. Lorenzo (Go), 1931	4
PAGOTTO Mario	Fontanafredda (Pn), 1911	1
PASQUETTI Ezio	Mortegliano (Ud), 1937	17
PASINATI Piero	Trieste, 1910	11
PETRIS Gianfranco	Budoia (Pn), 1936	4
PRESICA Cesare	Trieste, 1921-79	1
PUJA Giorgio	Gorizia, 1938	7
RUCCO Nereo	Trieste, 1912-79	1
RONZON Pierluigi	Gemona (Ud), 1934	1
SABADINI Giuseppe	Sagrado, 1949	1
TORTUL Medo	S. Canzian (Go), 1931	1
TREVISAN Guglielmo	Trieste, 1918	2
THUMBS Paride	Aquileia (Ud), 1939	4
VARGLIEN Mario	Fiume, 1911	1
VARGLIEN Giovanni	Fiume, 1905-78	3
VIRGILI Giuseppe	Udine, 1935	7
VOJAK Antonio	Pola, 1904	1
ZOFF Dino	Mariano (Go), 1942	102

## Le amichevoli di domenica

Bologna - Como	ore 20.45
Piacenza - Sampdoria	» 20.45
Anderlecht - Inter	» 20.45
Pisa - Empoli	» 20.45
Modena - Genoa	» 20.30
San Donà - Triestina	» 20.45



CRONACHE DELLO SPORT

# La Formula 1 rimane nell'Austria-Ungheria

DOMENICA SULL'OESTERREICHING LA DODICESIMA TAPPA DEL CAMMINO IRIDATO

## Quattro piloti in 11 punti A Zeltweg 30 mila italiani

Trentamila italiani a Zeltweg. Domenica la Formula 1 sarà di scena sull'ormai classico circuito austriaco per la dodicesima tappa del campionato del mondo. Mancano ancora solo cinque appuntamenti e la lotta per il titolo è quanto mai incerta. Riaperta dalla doppietta di Nelson Piquet nelle gare disputate in Germania Occidentale e in Ungheria. La classifica è «corta»: in testa, a quota 55 c'è Mansell, in seconda posizione Senna (48), in terza Piquet (47), in quarta il campione del mondo in carica Prost (44). A debita distanza c'è la figura di Rosberg (con 19 punti) che a meno di clamorose svolte non dovrebbe impensierire i quattro moschettieri. Piquet accusa otto quadranti di ritardo da Mansell ma ha dalla sua il regolamento che impone ai piloti di scartare i punteggi più bassi quando sono arrivati agli undici risultati utili. In pratica, con il gioco degli scarti, il simpatico «caricatore» potrebbe ribaltare le posizioni anche senza avere ottenuto il punteggio maggiore. Perché è stato inventato questo regolamento che penalizza coloro che hanno ottenuto risultati positivi in ogni gran premio, pur senza aver raggiunto con frequenza l'alloro? Per spingere i piloti a non fare pretesti, pungolando affinché puntino risolutamente alla vittoria o almeno al podio. Piquet, dunque, è in pieno ritardo, e poco prima di lasciare Budapest ha detto senza mezzi termini di puntare al terzo successo consecutivo. E Zeltweg ancora una volta può diventare il naturale trampolino per il titolo iridato. Senna, Mansell e Prost, logicamente, non nascondono anch'essi le ambizioni. Il numero uno del team Lotus-Renault si trova a portata di mano un titolo che premerebbe più le capacità del pilota che il potenziale della monoposto.

### Diretta Tv sulla Rete 2

La Rai effettuerà il collegamento in diretta per il Gp d'Austria. La trasmissione avrà inizio domenica sulla Rete 2 a partire dalle 14.15. Anche Telemontecarlo trasmetterà in diretta la gara e inoltre manderà in onda domani alle 13 la seconda sessione di prove cronometrate, quelle decisive per l'attribuzione della «pole position» nella griglia di partenza.

### Un circuito per siluri

L'Osterreichring è considerato un anello d'asfalto fra i più veloci del campionato mondiale. Nella scorsa stagione Alain Prost (McLaren) effettuò il giro più veloce in prova a 250,219 km orari, mentre in gara raggiunse i 239,701.

Caparbio e quanto mai «vitale», Ayrton da Silva Senna ha ora nelle vene il sacro fuoco della vendetta. Nei box di Budapest subito dopo l'acuto di Prost sull'Ungherese, sono volate parole grosse fra i due. Senna è stato accusato di aver optato per una guida scorretta al fine di ostacolare la rimonta del connazionale; e di rimando il «paulista» non ha nascosto il proprio disappunto per quell'ultimo, non troppo limpido sorpasso, nella prima curva dopo il lungo rettilineo delle tribune. Gomme roventi, propulsori roventi, animi roventi. Ma, in fondo, lo spettacolo della Formula 1 non deve conoscere intervalli nei box e nel paddock.

A rafforzare la determinazione di Senna, inoltre, è giunta la notizia che nella prossima stagione le monoposto nere curate da Ducarouge saranno spinte dal tanto bramato propulsore Honda, gli stessi che ora equipaggiano le Williams di Mansell e dello stesso Piquet. Senna è euforico, ripete la lieta novella ad amici e giornalisti, non nasconde la gioia e la speranza.

Se il morale del «paulista» è molto alto, analogo sensazione non si può avere di Mansell. Il britannico si vede rosciare di gara in gara quello spazio vitale costruito nella

prima parte di questo mondiale. E, ironia della sorte, il suo peggior nemico è Piquet, il suo compagno di squadra. Proprio a Budapest i due hanno rischiato di venire alle mani, quando il britannico ha saputo che il «caricatore» aveva bluffato durante le prove (raggiungendo al risparmio) al fine di non svelare le migliori tecniche approntate alla monoposto. E' ovvio che dal prossimo anno i «due nemici» correranno sotto bandiere diverse. Se in casa Williams, nonostante i buoni uffici del «Patron» Frank, i due galletti non cessano di beccarsi, non migliori prospettive ci sono per la McLaren, dove Prost e Rosberg si degnano raramente di uno sguardo. Il piccolo francese, in teoria, dovrebbe essere sfiorito nella corsa al titolo ma i tecnici inglesi e tedeschi molto spesso hanno saputo dimostrare di avere grandi doti di recupero. I mali maggiori del team britannico vengono proprio dall'incertezza sui propulsori del prossimo anno, dopo che i giapponesi della Honda hanno chiuso le porte in faccia allo stesso Prost.

Domenica queste prime donne si troveranno affiancate su un circuito che è l'esatto contrario dell'Ungherese: lento, forse monotono, ma sicuro senza problemi di consumi quello di Mogorod, veloce da far trattenere il respiro, lungo (quasi sei chilometri) contro i quattro e mezzo di quello magiaro, nemico del serbatoio, quello di Zeltweg. Lo scorso anno la gara fu appannaggio di Alain Prost, e in quell'occasione le Ferrari diedero esatta immagine dei loro limiti. Il francese vinse pur dovendo gareggiare con il «muletto» a causa di un incidente multiplo durante la prima partenza, in seguito annullata. Albozero dovette accontentarsi del nono posto, mentre Johansson raccolse le briciole con una dodicesima piazza. Dopo le illusioni della trasferta americana la Ferrari veniva ridimensionata nonostante il tifo «caliente» di tanti italiani. Prost trionfò dopo aver avuto via libera per il ritiro di Niki Lauda, allora campione in carica. La McLaren dell'austriaco accusò la rottura della turbina a dodici giri dalla conclusione.

Molti considerano Zeltweg il quarto gran premio italiano e in effetti dopo Monza, Imola e Montecarlo (dove i nostri tifosi sono in numero preponderante), la bella vallata di Zeltweg è meta d'obbligo per gli italiani. E l'importanza della loro massiccia presenza è sottolineata dall'alto d'oro, dove spiccano i nomi di Bandini, Brambilla e De Angelis, l'indimenticato fuoriclasse romano perito proprio quest'anno sulla «pista maledetta» di Le Castellet, e protagonista di una superba prestazione nel Gp d'Austria dell'82.

C'è però una curiosità negativa: nessun pilota italiano è mai riuscito a strappare la «pole position». Il record ufficiale in questa particolare classifica spetta a Lauda e ad Arnoux, entrambi con tre primi posti nella griglia di partenza. Ma quest'anno le quattro vedette hanno prenotato anche la «pole».

Roberto Carella

## La rimonta di Piquet

	BRASILE	SPAGNA	SAN MARINO	MONACO	BELGIO	CANADA	DETROIT	FRANCIA	GRAN BRETAGNA	GERMANIA	UNGHERIA	AUSTRIA	ITALIA	PORTOGALLO	MESSICO	AUSTRALIA	TOTALE PUNTI	PUNTI UTILI
1 MANSELL (Williams)	6	6	3	9	9	2	9	9	4	4							55	55
2 SENNA (Lotus)	6	9	4	6	2	9	1	6	6								48	48
3 PIQUET (Williams)	9	6	1	4	1	4	4	6	9	9							47	47
4 PROST (McLaren)	4	9	9	1	6	4	6	4	1	1							44	44
5 ROSBERG (McLaren)	3	2	6	3	3	3	2	1									19	19
6 LAFFITE (Ligier)	4	1	2	1	6	1	1	1									14	14
7 ARNOUX (Ligier)	3	1	2	1	1	2	3	3	1								14	14
8 JOHANSSON (Ferrari)	1	3	4	1	1	1	1	3									10	10
9 ALBORETO (Ferrari)	1	1	3	3	1	1	1	1									6	6
10 BERGER (Benetton)	1	1	4	1	1	1	1	1									6	6
11 BRUNDLE (Tyrrell)	2	1	1	1	1	1	1	1									5	5
12 FABI (Benetton)	2	1	1	1	1	1	1	1									2	2
13 PATRESE (Brabham)	1	1	1	1	1	1	1	1									2	2
14 DUMFRIES (Lotus)	1	1	1	1	1	1	1	1									2	2
15 STREIFF (Tyrrell)	1	1	1	1	1	1	1	1									1	1

## Quelle timide ambizioni della «casa» più amata

Qualche spiraglio in casa Ferrari? Albozero non cela i nervi a fior di pelle, ma il direttore sportivo Piccini non nasconde di avere ancora altre frecce, cercando di rendere meno elettrico un ambiente assediato da stampa e tifosi. Nessuna illusione per Zeltweg, ma Michele Albozero è convinto che la sua vettura è in costante crescendo e che, senza l'incidente causato da Warwick (Brabham), a Budapest avrebbe potuto puntare addirittura al podio, obiettivo che quest'anno è stato raggiunto solo da Johansson (Gran premio del Belgio).

In effetti in Ungheria il cartello dinamico era stato curato a dovere, ma all'uscita delle curve la vettura di Albozero palesava incertezze costanti. E a Zeltweg la particolare conformazione della pista non verrà certo in aiuto alle monoposto rosse.

Ma i problemi tecnici sembrano dimenticati davanti alla marea di notizie e illusioni che sommergono quotidianamente la casa rossa, obbligandola a comunicati e contro-notte che creano ancora maggiore confusione. Barnard, il tecnico della McLaren, ha già firmato per la Ferrari? I soliti bene informati lo danno per certo, ma in questa grande operazione potrebbe rientrare (si tratta, per ora, solo di voci) la partenza di Albozero il quale verrebbe scambiato con Prost che non si trova più a suo agio in un team che pur sempre gli ha consentito la scalata al primo titolo mondiale.

Ma non è finita: anche il futuro di Johansson non è delineato. Data per possibile la sua partenza, al suo posto potrebbe arrivare quel Berger (Benetton) che all'inizio di questo campionato è giunto

addirittura sul podio (Gran premio di San Marino) e ha accumulato sei punti nella classifica iridata. In Austria l'arrivo di Gerhard a Maranello è dato per certo, ma il moto perenne che regna nella dirigenza Ferrari potrebbe riservare le solite sorprese. Gli sportisti hanno ancora vivo il ricordo del «Carneade» Villeneuve preso per la manina dal «grande vecchio» e condotto alla «casa rossa» fra l'incredulità generale.

Secondo noi, comunque, il problema non sta nei piloti, ma nei dirigenti e nei primi tecnici. Ritrovato il guanto manageriale, probabilmente ritorneranno alla luce i valori di Albozero e dello stesso «vedesmo» che, non dimentichiamoci, subito dopo la «vernice» della scorsa stagione fece con il volante numeri magici.

Ro. Ca.

## sportFLASH

### Torneo di basket «Alpe Adria»

VENEZIA — Comincerà il 19 agosto prossimo la prima edizione del torneo di basket «Alpe Adria» al quale parteciperanno dieci squadre. La manifestazione, che quest'anno assumerà la denominazione «Memorial Lelli» in ricordo dello scomparso presidente della Giorno Venezia, è stata suddivisa in due gironi: quello Est, con Segafredo Gorizia, Stefanel Trieste, Gradine Poia, Klonsterneburg Vienna, Mineral Slovan Lubiana, e quello Ovest con Giorno Venezia, Pepper Mestre, Smelt Olimpia Lubiana, Kvarner Fiume e Benetton Treviso.

La formula del torneo prevede due gironi all'italiana con gare di andata e ritorno. La prima classificata di ogni girone accederà alla finalissima in programma alla fine di settembre.

### Nuoto sincronizzato: mondiali

MADRID — Si assegna oggi la prima medaglia d'oro dei quinti campionati mondiali di nuoto sincronizzato, impegnate nella finale del solo. I favori del pronostico vanno alla canadese Waldo e alla statunitense Josephon, che hanno nettamente dominato nelle prove obbligatorie. Per le posizioni di rincalzo la lotta dovrebbe vedere impegnate la francese Hermine, la britannica Dodd, l'austriaca Worlich e la giapponese Tanaka. Per l'Italia in gara Alessandra Ripetti, capitana della formazione azzurra e la più esperta in campo internazionale.

Ieri sono terminate le prove obbligatorie con il successo della canadese Waldo con punti 100,833 davanti alle statunitensi Josephon e Babb. Prima delle italiane la Pastore, 75,4 con punti 79,117.

### Sci: prove in Argentina

LAS LENAS — Questi i risultati della seconda seduta di prove per la discesa libera che oggi inaugurerà la Coppa del mondo di sci alpino, stagione 1986-87: 1) Pirmin Zurbriggen (Svi) 1'39"41; 2) Peter Mueller (Svi) 1'39"71; 3) Markus Wasmeier (Rfr) 1'40"19; 4) Leonhard Stock (Aut) 1'40"38; 5) Franz Heinzer (Svi) 1'40"51; 6) Aude Skaardal (Nor) 1'40"70; 7) Conradin Cathomen (Svi) 1'40"72; 8) Michael Brown (Urss) 1'41"31; 9) Karl Alpiger (Svi) 1'41"31; 10) Helmut Hoffmeier (Aut) 1'41"43.

### Hockey Pn: resta lo sponsor

PORDENONE — Anche il prossimo campionato la squadra pordenonese di hockey sarà sponsorizzata dalla Zoppas. Infatti ieri è stato siglato l'accordo tra la società pordenonese e il responsabile delle relazioni esterne del Gruppo Zanussi, Aniceto Canclan. Questa boccata di ossigeno e tranquillità permetterà sicuramente l'arrivo a Pordenone di un secondo straniero, oltre al neo-acquisto olandese Michel Prugmen. Intanto è stato diramato il calendario ufficiale del campionato di hockey serie A1. La Zoppas incontrerà nella prima giornata l'11 ottobre in trasferta, i campioni d'Italia del Vercelli.

### Tiro con l'arco: trofeo Zarja

Una nuova società di tiro con l'arco triestina si è aggiunta alla già nota Ascat, si tratta dello Zarja che ha voluto affiancare alla già preesistente squadra di calcio una sezione di tiro con l'arco. E ora in occasione della festa dello sport che si tiene a Basovizza in questi giorni lo Zarja, coordinato nella realizzazione e nell'organizzazione dall'Ascat, darà vita a un American round internazionale (una gara Fita ma con distanze più ridotte) che si disputerà nel campo sportivo della società. Il trofeo, secondo la formula, avrà durata triennale e sarà assegnato definitivamente, quindi, solo a questa scadenza.

Oggi Ferragosto, quindi, appuntamento alle 9 al campo sportivo di Basovizza sia per sfuggire alla canicola cittadina, sia per poter assistere alla prima gara di tiro con l'arco di questo tipo; al termine della prova (verso le 13) nella sede sociale dello Zarja, a Basovizza, si terranno le premiazioni.

## IL «MEETING» DI ATLETICA NON HA DELUSO LE ASPETTATIVE

## Cova a Zurigo è tornato protagonista

ZURIGO — Anche quest'anno quella «Mini-Olimpiade» che è il meeting di atletica di Zurigo ha mantenuto le promesse. Risultati, spettacolo, entusiasmo: atleti e pubblico protagonisti insieme. Said Aouita, le marocchine del mezzofondo, è stato il signore di questa nottata: abbuffata di atletica. Non è riuscito a conquistare l'ennesimo primato mondiale, quello dei 3000 metri, ma lo ha sfiorato di 44/100 (7'32"54).

Una fantastica, quanto sfortunata galoppata la sua, con una flessione centrale, breve ma fatale per il fallimento del primato, che rimane così a Henry Rono, il keniano che lo stabilì a Oslo nel giugno del 1978. Colpa anche di un Syd Maree non al meglio della condizione, incapace di dare una mano al marocchino quando le «lepri» hanno esaurito il loro compito dopo mille metri.

Ma la nottata del «Letzi-Grund», gremito di 25 mila

spettatori competenti e sportivi, oltreché entusiasti, ha avuto altri protagonisti. Fra questi, gli italiani, soprattutto Alberto Cova che si è imposto in una gara dei 5000 che, se non è stata siglata da un eccezionale riscontro cronometrico (13'15"96 quarto tempo dell'atleta sulla distanza), ha avuto uno spettacolare finale. Negli ultimi trecento metri il campione olimpico, mondiale ed europeo del decimila ha sciorinato tutte le sue doti che sono ormai famose nel mondo: lucidità, grinta, velocità.

A metà gara l'azzurro, scontento di un ritmo troppo lento, ha preso la testa del gruppo, tallonato da Stefano Mei. Caparbiamente sono poi andati a rilevare per brevi tratti l'inglese Hutchings e il keniano Kipchoch. Cova è riuscito a conservare la corda e l'ha difesa coraggiosamente, rischiando di finire sul prato quando l'elvetico Deleze ha tentato il tutto per tutto spin-

gendolo sull'ultima curva. I gomiti, oltre alle gambe — che gravano come sempre veloci — hanno permesso a Cova di respingere l'attacco, al limite della scorrettezza. L'azzurro ha controllato da padrone la gara negli ultimi metri. Secondo Deleze, terzo Stefano Mei, dopo una dispendiosa, disennata galoppata in «terza ruota» e un ritardo nella progressione (13'16"00 per l'elvetico), appena 28/100 in più per lo spezzino che ha così ottenuto il primato personale.

Nella stessa gara, pallida esibizione di Antibio (che preferisce i diecimila metri) e ritiro di Panetta (che ha risentito di duri carichi di lavoro da allenamento).

Evelyn Ashford è stata la prima donna della riunione, non già la norvegese Ingrid Christiansen. Quest'ultima ha regolarmente vinto i 300, ma è rimasta lontana dal primato mondiale, forse perché è completamente «mancata»

Zola Budd e Maricica Pulica non era al meglio. La velocista, tornata alle corse quest'anno dopo la maternità, ha invece ottenuto una doppietta che ha stupefatto per la facilità d'azione che l'ha supportata.

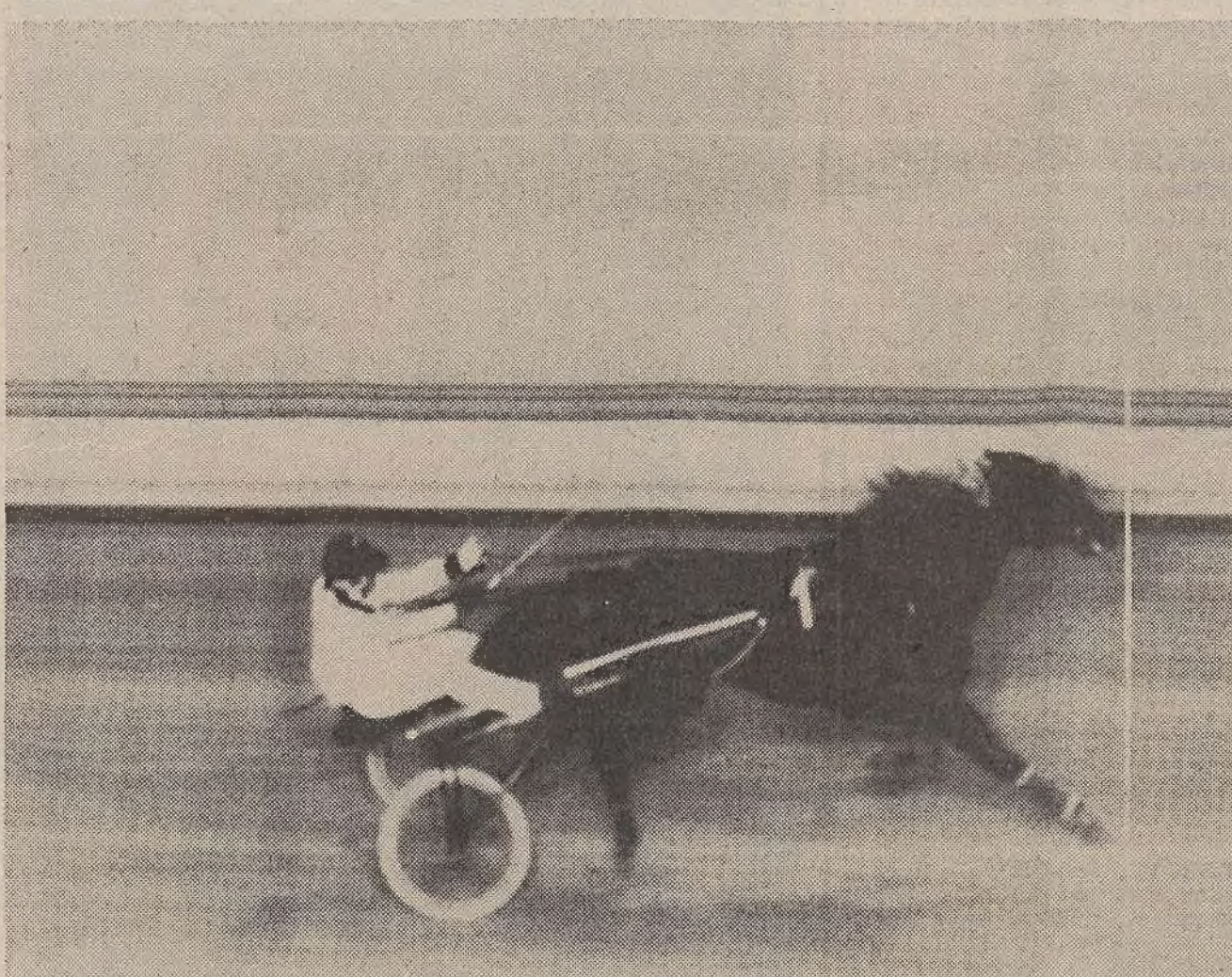
10"95 sui 100, 21"97 nei 200. Fluidità, resistenza, progressione: Ashford si è dimostrata irresistibile, umiliando nella distanza doppia la pluricampionessa olimpica Briscoe-Hooks. La piccola velocista stabilirà presto i limiti femminili su entrambe le distanze.

Ottimi anche i riscontri cronometrici di quella gara, sempre più veloce, che è il giro di

pista. Una serie è stata vinta da Armstead in 44"98, l'altra ha riunito una mezza dozzina di levrieri sotto i 45": ha vinto Gabriel Tiaoh, della Costa d'Avorio, ma studente in Usa, in 44"46, davanti al nigeriano Innocent Egrumike, pure studente negli Stati Uniti, battuto di appena 4/100, poi, divisi da un soffio: Cameron, McKay, Robinson, Clark.

Di livello olimpico la gara del triplo, scandita dai battiti di mano del pubblico, vittoria per Mike Conley (17,65), davanti al sovietico Oleg Frozsenko (17,33), quindi altri due nigeriani a farsi largo, Taiwo (17,15) e Agbekaku (17,12), a spese del sovietico Bruzhiks (17,10). Un altro russo ha però chiuso magnificamente la riunione. Il 21enne (1,91x75 kg) Rodion Gataulin, nuovo talento dell'asta, che ha battuto 5,85 a 5,80 lo statunitense Earl Bell, e ha tentato invano i 6,02 del primato mondiale.

## La freccia di Montebello



Ecco l'arrivo di Circo d'Assia nel Premio di Ferragosto. Il fotofinish immortalava l'attimo in cui il 6 anni di Carlo Belladonna taglia il traguardo nell'ottima media di 1.17,4 al chilometro. Si è trattato della prima vittoria a Montebello del velocissimo portacolori della Sederia Due.Ci.Gest.

## DICTIONO TROTTATORI IN TRE NASTRI La Tris a Follonica

Tris di Ferragosto in quel di Follonica, pista prettamente estiva che ha raccolto l'adesione di diciotto trottatori dislocati in tre nastri di partenza. Le forze, almeno sulla carta, sembrano ben distribuite nei tre nastri, ma è soprattutto sul concorrente che si avvierà con il numero più alto che noi punteremo il nostro gettone. Pronostico dunque per Ciakmul, guidato da un Vittorio Guzzinati in momento di grazia, e poi segnalazioni per il di lui compagno di nastro Rubino Speed, per Corano Om e

Benalzata fra i partenti al secondo nastro, e per Cicchetto e Bethel di Noé fra quelli che si avvieranno allo start. Premio Azienda Autonoma Soggiorno e Turismo Follonica, lire 20.000.000, corsa Tris. A metri 2060: 1) Gargano (F. Castaldo); 2) Dolopez Mp (C. Bosco); 3) Carlos d'Assia (C. Palomba); 4) Cometa Cia (U. Francischi); 5) Cimastar (A. Impropria); 6) Diabolo (N. Salcone); 7) Bethel di Noé (S. D'Agostino); 8) Cicchetto (L. Manno).

A metri 2080: 9) Cigliera (V. Dell'Annunziata); 10) Benalzata (G. Terracino); 11) Caselle (G. Fulici); 12) Corano Om (W. Marigliano); 13) Grogvago (G. Bechis); 14) Adam (S. Orlandi Jr.); 15) Benjamin Ram (F. Demuro).

A metri 2100: 16) Rubino Speed (R. Mele); 17) L'Esquiroi (G. Fantini); 18) Ciakmul (V. Guzzinati).

Rapporto di scuderia: GIRONVAGO - BENJAMIN RAM.

I nostri favoriti. Pronostico base: 18) CIAMKUL 12) CORANO OM. 8) CICCHETTO. Aggiunte sistematiche: 10) BENALZATA, 7) BETHEL DI NOÉ, 16) RUBINO SPEED.

### Pronostico Totip

Trotto CESENA  
1.0 arrivato 1 x  
2.0 arrivato x 1  
Trotto MONTECATINI  
1.0 arrivato 2 2 2  
2.0 arrivato 2 1 x  
Trotto TARANTO  
1.0 arrivato 1 2  
2.0 arrivato 2 1  
Trotto MONTEGIORGIO  
1.0 arrivato x x  
2.0 arrivato x 2  
Trotto TRIESTE  
1.0 arrivato 1 x 2  
2.0 arrivato x 2 x  
Trotto FOLLONICA  
1.0 arrivato 2 x  
2.0 arrivato x 2

## Per i giovani che puntano in Alto...



TI INTERESSA IL TEATRO?  
TI PIACE LO SPORT?  
(PREFERISCI IL CALCIO, LA PALLACANESTRO  
O UN'ALTRA DISCIPLINA?)

VIENI ALLA CRT, C'È UNA SORPRESA PER TE

Profitto scolastico ed impegno sportivo verranno quest'anno premiati dalla Cassa di Risparmio di Trieste con l'assegnazione, a studenti meritevoli, di abbonamenti per rappresentazioni teatrali, nonché offrendo in omaggio a giovani atleti dei «Giochi della Gioventù e Campionati Studenteschi» tessere gratuite per incontri sportivi disputati dalle maggiori squadre cittadine.

Possono partecipare all'iniziativa i nati tra il 1968 e il 1972 compilando gli appositi moduli in distribuzione presso gli sportelli della CRT.

Le schede di partecipazione sono disponibili in due versioni, dedicate rispettivamente ai risultati scolastici ed a quelli sportivi, per cui il richiedente potrà esprimere delle preferenze in relazione agli abbonamenti offerti, utilizzando quella scheda che più corrisponde ai propri requisiti di merito.

Le cartoline dovranno essere consegnate, entro il 1° settembre presso la Sede Centrale della Cassa di Risparmio di Trieste in via Mazzini 4 (rivolgendosi alla portineria).

# CRT CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

CONCLUSA LA SEZIONE TEATRO

## Taormina: verso il video d'autore

TAORMINA — Con «Tutto è bene quel che finisce bene» di Shakespeare, messo in scena al Teatro Antico di Taormina con la regia di Alfio Trionfo e Lorenzo Salvetti, si è conclusa ieri sera la sezione dedicata al teatro di Taormina-Arte 1986. Interpreti di quest'ultimo omaggio al grande drammaturgo inglese: Valeria Moriconi, Maria-Rigillo e Pina Cel. Lo spettacolo sarà replicato oggi, domani e dopodomani.

Taormina-Arte si concederà quindi qualche giorno di riposo, e martedì 19 la grande maratona ripartirà per proporre la terza e ultima sezione dedicata alla musica e ai balletti, che si concluderà a fine mese con «Lo zingaro barone» nell'allestimento della Volksoper di Vienna (una coproduzione tra Taormina-Arte e il Festival di Morbisch).

Accanto al cinema, alla danza, al teatro, quest'anno Taormina-Arte, dal 18 al 20 agosto, presenta una nuova sezione dedicata al video. Perché video d'autore? Si vuole sottolineare il passaggio dalla fase di pura sperimentazione a quella di produzione di opere realizzate secondo tecnologie e modelli formali complessi. Nel selezionare i programmi si è puntato su quegli autori che hanno raggiunto una propria personale identità di stile, frutto di un uso espressivo e sperimentato del dispositivo video. Taormina video d'autore non vuole essere un contenitore dove si mescolano in maniera indifferenziata temi e forme del vasto repertorio dell'immagine elettronica: è uno spazio dedicato alle opere degli autori e alla nuova narrazione.

L'idea che anima questa sezione è infatti quella di presentare del video in cui sia riscontrabile una integrazione fra la ricerca della video-arte e la tradizione cinematografica e televisiva.

PRIMO BILANCIO DEL FESTIVAL 1986

## Salda sulle spalle di «Bajadera» la «maglia rosa» dell'operetta

Quest'anno nell'infuocato Rossetti circa 23 mila presenze

Con un altro incandescente «esaurito» (nell'infuocato Rossetti) il «Cavallino bianco» — e con lui il Festival dell'Operetta — ha felicemente tagliato l'ultimo traguardo. Ma l'estate dell'operetta di produzione triestina non finisce qui. Il Teatro Verdi si prepara alla sua prima trasferta, portando a Messina «Bajadera» e «La casa delle tre ragazze». L'operetta di Kálmán, messa in scena da Giorgio Pressburger, ha così l'occasione di accumulare un'eccezionale successo di presenze, dopo le oltre 10.000 registrate lo scorso anno nella sola Trieste e le 5.320 della ripresa di quest'anno. «La Bajadera» mantiene dunque un primato, che neppure l'esilarante «Cavallino», attestatosi a circa 9.500 presenze, riuscirà ad insidiare.

Superiore ad ogni previsione l'esito della «Casa delle tre ragazze», con oltre 8.000 spettatori. Nonostante qualche riserva per una certa esuberanza e per qualche invenzione di dubbio gusto, l'operetta

«schubertiana» di Berté ha offerto a Landi l'estro per uno spettacolo alle soglie del grande musical americano; genere che pur continua ad essere estraneo alla linea programmatica del Festival triestino, quando avrebbe forse tutte le carte in regola per realizzare uno strepitoso «colpo di scena» nella vita musicale e teatrale italiana.

Sul piano musicale è ancora la «Bajadera» a detenere un bel primato di omogeneità. Fra conferme, recuperi (quostissimo quello di Gianni Galli), da sottolineare anche alcune rivelazioni. Se fa parte dei compiti del Festival reperire nuove opere per l'organico e per la «causa» dell'operetta, bisogna riconoscere che l'edizione 1986 del Festival ha offerto più di un motivo di soddisfazione: Tiziana Sajat nella «Bajadera», Jadranka Jovanovic nel «Cavallino»; e sempre nel «Cavallino» la sorpresa — se tale si può definire — di Eros Pagni, accanto ad una Nicoletta Curiel che sta conquistando per vocalità e tem-

peramento il ruolo lasciato dalla Zilio.

Per la prima volta il Festival ha potuto ridurre gli «spazi vuoti» del calendario, grazie alle iniziative dell'Azienda di soggiorno e turismo: la rassegna cinematografica, il concerto-spectacle «Schoen ist die Welt» dedicato a Lehar e messo in scena al Teatro Cristallo da Mario Licalci (il 25 agosto nella sala Caprin del Castello di San Giusto sarà presentato il video-tape dello spettacolo), lo show di Sandro Massimini nel Cortile delle milizie con la partecipazione della «regina» dell'operetta, Daniela Mazzucato; e la pittoresca, vibrante serata antologica della Zarzuela spagnola.

Intanto a Palazzo Costanzi la mostra sull'operetta viennese si avvia alle 40.000 presenze, punto d'incontro di varie (e un po' scappellate) iniziative lungo gli ameni itinerari della piccola lirica. In questa stessa sede è stato assegnato il primo Premio «Operetta» al viennese Marcel Prawy.

INCONTRO A UDINE CON IL REGISTA POLACCO ZANUSSI

## Non è nuovo il suo sogno di un film su Massimiliano

Forse già quest'inverno l'inizio di questa coproduzione Rai-Usa

UDINE — Massimiliano è di moda. Interessa anche gli itinerari artistici del polacco quarantasettenne Krzysztof Zanussi, «artista vagabondo», regista di successo (Leone d'oro a Venezia nell'84) che accetta di insegnare, come è accaduto nei giorni scorsi a Udine, dove ha chiuso i lavori del Laboratorio internazionale sulla comunicazione.

Zanussi è così nuotante nei luoghi della memoria. Cosa ritrova in Friuli di quel suo trionfo, ingegnere asburgico, che si trasferì in Polonia per sorvegliare alla costruzione di «strade ferrate»?

«Che bella memoria! È successo più di un secolo fa, ma guardo sempre questi luoghi con curiosità. Vi ritrovo qualcosa, nel temperamento, negli umori, nelle facce della gente. Da tempo sto facendo delle ricerche perché tutti i Zanussi discendenti della stessa stirpe, poi ci sono state naturalmente delle divisioni, ma l'origine è unica. Sono passati ormai ventisei anni da quando sono arrivato qua per la prima volta in cerca delle mie radici, e trovo sempre questi luoghi molto affascinanti».

In quest'occasione lei è arrivato a Udine per insegnare, un'attività che del resto pratica da parecchi anni anche in Polonia.

«Non solo, ho insegnato anche alla Scuola Nazionale di Cinema inglese quando, per la prima volta, fortunatamente sono stato accettato dalla Polonia. Avevo appena girato il film «Illuminazione» (era il 1973 n.d.r.) che a qualcuno non è piaciuto troppo. Questo però nel mio paese è normale, e in seguito mi è stato possibile ritornare in Polonia. Ho insegnato anche negli Stati Uniti, perché un regista attivo è di solito ben accolto. Sono pochi, quelli che fanno il mio mestiere, che accettano di insegnare. Per molte ragioni, la sproporzione ad esempio che esiste tra i guadagni e la difficoltà di trovare tempo libero, per cui di solito insegnano i registi che girano pochi film».

— Oltre alla tecnica del ci-

nema, cosa può insegnare un regista?

«L'estetica, una certa mentalità, un modo di esprimersi. Come essere artista nessuno lo potrà mai spiegare, ma aiutare a diventare sì. L'allievo può imparare a trovare in se stesso e sviluppare il proprio talento. È un percorso delicato, se il giovane è lasciato da solo può anche bloccarsi. Mi sembra questo il segreto dell'insegnamento, e ci credo perché è successo anche a me, quando da giovane sono stato aiutato dai miei maestri».

— E da qualche tempo che lei lavora molto in Italia per il teatro. Penso al «Giobbe» della scorsa stagione, o al suo testo di Spoleto del luglio scorso, o alla regia del «Giulio Cesare» di Shakespeare che di recente ha debuttato a Taormina.

«Ho lavorato molto anche in Germania. Sono un artista vagabondo. Lavoro pure nel mio paese perché per fortuna non mi è proibito entrarci. Di natura devo andare contro corrente. Il ruolo degli stranieri è portare l'«altra» sensibilità, l'«altra» linea, e questo può piacere o no».

— Durante la conferenza udinese lei ha annunciato che farà un film su Massimiliano d'Asburgo.

«È un progetto che curo da parecchi anni, e che mi è molto caro. Prima di venire a Udine sono stato a Parigi per un incontro con funzionari statunitensi che sono interessati alla coproduzione. È un'impresa non hollywoodiana ma abbastanza ambiziosa. Il personaggio principale è un servo, cioè una storia vista dalla cucina, dalle stalle, dal corridoio per i servitori, ed è anche un modo per riflettere sul male, quello metafisico. Il mio film che uscirà in autunno, «Potere del male», con Gassman e Vallone, tratta lo stesso problema».

— Il dualismo tra Bene e Male è un suo tema ricorrente, forse perché lei è profondamente cattolico?

«Sono molto riluttante a rispondere a questa domanda. Credo che nel vostro paese ci



siano troppe etichette. Anche in campo religioso. Definizioni che poi vengono usate con fastidio, e questo mi fa molto soffrire. A una domanda così rispondo che dipende dal vostro giudizio. Se la mia opera vi pare cattolica oppure no. E tutto nei miei film».

— Torniamo allora al progetto su Massimiliano. Quando verrà girato, dove, con quali interpreti?

«Verrà girato per buona parte a Miramare e poi anche a Monza. Può darsi che la lavorazione cominci già quest'inverno, la prossima primavera. Per gli interpreti non posso ancora dire niente. Dipende da questo contratto con gli Stati Uniti. Spero però di poter lavorare anche con grandi attori italiani, perché il film è una coproduzione con la Rai».

Viviana Valente

L'ORATORIO «CHRISTUS» HA CONCLUSO LA «FESTA» DI ASSISI

## Da Liszt un messaggio universale

ASSISI — Si è conclusa ad Assisi la «Festa musica pro '86», organizzata dall'Accademia musicale Respighi di Roma, che ha al suo attivo cinque settimane di corsi d'interpretazione musicale con trenta docenti di livello internazionale, trentadue concerti in cartellone e quasi altrettanti improvvisati fra le esibizioni di chiusura di ogni corso. Oltre alla parte strettamente concertistica, è da sottolineare l'importanza del convegno che si è svolto sul tema «Spiritualità e mondanità in Liszt: le fonti del dualismo e le implicazioni nella sua musica», con la partecipazione di esperti lisztiani provenienti da tutto il mondo, e che ha avuto come moderatori il

maestro Roman Vlad e il prof. Ulrich Michel di Karlsruhe. Fra le manifestazioni collaterali è degna di nota anche la mostra di 70 fotografie di Liszt, provenienti dall'archivio dell'Accademia di Budapest, a illustrare la vita col titolo «Diario di un viandante».

Le esecuzioni sinfoniche hanno impegnato due splendidi complessi orchestrali con relativi cori, l'orchestra Mav di Budapest sotto la direzione poetico-mistica di Árpád Jók, la vigorosa di Ferenc Nagy e la guida d'illuminata razionalità di Zoltan Pesko, e l'orchestra di Bratislava (città con la quale Liszt e la sua famiglia erano legati da generazioni) diretta da Oliver Dohn.

Il programma ha abbinato anche la messa in Do di Beethoven, che Liszt tanto ammirava, con il «Te Deum» di Dvorak per soli, coro, orchestra e organo, grandioso inno sacro-politico scritto nel 1882 per celebrare il centenario della scoperta dell'America.

Il coro cecoslovacco ha avuto modo di mettersi in luce in questa partitura solenne e complessa, animata da uno spirito gioioso e sereno. Successivamente è stato interpretato una delle opere più interessanti e attese dell'Assisi Festival, l'oratorio lisztiano «La leggenda di Santa Elisabetta», che trionfò durante la tournée di Parigi e di Londra, pochi giorni prima della morte del compositore. Opera potente e vasta, in cui confluiscono motivi della tradizione folclorica e sacra, dove il tema-motiv viene ripreso, ma che nel contempo riveste il carattere nazionale di un dramma sacro.

## Conclusa la stagione teatrale di Borgo Verezzi

SAVONA — La ventesima stagione teatrale di Borgo Verezzi, nel Savonese, si è conclusa nella attesa e suggestiva piazza di S. Agostino con lo spettacolo «Le donne di casa sua» di Carlo Goldoni della cooperativa «Teatro Franco Parenti».

La commedia, scritta da Goldoni nel 1755, è una delle meno note e meno rappresentate, anche se gode di alta considerazione fra gli specialisti per l'originalità del personaggio e la qualità del linguaggio, tanto da potersi considerare una «novità» per il teatro italiano.

Tra gli interpreti, Lucilla Morlacchi (alla quale lo scorso mese è stato assegnato il premio «Ruggero Ruggeri» quale migliore attrice italiana), Giovanni Bozzolo, Teodoro Giuliani, Cecilia La Motta, Massimo Loreto, Gabriella Poliziano, Antonio Rosti, Jocelyn Saint Denis, Giulio Scarpatti e Paolo Triestino.

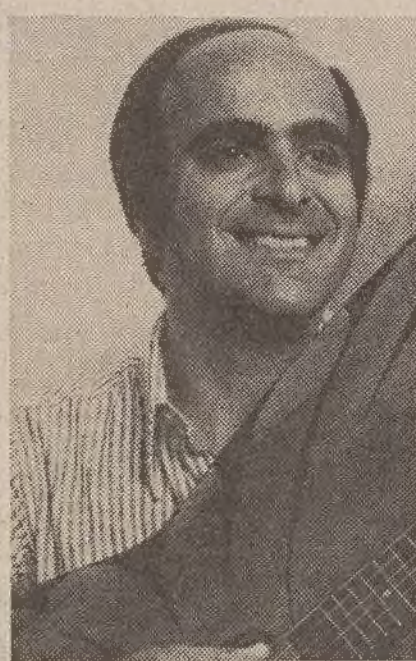
LA CHITARRA DI RICCARDO MARASCO IN RIVA AL MARE

## Come un antico menestrello rimbalzato ai nostri giorni

(Vi. Va.) Cosa c'è di meglio di una serata notturna in riva al mare? Ferragosto: la notte di San Lorenzo è ancora vicina, con buone possibilità quindi di poter esprimere qualche desiderio di fronte a una stella cadente, la temperatura mite, il mare a due passi. Un programma invitante che viene proposto dal Bagno Riviera e che avrà luogo nelle serate di oggi e domani alla Terrazza Mare.

Di scena un personaggio «diverso» e singolare, un menestrello antico trapiantato ai giorni nostri che canta e suona la chitarra barocca, interpretando testi del '500-'600 reperiti tra ignoti manoscritti della tradizione.

È Riccardo Marasco, toscano, definito «maledetto», a denominazione d'origine controllata. Marasco canta accompagnato da strumenti antichi, il liuto, la lira, la



chitarra, riflettendo, anche nelle sue «canzoni, canzonette, canzonacce» di stampo popolare, la limpidezza della sua formazione classica.

## Dai programmi tv e radio

RAIUNO

- 11.00 Eurovisione. Dalla cattedrale di Pisa: Santa messa, regia di Ferdinando Batuzzi.  
12.15 L'ultimo chiro, disegni animati di Hanna e Barbera.  
13.00 Maratona d'estate. Rassegna internazionale di danza. A cura di Vittoria Ottolenghi. Un balletto al giorno: Suite da Peer Gynt, dal dramma di Henrik Ibsen. Coreografia e regia di Birgit Cullberg. Musica di Gunnar Sonstevold. Con il Cullberg ballet. Nel cast: Niklas Ek, Annali Ahanko, Ana Laguna e l'orchestra della Televisione norvegese, diretta da Sverre Bruland.  
13.30 Telegiornale.  
14.45 Dagli studi della fiera di Milano: Speciale di «Italia mia» (7 a puntata). Un programma di Giampaolo Taddaini. Conducono Riegar Lucchetti, Presentano Alessandra Canale ed Elio Barbot. Regia di Lella Arresi.

OGGI

RAIUNO

- 18.40 Almanacco del giorno dopo.  
19.50 Che tempo fa.  
20.30 Telegiornale.  
20.30 Colosseo. Un programma quasi per gioco, di Brando Giordano. Emilio Ravel (8 a puntata). I giochi della forza.  
21.25 Film: «UNA FACCIA PIENA DI PUGNI» (1962) regia di R. Nelson, con Anthony Quinn, Cassius Clay (1 a parte).  
22.10 Telegiornale.  
22.22 UNA FACCIA PIENA DI PUGNI (2 a parte).  
23.00 Speciale teletutti. Le figure del Cristo. Un programma di Aldo Grasso, regia di Oliviero Sandrini.  
23.35 Tg 1 Notte. Che tempo fa.  
23.45 Eurovisione. Germania Ovest, Berlino: atletica leggera, meETING internazionale. Eurovisione - Spagna, Madrid: pallanuoto campionato del mondo: Ungheria-Italia (sintesi).

RAIDUE

- 11.00 Film: «MADAME CURIE», regia di Melvyn Le Roy, con Greer Garson, Walter Pidgeon, Robert Walker, C. Aubrey Smith, Victor Francen, Reginald Owen, Van Johnson (1944) biografico.  
12.00 Tg 2 Ore tredici.  
13.15 Saranno famosi, telefilm. Un amico in difficoltà, con Debbie Allen, Valery Landsbourg, Carlo Imperato e Gene Anthony Ray, regia di David Hahn.  
14.10 L'avventura. Un programma di Bruno Modugno, regia di Leandro Lucchetti. Presentano Alessandra Canale ed Elio Barbot - Weats bali e spaghetti (sette giorni da vivere), cartoni animati - Il mistero della settima strada, telefilm, «Rosmarina».  
16.20 Sci. In collegamento via satellite con Lenas (Argentina): sci, discesa libera maschile.  
17.10 Lo schermo in casa, commedia dei due mondi, «FIGARO QUÀ... FIGARO LÀ», film (1950) regia di Carlo L. Bragaglia, con Totò, Isa Barzizza, Gianni Agus, Guglielmo Barnabò, Renato Rascel, Franca Marzi, Luigi Pavese.

RAIDUE

- 18.30 Tg 2 Sportsera.  
18.40 C'era una volta un samurai, telefilm. «Una storia di fantasmi» (2 a parte) con Masazaki Tamura, regia di Yuichi Harada.  
19.40 Tg 2 Telegiornale.  
20.20 Tg 2 Lo sport.  
20.30 Il commissario Koster, telefilm «Abisso», con Siegfried Lowitz, Michael Anders, Ida Krottenhoff e Werner Kreindl, regia di Theodor Gradelier.  
21.35 Tg 2 Stasera.  
21.45 Da Lignano Sabbiadoro: «Festa di mezza estate». Giochi, canzoni e balli fra Italia e Austria. Programma di Ovidio Sevilacqua con Maria Giovanna Elmi, regia di Luigi Costantini.  
23.15 Tg 2 Stanotte.  
23.25 Cinema del notte. «IL MARCHIO DI DRACULA», film, regia di Roy Ward Baker, con Christopher Lee, Denis Waterman (1970) orrore.

RATRE

- 15.00 St. Vincent: Tennis, torneo internazionale.  
19.00 Tg 3.  
19.25 «Oratio, questa terra è la mia terra», di F. Masnari.  
20.00 Matti Karhi, Ove Lind, Thoralf Thorsen.  
20.30 American ballet Theatre in Triad. Coreografia di Kenneth Mac Millan, musica di Sergei Prokofiev. Con Robert La Fosse, Johan Renvald, regia di Brian Large.  
21.00 Raitre tutto in diretta, a cura di Adriano Catani e Antonio Minasi. Andrea Andermatt presenta: «Grandi voci da Pesaro».

in collaborazione con Rossini opera Festival. Recital di Luciano Pavarotti. Orchestra per musica diretta da Emerson Buckley, musiche di Gluck, Verdi, Rimski-Korsakov, Bizet, Puccini, Bixio, De Cresseno. Regia di Hugo Kasch (1 a parte).

21.45 Tg 3.  
23.00 Recital di Luciano Pavarotti (2 a parte).  
23.00 Autori italiani contemporanei, a cura di Luciano Restivo, consulenza di Dante Caprelli. «Un asino al patibolo», di G. Cassieri. Adattamento e regia di Giuliana Berlinguer.

CANALE 5

- 8.25 Telefilm: Mary Tyler Moore.  
8.45 Telefilm: Maude.  
9.15 Telefilm: Dalle nove alle cinque.  
9.40 Telefilm: Alice.  
10.00 Telefilm: Una famiglia americana.  
11.00 Telefilm: Navy.  
11.45 Telefilm: Love boat.  
12.40 Telefilm: Lou Grant.  
13.30 Telefilm: Navy.  
14.30 Film: «LA SEPOLTA VIVA», con Milly Vitale, Paul Miller, regia di Guido Brignone (1984) drammatico.  
16.30 Telefilm: Hazzard.  
17.30 Telefilm: Il mio amico Ricky.  
18.00 Telefilm: L'albero delle mele.  
18.30 Telefilm: Dalle nove alle cinque.  
19.00 Telefilm: Arbabando.  
19.30 Telefilm: Kojak.  
20.30 Sceneggiato: «Il segno del toro», con Alan Sessel, George Sterling, Damon Harriman, regia di Pino Amenta (8 a puntata).  
22.30 Telefilm: Lettere a New York.  
1.00 Telefilm: Ironside.

ITALIA 1

- 8.35 Telefilm: Daniel Boone.  
9.25 Film: «PONY EXPRESS», con Charlton Heston, Forrest Tucker, regia di Jerry Ford (1953) western.  
11.00 Telefilm: Sanford and son.  
11.30 Telefilm: Lobo.  
12.30 Telefilm: Due onesti fuorilegge.  
13.30 Telefilm: T. J. Hooker.  
14.15 Deeply television match, a cura della Desjey gang.  
15.00 Telefilm: Fantasilandia.  
16.00 Bim bum bam, cartoni animati.  
17.55 Telefilm: La famiglia Addams.  
18.15 Telefilm: Star Trek.  
19.15 Telefilm: I ragazzi del computer.  
20.00 Cartone animato: Memole dolce Memole.  
20.30 Telefilm: Master.  
21.25 Film: «IL PREZZO DEL POTERE», con Giuliano Gemma, Warren Wenders, Van Johnson, regia di Tonino Valeri (1969) western.  
22.35 Sport spettacolo.  
0.25 Telefilm: Le sorelle Snoop.  
1.40 Telefilm: Kazinsky.

RETEQUATTRO

- 8.30 Telefilm: I giorni di Brian.  
9.20 Telefilm: Mary Benjamin (telefilm).  
10.10 Film: «RITROVARSÌ», con Kate Jackson, Tim Matheon, regia di Dan Taylor (1982) drammatico.  
11.50 Telefilm: Switch.  
12.45 Cio ciao «TRAMBUZZO IN CIELO», film animato.  
14.15 Telefilm: Bravo Dick.  
14.45 Telefilm: Con affetto Sidney.  
15.15 Telefilm: Charleston.  
15.45 Film Tv: «STORIA DI UNA VITINA», con Mary Winklingham, Polly Holliday, regia di Dick Lowry (1982) drammatico.  
17.50 Telefilm: Mary Benjamin.  
18.40 Telefilm: Mai dire sì.  
19.30 Sceneggiato: Westgate (15 a puntata).  
20.30 «W le donne». Spettacolo condotto da Andrea Giordano e Amanda Lear (telefilm).  
22.30 Telefilm: Casablanca.  
23.30 Telefilm: Vicini troppo vicini.  
0.00 Telefilm: I Rogers.  
0.30 Film: «L'OMICIDA».

TELEPA DOVA

- 10.00 Film.  
11.30 Anche i ricchi piangono, telefilm.  
12.00 Andrea Celeste, telefilm.  
13.00 Cartone animato.  
14.00 Anche i ricchi piangono, telefilm.  
15.00 Andrea Celeste, telefilm.  
16.30 Viaggio in fondo al mare, telefilm.  
17.30 Cartoni animati.  
19.30 Mork e Mindy, telefilm.  
20.00 4 in amore, telefilm.  
20.30 «LA MOGLIE È UGUALE PER TUTTI», film, regia di Giorgio Simonelli, con N. Taranio, L. Padovani.  
22.30 I nuovi Rookies, telefilm.  
23.30 Film.  
1.15 Missione impossibile, telefilm.

PORDENONE

- 14.00 «MOTHER LODE», film.  
15.00 Documentario.  
16.30 «TWINKY», film.  
18.00 Telegiornale.  
18.05 Animali in primo piano, documentario.  
18.30 C'era una volta l'uomo, animazione.  
19.00 Occhi da vicino, documentario.  
19.30 Cronache Friuli-Venezia Giulia.  
20.00 Telegiornale.  
20.30 Guerra civile spagnola, documentario.  
21.15 Foxfire, telefilm.  
22.15 Telegiornale.  
23.00 Venerdì sport.  
23.40 Foxfire, telefilm.

VIDEOFRIULI

- 17.30 Gatchman... cartoni animati.  
18.00 «LA BALLATA DI ANDY CROCKER», film.  
19.30 Cronache Friuli-Venezia Giulia.  
20.00 Felicità... dove sei, telefilm.  
20.30 Il segreto, telefilm.  
21.30 Ai grandi magazzini, telefilm.

BARBARA

- 8.00 Vetrina in Tv.  
8.30 Film: «Il fantasma di Pavia».  
12.00 Telefilm.  
12.30 Barbara allo specchio.  
13.00 Vetrina in Tv.  
13.30 Telefilm.  
16.00 Vetrina in Tv.  
20.30 Film.  
22.00 Vetrina in Tv.  
24.00 Telefilm.

TELEEUROPA

- 13.00 Documentario.  
14.00 Telefilm: The corruptors, con P. Falk e W. Matthau.  
15.00 Film: «VENTO CALDO DI BATTAGLIA».  
16.30 Musical box: 60' di musica da vedere (1 a parte).  
17.30 Telefilm: I cercatori d'oro.  
18.00 Telefilm: The corruptors, con P. Falk e W. Matthau.  
19.00 Zoom: Dibattito d'attualità «L'ora di religione nelle scuole», conduttore Giuseppe Nicotri.  
20.00 Musical box: 60' di musica da vedere (2 a parte).  
21.00 Antologia di reporter: I migliori servizi di Teleuropa.  
22.00 Patchwork: servizi vari.  
23.00 Film: «SHANGHAI EXPRESS».

TELECAPODISTRIA

- 17.00 Programma per i ragazzi.  
18.00 Tra l'amore e il potere, telefilm.  
18.55 Tg Notizie.  
19.00 Odrpa meja, trasmissione slovena.  
19.30 Tg Punto d'incontro.  
20.50 Concerto del complesso Bajaga.  
20.30 «X 9 AGENTE INTERPOL», film (poliziesco), con Peter Van Eyck, Susanne Cramer, regia Alfred Braun.  
21.55 Tg Tattoggi.  
22.05 Dimenione Oceano, documentario (1 a puntata).  
23.00 Madrid: Campionati mondiali di nuoto.

TVM

- 16.00 Cartoni animati.  
18.15 Telefilm: Indizio.  
19.05 Telefilm: Famiglia Smith.  
19.30 Tg Notizie.  
19.50 Cartoni animati.  
20.00 Telefilm Skag.  
21.00 Film: «BASTA LA GUERRA FACCIAMO L'AMORE».

telefriuli

- 9.00 Si o no Italia.  
12.00 Nice price.  
12.55 Giorgino film.  
13.00 «CACCIA ALL'UOMO», film.  
14.30 Hanna e Barbara show, cartoni animati.  
15.30 Film: «L'AMORE HA LA SATELLITE: Gtx music».  
18.00 Dura dura in concerto.  
20.30 «IOCCO L'AUSTRIANO».  
23.00 Il salotto di Franca.  
23.30 «L'enigma che viene da lontano», telefilm.

Programmi radio

RADIOUNO

Onda verde per viaggiare informati in collaborazione con Polstrada. Anas, Aci 4212 e Autostrade. Onda verde tre, Radiotre, Gr3: 7.30, 8.55, 10.13, 11.57, 12.57, 14.55, 16.57, 18.55, 20.57, 22.57. Giornali radio: 6.7, 8, 10, 16, 17, 18, 19, 23. Onda verde, programma di Lino Manti: 7.40. Onda verde mare: 8.30: Quotidiano del Gr3; 8.30: Speciale Ferragosto (11); 9.30: Santa Messa; 10.15: Speciale Ferragosto 2 a parte; 11: Alta stagione; 11.30: «Cole Porter, Night and day»; 11.30: «L'ora di Ferragosto»; 12.00: «Antiprimeria» (saggio parate); 13.15: Onda verde week-end; 13.25: Musiconima; 14: Master city; 15: Radiouno per tutti esente presenta: Cara Italia; 16: Il pignone estate; 17.30: Radiouno jazz; 18: Europa spettacolo; 18.30: Musica sera; (cantautori, Ivan Graziani; 18.15: Ascolta si fa sera; 19.20: Onda verde mare; 19.23: Audioday; 20: «Mi con mossa l'America» (5) regia di G. Bandini; 20.30: L'allegria faccia della terza età; 21: Brani da opere austria che, dirige D. Bernet; 23.05: La telefonata.

RADIOUE

Onda verde per viaggiare informati in collaborazione con Polstrada. Anas, Aci 4212 e Autostrade. Onda verde tre, Radiotre, Gr3: 7.30, 8.55, 10.13, 11.57, 12.57, 14.55, 16.57, 18.55, 20.57, 22.57. Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30. Onda verde mare: 8.30: Quotidiano del Gr3; 8.30: Speciale Ferragosto (11); 9.30: Santa Messa; 10.15: Speciale Ferragosto 2 a parte; 11: Alta stagione; 11.30: «Cole Porter, Night and day»; 11.30: «L'ora di Ferragosto»; 12.00: «Antiprimeria» (saggio parate); 13.15: Onda verde week-end; 13.25: Musiconima; 14: Master city; 15: Radiouno per tutti esente presenta: Cara Italia; 16: Il pignone estate; 17.30: Radiouno jazz; 18: Europa spettacolo; 18.30: Musica sera; (cantautori, Ivan Graziani; 18.15: Ascolta si fa sera; 19.20: Onda verde mare; 19.23: Audioday; 20: «Mi con mossa l'America» (5) regia di G. Bandini; 20.30: L'allegria faccia della terza età; 21: Brani da opere austria che, dirige D. Bernet; 23.05: La telefonata.

RADIOTRE

Onda verde per viaggiare informati in collaborazione con Polstrada. Anas, Aci 4212 e Autostrade. Onda verde tre, Radiotre, Gr3: 7.30, 8.55, 10.13, 11.57, 12.57, 14.55, 16.57, 18.55, 20.57, 22.57. Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30. Onda verde mare: 8.30: Quotidiano del Gr3; 8.30: Speciale Ferragosto (11); 9.30: Santa Messa; 10.15: Speciale Ferragosto 2 a parte; 11: Alta stagione; 11.30: «Cole Porter, Night and day»; 11.30: «L'ora di Ferragosto»; 12.00: «Antiprimeria» (saggio parate); 13.15: Onda verde week-end; 13.25: Musiconima; 14: Master city; 15: Radiouno per tutti esente presenta: Cara Italia; 16: Il pignone estate; 17.30: Radiouno jazz; 18: Europa spettacolo; 18.30: Musica sera; (cantautori, Ivan Graziani; 18.15: Ascolta si fa sera; 19.20: Onda verde mare; 19.23: Audioday; 20: «Mi con mossa l'America» (5) regia di G. Bandini; 20.30: L'allegria faccia della terza età; 21: Brani da opere austria che, dirige D. Bernet; 23.05: La telefonata.

STEREOUNO

15: Stereo City; 16: Stereobig; 16.30: Stereobig parate; 18.50: Onda verde uno - Gr1 sera; 19.15: 23.59: Stereodrome; 20.30: Gr1 in breve; 22.57: Onda verde uno - Gr1.

STEREODUE

15: Studioudue; 16, 17, 18, 19: Gr2 appuntamento flash; 16.05: Gr2 radiodici; 18.05: Hit Parade; 19.20: Onda verde due; 19.30: Gr2 Radiodue; 19.50: 23.59: F.M. Musica; 20.20: Long Playing Hit 2; 21: Gr2 appuntamento flash; 21.30: Disconovità; 22.27: Onda verde due; 2



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio DOMANI

## RAIUNO

- 11.15 Televideo.  
13.00 Maratona d'estate. Rassegna internazionale di danza, a cura di Vittorio Ottolenghi. Un balletto al giorno «Suite» da Romeo e Giulietta. Coreografia e regia di Maurice Bejart. Musica di Hector Berlioz. Con Suzanne Farrell, Daniel Lommel Bertrand Pie. Orchestra dell'Opera nazionale di Bruxelles.  
13.30 Telegiornale.  
13.45 Pomeriggio al cinema. «SILURI UMANI» (1955). Film di guerra. Regia di Antonio Leonviola, con Ralph Vallone, Franco Fabrizi, Ettore Manni, Enrico M. Salerno, Andrea Checchi.  
15.15 Il mondo che scompare. Documentario. Gli Shilluk.  
16.10 Le allegre avventure di Scooby Doo e i suoi amici, dis. animati di Hanna e Barbera.  
17.00 Speciale da «Il sabato dello Zecchino». Presenta Giancarlo Scancarello.  
18.05 Estrazioni del Lotto.  
18.10 Le ragioni della speranza. Riflessione sul Vangelo di don Oreste Benzi.

## RAIDUE

- 11.15 Televideo.  
13.00 Tg 2 - Ore tredici.  
13.15 Tg 2 - Bella Italia. Città, paesi, uomini e cose da difendere proposti da Claudio Lavazza e Mario Meloni.  
13.45 Estrazioni del Lotto.  
13.50 Saranno famosi. Telefilm. L'accordo, con Debbie Allen, Valery Landerburg.  
14.45 Sabato sport. Da Saint Vincent, tennis, torneo Internazionale. Automobilismo, da Zeltweg (Austria) G.P. d'Austria F. 1 (prove).  
17.50 Lo schermo in casa: commedie dei due mondi. «GRAN VARIETÀ» (1954). Film. Regia di Domenico Paolella. Con Maria Fiore, Alberto Sordi, Carlo Croccolo, Vittorio De Sica, Renato Rascel.  
18.30 Tg 2 - Sportsera.

## RAITRE

- 11.15 Televideo.  
19.00 Tg 3.  
19.25 Archivio dell'arte, a cura di A. Catani. «San Clemente: Basilica inferiore» di A. Monferini, regia di C. Bavagnoli.  
20.00 Dse: scuola aperta sera. Un programma di Alessandro Melicani. Etiopia mito e realtà: Scuola per ogni età. Regia di Antonio Vergine.

## CANALE 5

- 8.25 Telefilm: Mary Tyler Moore.  
9.45 Telefilm: Maude.  
9.15 Telefilm: Alice.  
9.40 Film: «LA GRANDE IMPERATRICE», con Anna Neagle, Anton Walbrook. Regia di Herbert Wilcox. (1937) drammatico.  
11.30 Telefilm: Love boat.  
12.30 Telefilm: Lou Grant.  
13.30 Film: «A CAVALLO DELLA TIGRE», con Nino Manfredi, Gian Maria Volontè. Regia di Luigi Comencini. (1951), commedia.  
15.30 «ROSOLINO PATERNÒ SOLDATO», con Nino Manfredi, Jason Robards. Regia di Nanni Loy. (1970), commedia.  
17.30 Telefilm: Il mio amico Ricky.  
18.00 Telefilm: L'albero delle mele.  
19.30 Telefilm: Dalle nove alle cinque.  
19.30 Telefilm: Araldico.  
20.30 Telefilm: Kajak.  
20.30 Spettacolo: «La corrida», conduce Corrado, regia di Stefano Vicario.  
23.00 Telefilm: Fifty fifty.  
24.00 Telefilm: Scritto a New York.  
1.30 Telefilm: Ironside.

## ITALIA 1

- 9.20 Film: «CUSTER EROE DEL WEST», con Robert Shaw, Mary Ure, regia di Robert Siodmak. (1968), western.  
11.00 Telefilm: Sanford and son.  
11.30 Telefilm: Lobo.  
12.30 Telefilm: Due onesti fuorilegge.  
13.30 Telefilm: T.J. Hooker.  
14.15 Sport spettacolo.  
15.15 Telefilm: Fantasilandia.  
16.00 Musical bum bam (cartoni animati).  
17.55 Telefilm: La famiglia Audams.  
18.15 Musica è a cura di Maurizio Seymandi.  
19.15 Telefilm: Streethawk - Falco della strada.  
20.00 Cartone animato: Magica, media.  
20.30 Telefilm: Il mio amico Ricky.  
21.25 Telefilm: Dimensione Alfa.  
22.20 Telefilm: Hardcastle and Mc Cormick.  
23.15 Grand prix, settimanale televisivo pista/stadial/rally.  
0.15 Desjey television video-mat, a cura della Desjey gang.

## TELEQUATTRO

- 19.30 Fatti e commenti.  
23.15 Fatti e commenti (r.).

## TELECAPODISTRIA

- 17.00 Bellay, telefilm.  
18.00 Tra l'amore e il potere, tele-novela.  
18.55 Tg Notizie.  
19.00 Avventura in alto mare, telefilm.  
19.30 Tg Punto d'incontro.  
19.50 Tg Nuovi come e perché.  
20.30 Concerto dei solisti d'opera jugoslavi, 2.a parte.  
21.30 Pollicino. Favola in musica di Giuseppe di Leva. Gruppo strumentale di Montepulciano diretto da Jan Lehtman.  
23.00 Madrid: Campionati mondiali di nuoto.

## TELEEUROPA

- 13.30 Telefilm: Le piazze storie di Dick Van Dyke.  
14.00 Verso sport: incontro internazionale di rugby: Zebre Gloucestershire.  
15.30 Musical box: 60' di musica da vedere, 1.a parte.  
16.30 Telefilm: Combat.  
17.00 Musical box: 60' di musica da vedere, 2.a parte.  
18.00 Telefilm: Combat.  
19.00 Musical box: 60' di musica da vedere, 3.a parte.  
20.00 Telefilm: Combat.  
21.00 Film: «PICCOLO CESARE».  
22.30 Telefilm: Brothers and sisters.  
23.00 Film: «GORGO DEL PEC-CATO».

## ANTENNA-TMC

- 13.00 Time sport: automobilismo prove del Gp di formula 1 d'Austria.  
14.00 Kronos, telefilm.  
15.00 Sport show, palinuro: in diretta e in Eurovisione.  
17.40 Mamma Vittoria, tele-novela.  
18.30 Silenzio si ride.  
18.45 Happy end, tele-novela.  
19.30 Tmc News, film.  
19.45 «A MUSO DURO», con Charles Bronson, Al Lettieri, Linda Cristini.  
21.30 «Top musical 85», Phil Collins, Paul Young, Tears For Fears, Alton John, Kate Bush.  
23.00 Sport News.  
23.10 Time Sport.  
24.00 Gli intoccabili, telefilm.

## BARBARA

- 8.35 Si o no, con Pippo Franco e Piersa Bassino.  
12.00 Telefilm.  
12.30 Barbara allo specchio.  
13.00 Vetrina in tv.  
13.30 Telefilm.  
14.00 Vetrina in tv.  
20.00 Telefilm.  
20.30 Film.  
22.00 Vetrina in tv.  
24.00 Telefilm.



Claudine Auger

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

## ARENA ARISTON

Omaggio a MICKEY ROURE  
Solo oggi, ore 21  
9 SETTIMANE E 1/2  
con Mickey Rourke e Kim Basinger  
Da domani, ore 21  
L'ANNO DEL DRAGONE  
di Michael Cimino  
con Mickey Rourke, Ariane, John Lone

PARCO DI MIRAMARE. Domani spettacoli di Luci e Suoni alle ore 21 nell'edizione tedesca e alle 22.15 nell'edizione italiana.

ARISTON. Vedi estivi.  
EDEN. Chiuso per ferie.  
SALA EXCELSIOR. Chiusa per ferie.  
SALA AZZURRA. Chiusa per ferie.

FENICE. Chiuso per ferie.  
GRATTACIELO. Inizio 16.30. Ult. 22.15. «Brivido caldo» con W. Hurt, K. Turner, M. Rourke, R. Crenna. V.m. 14.

MIGNON. 16.30. Ult. 22.15. «La casa vuota dopo il funerale». Un thriller pieno di suspense. Domani: «I vicini di casa» con John Belushi e Dan Aykroyd.  
NAZIONALE 1. 16.15. 22.15. «Sesso perverso, mondo violento». Lucce rossa. Precede: «38 minuti di sado-maso». Severan v.m. 18 anni.  
Da domani dalle 16.15. 22.15. «Gola 12 anni dopo» di Gerard Damiano.

NAZIONALE 2. Rassegna film orre. Oggi e domani alle 16.15, 18.15, 20.15, 22.15. «Extrasensoriale». V.m. 14 anni. Da domenica: «Lo squartatore di New York».

## GRADO

CRISTALLO. 20.30. «Ritorno al futuro». Con M.J.Fox. Domani spettacolo unico inizio ore 21: «La mia Africa». Con Robert Redford, Meryl Streep.

RONCHI DEI LEGIONARI  
RIO. 20. «Vogliosità morbosa». Domani ore 20: «Big banana».

PALMANOVA  
GARIBOLDI. 20. «Canarie, isole del piacere». Domani ore 20: «Sof-focation».

ITALIA. Oggi chiuso per ferie. Domani ore 20: «È arrivato mio fratello».

GORIZIA  
CORSO. 15.15-22. «Delta force». Con L. Marvin e C. Norris.  
VERDI. Oggi chiuso. Domani 18.22: «I soliti ignoti vent'anni dopo» con V.Gassman e M.Mastrolanni.  
VITTORIA. Chiuso per ferie.

AVVISO  
Gli uffici pubblici de  
IL PICCOLO  
di via Einaudi 3/B  
OGGI 15 AGOSTO  
rimarranno chiusi.  
DOMANI 16 AGOSTO  
saranno aperti  
dalle 8.30 alle 12.30  
Pomeriggio rimarranno chiusi.  
Scelta dell'Editore

MONFALCONE  
TEATRO COMUNALE. Chiuso.  
EXCELSIOR. Chiuso.

## Oggi sul piccolo schermo

## La forza in gioco

«Colosseo» (Rai Uno 20.30). Un proverbio turco, «se non sudo non mi diverto», introduce questa puntata interamente dedicata ai giochi della forza, con ogni probabilità i più diffusi anche nell'architettura, basti pensare alle Olimpiadi, agli scontri nel Colosseo (tanto per fare un'eccezione citazione) o alla mitologia di Ercole. Da sempre, dunque, la forza è stata al centro dello spettacolo, in virtù dell'immediatezza delle sue rappresentazioni che non prevedono il benché minimo trucco.

Logico quindi trovare, tra i protagonisti di questa settimana, l'uomo d'acciaio canadese, il re dei sollevatori di pesi, con tutte le differenze del caso rispetto a quanti praticano l'analoga disciplina sportiva.

Dalla Cina rapida carrellata sul que-quo, la più antica tra le arti marziali, prima di introdurre il piacere nostrano del tiro alla fune o lo straordinario scalatore francese Patrick Edlinger, la cui forza è interamente concentrata nella punta delle dita.

Dal Giappone, oltre ai tradizionali colossi del sumo (anche questa disciplina antichissima), la corsa dei cavalli da tiro, esempio di potenza e d'eleganza.

Dagli Stati Uniti una capatina nel rischio grazie ai giochi della dinamite.

Poi il karate come spettacolo, con una serie di esibizioni talmente caratterizzate dall'armonia dei movimenti da sembrare un balletto, in omaggio alla natura di questa arte marziale che richiede

concentrazione e perfetta sintonia tra corpo e mente.

Recital di Pavarotti (Rai Tre, 21). Accompagnato dall'orchestra diretta da Emerson Buckley il tenore Luciano

## Appuntamenti

## Carabi a Sistiana

Per gli appuntamenti nella baia di Sistiana, organizzati dall'Azienda autonoma di soggiorno e turismo, domani alle 20.30, gli «Ochoros» propongono una serata tutta di sapore carabico con travolgenti ritmi afro-cubani.

Gli Ochoros sono una delle prime formazioni che in Italia hanno cercato di promuovere il genere «salsa» ed è l'unico nel Friuli-Venezia Giulia, attivo ormai da sei anni. Il gruppo è costituito da nove elementi: pianista-cantante, tromba, sax, flauto, violino, basso e tre percussionisti. L'ingresso allo spettacolo sarà libero.

## Domani sul piccolo schermo

## Viaggio con Anita

Lei si chiama Anita (Goldie Hawn), strana turista anglosassone nella calura della campagna romana e della Maremma toscana. Lui è Guido (Giancarlo Giannini), dirigente bancario che ha dovuto piantare lavoro e sogni di vacanza per accorrere a Rosignano dove il padre è moribondo. Per distrarsi, per smettere di pensare alla propria vita passata, Guido accetta di raccogliere l'avvenimento autostopista che ha incontrato sull'autostrada. Ma il viaggio verso Rosignano si

trasforma presto in qualcosa di molto diverso dal frettoso corsa al capezzale del genitore.

La strada è assolata, fa caldo, la turista sembra disponibile e Guido si ferma per una prima tappa dai risvolti erotici. La sua mentalità è quella di Anita però sembrano destinate a cozzare ben presto, e il ritorno nell'attesa degli avi non farà che accelerare la crisi d'identità di quest'italiano moderno nei modi e negli aspetti.

«Viaggio con Anita», di Mario Monicelli va in onda alle 20.30 su Raidue e costituisce una buona occasione per fare ammenda all'indifferenza con cui il film fu accolto al suo apparire, nel 1978.

Oggi, sulle ali del successo di «Speriamo che sia femmina», Monicelli ritorna in auge presso critica e pubblico, e forse è più facile accorgersi dei molti significati di quest'opera aggraziata e leggera conosciuta dall'autore di «Amici miei» nei periodi in cui è di maggiore vena.

Tra i comprimari, una citazione per Claudine Auger, Renzo Montagnani, Laura Betti.

Un nuovo appuntamento per gli appassionati della lirica domani alle 20.30, su Raitre, che in un ciclo intitolato «Come eravamo», dopo avere trasmesso, a cominciare dal 19 luglio scorso «Il barbiere di Siviglia» di Rossini, «Traviata» di Verdi, «Otello» di Verdi, «Turandot» di Puccini, manderà in onda un altro melodramma reperito nell'archivio storico della Rai: «Francesca da Rimini» di Riccardo Zandonai, dalla tragedia omonima di Gabriele D'Annunzio. Sul podio Arturo Basile, che dirigerà l'orchestra sinfonica e il coro di Torino della Rai.

Regia di Mario Lanfranchi. Scene e costumi di Attilio Codonardo. Interpreti principali: Marcella Pobbe (Francesca), Nicoletta Fanni, Ugo Novelli, Ferdinando Lidiommi, Giuseppe Campora, Sergio Tedesco.

Realizzata con la collaborazione del centro di produzione di Milano, a cura di Tito Cattani, la tragedia sarà presentata da Angelo Coletto, mentre in studio interverranno Marcella Pobbe e Duilio Camarati.

Considerata il capolavoro di Zandonai, composta nel 1914, l'opera rileva, nel tempo, le qualità dell'autore, musicista valido e uomo di teatro. L'edizione proposta al telespettatore risale, come tutte quelle delle opere inserite in «Come eravamo», agli anni Cinquanta.

## TRIESTE Radio express

Questa sera alle ore 22.00 Trieste Radio Express (95-103.500 F.M.) manderà in onda la replica della rubrica «Parlamente un po' impennata sul tema:

«IL PALIO DI SIENA TRA GIOIE E CONTESTAZIONI».

Intervengono:

- il famoso fantino ANDREA DE CORTES detto ACETO
- on. ADELE FACCIO
- lo storico del palio dott. GIULIO PEPI
- il capitano della contrada dell'Oca dott. ALGERO BANI

Sabato alle ore 9.30 saluto di commiato alla cittadinanza da parte del questore di Trieste

dott. ANTONINO ALLEGRA

I PROGRAMMI SOPRA ELENCATI SONO CONDOTTI IN STUDIO DA «DONATO»

## RISTORANTI E RITROVI

L'AMBASCIATA D'ABRUZZO  
Aperta tutta l'estate. Tel. 730330.

AL RUSTICO  
Ronchi dei Legionari. Chiuso martedì. Tel. 0481/779968. Piatti nuovi per tutt'agosto.

AKROPOLIS  
Cena greca 10.000. Toti 21, tel. 767470

PIANO BAR RIVIERA  
Ogni sera sulla terrazza a mare drink, gelato e tanta buona musica. Al pianoforte l'artista Romny Grant. Strada Costiera tel. 224396.

TRATTORIA «ALLE BARETTINE»  
Oggi rane. Via del Bastione 3, tel. 306093. Dalle ore 20.

RISTORANTE ALLA STAZIONE MUGGIA  
Specialità pesce e carne. Tel. 271193.

DRAGA S. ELIA  
Ristorante locanda MARIO. Tel. 228173. Oggi aperto.

PIANO BAR HOTEL EUROPA  
Musica ritmi latino americani con i percussionisti JACQUES e MAURICE insieme a Umberto Lupi.

## OROSCOPO DI OGGI

## ARIE

Sarete contenti e felici di trascorrere questi giorni di festa insieme a parenti, amici e persone care.

Oggi l'accento andrà a posto sulla gioia di vivere, con intensità e spensieratezza. Rilassatevi in tutti i modi.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

## BILANCIA

Farete degli incontri piacevoli con persone appartenenti al passato e che rivedrete con tanta gioia.

Cercate di essere economici e se volete comprare, comprate cose di marca, che normalmente durano di più.

Giorno pieno di nuove sensazioni. Sarete finalmente contenti e circondati da persone che amate.

Evitate di frequentare persone che non vi stimolano. Guardatevi con molta attenzione alle spalle.

Oggi sarà il giorno delle nuove amicizie che potranno essere anche superficiali e di amori a sfondo erotico.

Un antico proverbio dice «Gente allegra, il ciel l'aiuta». Fate in modo di metterlo quanto prima in pratica.

## TORO

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.

Una notizia che arriverà per tutti voi un po' inaspettata vi regalerà un giorno di festa completo.

Evitate di essere coinvolti in chiacchiere di una donna gelosa o invidiosa e non passate troppo tempo al telefono.

Frequenterete in questo periodo gente strana, eccentrica, ma senza che si arrivi a un'amici-cia.

Evitate posti affollati e pieni di confusione. Dedicate un po' più di tempo alla famiglia, ai figli.



# IL PICCOLO

Troverete in vendita il vostro giornale

nelle seguenti località di soggiorno marino, montano e termale:

## Riviera Adriatica

BELLARIA  
BELLARIVA  
CASALBORSETTI  
CATTOLICA  
CERVIA  
CESENATICO  
CUPRAMARITTIMA  
GROTTAMMARE  
GATTEO MARE  
IGEA MARINA  
LIDO ADRIANO  
LIDO DI CLASSE  
LIDO DI SAVIO  
MAREBELLO  
MARINA DI RAVENNA  
MARINA ROMEA  
MILANO MARITTIMA  
MIRAMARE  
MISANO ADRIATICO  
PINARELLA  
PUNTA MARINA  
PORTO CORSINI  
PORTO S. GIORGIO  
ROSETO DEGLI ABRUZZI  
RAVENNA  
RICCIONE  
RIMINI  
RIVAZZURRA  
RIVABELLA  
RIVA VERDE  
S. BENEDETTO TRONTO  
SAN MAURO MARE  
TORRE PEDRERA  
VISERBA  
VISERBELLA  
SENIGALLIA  
FANO  
ANCONA - RIV. CONERO  
PESARO

## Riviera Ligure Levante

CHIAVARI  
LAVAGNA  
RAPALLO  
RECCO  
S. MARGHERITA  
SESTRI LEVANTE

## Spiagge venete

BIBIONE  
CAORLE  
CHIOGGIA  
GRADO  
JESOLO  
LIDO DI VENEZIA  
LIGNANO

## Trentino

### Valli Fiemme - Fassa

ALBA CANAZI  
BELLAMONTE  
CAMPIELLO  
CANAZI  
CASTELLO DI FEMME  
CAVALESE  
MOENA  
MOLINA DI FEMME  
PANCHIA  
PASSO ROLLE  
PERA DI FASSA  
POZZA DI FASSA  
PREDAZZO  
S. GIOVANNI  
DI VIGO DI FASSA  
SORAGA  
TESERO  
VARENA  
VIGO DI FASSA  
ZIANO DI FEMME

## Val Rendena Campiglio

CADERZONE  
CARISOLO  
MADONNA DI CAMPIGLIO  
PASSO CAMPO  
CARLO MAGNO  
PINZOLO  
S. ANTONIO MAVIGNOLA  
SPIAZZO RENDENA  
STREMO  
TIONE

## Val di Non Paganella

ANDALO  
MOLVENO  
PONTE ARCHE  
FIAVÈ

## Primiero

CANALE S. BOVO  
FIERA DI PRIMIERO  
IMER  
MEZZANA DI PRIMIERO  
S. MARTINO  
DI CASTROZZA  
TONADICO  
TRANSAQUA

## Lavarone

BERTOLDI - LAVARONE  
CARBONARE  
CHIESA-LAVARONE  
COSTA DI FOLGARIA  
FOLGARIA  
GIONGHI - LAVARONE  
SERRADA

## Valsugana

BIEVO  
BORGO  
CALDONAZZO  
CASTEL TESINO  
LEVICO  
PERGINE VALSUGANA  
PIEVE TESINO  
RONCEGNO  
S. CRISTOFORO AL LAGO

## Altopiano di Pinè

BASELGA DI PINE  
CENTRALE DI BEDOLLO  
CAMPOLONGO DI PINE  
MIOLA  
MONTAGNAGA  
SERRAIA DI PINE

## Val di Sole

CLES  
COGOLO  
FOLGARIDA  
MARILLEVA  
DIMARO  
MEZZANA  
MALÈ  
PEJO FONTI

## Val di Non

CAVARENO  
COREDO  
FONDO  
PASSO D. MENDOLA  
ROMENO  
RONZONE

## Alto Adige

### Siusi - Gardena - Badia

BOLZANO  
CASTELROTTO  
COLFOSCO  
CORVARA  
LA VILLA  
ORTISEI  
PEDRACES  
S. CASSIANO  
S. CRISTINA  
S. MARTINO  
S. VIGILIO DI MAREBBE  
SELVA VALGARDENA  
SIUSI  
MERANO

## Val Pusteria

BRESSANONE  
BRUNICO  
CAMPO TURES  
DOBBIACO  
MONGUELFO  
MOSO  
RIO PUSTERIA  
SAN CANDIDO  
SESTO PUSTERIA  
VALDAORA  
VILLABASSA

## Lago di Garda

COLOMBARE  
DESENZANO  
GARDONE  
MALCESINE  
MANERBA  
RIVA DEL GARDA  
SALO

## SIRMIONE

TORBOLE  
GARBA  
BARDOLINO  
TORRI DEL BENACO  
LAZISE  
LIMONE SUL GARDA

## Località termali

ABANO TERME

## Bellunese

### Cadore - Ampezzano

BELLUNO  
BORCA DI CADORE  
CALALZO  
CORTINA D'AMPEZZO  
FELTRE  
PIEVE DI CADORE  
S. VITO DI CADORE  
TAI DI CADORE  
VALLE DI CADORE  
VODO DI CADORE  
ZUEL  
VENAS DI CADORE  
DOMEGGE  
LAGGIO DI CADORE  
LORENZAGO  
LOZZO DI CADORE  
PELOS DI CADORE  
VALLESILLA  
VIGO DI CADORE  
AURONZO  
POZZALE  
REANE DI AURONZO  
VILLAPICCOLA  
S. PIETRO DI CADORE  
S. STEFANO DI CADORE  
CAMPOLONGO  
SAPPADA  
CIMA SAPPADA  
SELVA DI CADORE  
FORNO DI ZOLDO  
COLLE S. LUCIA

## Comelico

CAMPITELLO  
CANDIDE  
DANTA  
DOSOLEDO  
PADOLA  
S. NICOLÒ

## Agordino

AGORDO  
ALLEGHE  
ARABBA  
CAPRILE  
CAVIOLA  
FALCADE  
LA VALLE AGORDINA  
ROCCA PIETORE  
TAIBON

## Alpago

FARRA D'ALPAGO  
PIEVE D'ALPAGO  
PUOS D'ALPAGO  
TAMBRE D'ALPAGO

## Friuli-Carnia

AMPEZZO  
ARTA TERME  
CAMPOROSSO  
CAVE PREDIL  
COMEGLIANS  
CHIUSAFORTE  
COCCAU  
ENEMONZO  
FORNI AVOLTRI  
FORNI DI SOPRA  
FORNI DI SOTTO  
FUSINE VALROMANA  
LIGOSULLO  
MOGGIO UDINESE  
OVARO  
PALUZZA  
PAULARO  
PESARIIS  
PIANO D'ARTA  
PONTEBBA  
PRATO CARNICO  
PREONE  
RAVASCLETTO  
RAVEO  
RIGOLATO  
RESIUTTA  
SUTRIO  
TARVISIO  
TIMAU  
TOLMEZZO  
TREPPA CARNICO  
SOCCHIEVE  
UGOVIZZA  
VALBRUNA  
VILLA SANTINA  
ZOVELLO  
ZUGLIO

## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.

TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - CERVIGNANO DEL FRIULI: via Dante 8, telefono 33715 - GORIZIA: Corso Italia 36, telefono 34111 - MONFALCONE: via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - PORDENONE: viale Libertà 2, tel. 255114 - UDINE: Piazza Marconi 9, telefono 203924 - MILANO: via Pirelli 32, telefono 6769/1 - BERGAMO: via Zelasco 1. P.ta S. Marco 7, telefono 225222 - BOLOGNA: via Irnerio 12-2, telefoni 277801-277802 - BRESCIA: telefoni 295766 - 296475 - FIRENZE: v.le Giovine Italia 17, telefoni 676906/7/8/9 - LODI: Corso Roma 68, telefono 65704 - MONZA: Corso V. Emanuele 1, tel. 360247 - 367723 - NAPOLI: via Calabritto 20, telefono 405311 - PADOVA: Piazza Salvemini 12, telefoni 30466-30842 - 664721 - PALERMO: via Cavour 70, telefono 245049 - ROMA: via G.B. Vico 5, telefono 3696 - TORINO: Corso Massimo d'Azeglio 60, telefono 6502203 - TRENTO: via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 350, numeri 4-24 lire 825, numeri 25-49 lire 1.030, 50-74 lire 1.240, 75-99 lire 1.450, 100-124 lire 1.660, 125-149 lire 1.870, 150-174 lire 2.080, 175-199 lire 2.290, 200-224 lire 2.500, 225-249 lire 2.710, 250-274 lire 2.920, 275-299 lire 3.130, 300-324 lire 3.340, 325-349 lire 3.550, 350-374 lire 3.760, 375-399 lire 3.970, 400-424 lire 4.180, 425-449 lire 4.390, 450-474 lire 4.600, 475-499 lire 4.810, 500-524 lire 5.020, 525-549 lire 5.230, 550-574 lire 5.440, 575-599 lire 5.650, 600-624 lire 5.860, 625-649 lire 6.070, 650-674 lire 6.280, 675-699 lire 6.490, 700-724 lire 6.700, 725-749 lire 6.910, 750-774 lire 7.120, 775-799 lire 7.330, 800-824 lire 7.540, 825-849 lire 7.750, 850-874 lire 7.960, 875-899 lire 8.170, 900-924 lire 8.380, 925-949 lire 8.590, 950-974 lire 8.800, 975-999 lire 9.010.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

### 3 Impiego e lavoro

PASTICCIERE qualificato off-  
fres. Tel. 577134. 60008/3

### 6 Lavoro a domicilio

A.A.A.A. RIPARAZIONE, so-  
stituzione avvolgibili. Telefo-  
nare 811344. 4009/6

A.A.A.A. RIPARAZIONI idrau-  
liche elettriche domicilio. Tele-  
fonare 811344. 4009/6

### 8 Istruzione

STUDENTESSA capace inse-  
gnamento, o insegnante, di  
madrelingua francese, cercasi  
per corso accelerato. Tel.  
61886-302546. 60040/8

### 11

### Mobili e pianoforti

MOBILI e soprammobili antichi  
e 900, biancheria della nonna,  
libri, curiosità, intere giacenze  
acquistiamo FRANCO e MA-  
RIALIBIA VERCHI, imme-  
diato contante, eventualmente  
sgomberando. Interpellate-  
ci 305709, abitazione 941093.  
4012/11

### 12

### Commerciali

CENTRALGOLD ACQUISTA  
ORO A PREZZI SUPERIORI  
disimpegna polizze. CORSO  
ITALIA 28, primo piano. 3929/12

### 14 Auto, moto cicli

PRIVATO vende Alfetta TD  
nuovo modello aprile 84 km  
69.000. Tel. 0431/918787. 1/14

### VENDESI Renault 5 GTL '81.

Telefonare ore pasti tel. 040/  
208640. 1/14

VENDO auto Volvo 244 GL 79  
occasione. Tel. 572158 sabato  
8-13, 17-19. 60037/14

VENDO 500 L, 126 1.300.000, 127  
1.100.000, A 112 1.200.000, Pan-  
da 30, 128 CL, pulmino 850,  
131 familiare. Tel. 723287.

### 19 Appartamenti e locali

Offerte affitto

AFFITTINASI appartamenti,  
soffitte e magazzini da 50.000  
in su. Tel. 411820. 60054/19

CENTRALISSIMO ammobilia-  
to o semi 3 camere, cucina,  
servizi, ripostiglio, L. 350.000.  
Tel. ore pasti 0481/43431 -  
481029. 1/19

### 22 Case, ville, terreni

Vendite

A.A. GORIZIA via Margotti, 85  
mq 2 stanze, cucina, libero  
32881. 2/22

A.A. TRIESTE inizio viale XX  
Settembre, 120 mq, 3 stanze,  
cucina, doppi servizi libero  
768170. 2/22

### IMPRESA vende zona Universi-

ta primi ingressi panoramici  
in villa a schiera. Tel. 44100.

PRIVATO vende casa e orto  
1140 mq situati sulla Strada  
Costiera al km 142,5 a Santa  
Croce, bellissima vista sul gol-  
fo di Trieste. Prezzo lire 175  
milioni. Telefonare al n.  
224453 (dopo le ore 20). 59985/22

SAN Marco 70 mq da ristruttu-  
rare IV p. vista facilitazioni.  
Tel. 227237. 60048/22

TERRENO Sales-Gabrovizza  
5.000-6.000 mq con acqua ven-  
desi. Telefonare 227237. 60048/22

VENDONSI cassette, apparta-  
menti vista mare, giardino via  
Udine e altre. Tel. 411820

VENDESI villa in Lignano Pine-  
ta viale delle Terme 33. Rivol-  
gersi sul posto. 050194/22

### 24 Smarrimenti

MANCIA competente rinvenit-  
ore braccialeto oro smarrito  
martedì 12 sul bus 11 barzaio  
verso Cacciatori ore 19. Tel.  
758826. 60060/24

Volete provare  
la magia di:

# SUPER BINGO?

Per informazioni telefonare ai numeri: 766937  
771741

Tony Binarelli



## Ecco i miei consigli:

Sicuramente vi sarete già da tempo procurati la cartella per giocare a sfidare la fortuna. Fantastico. Ora potete iniziare a giocare, e vi assicuro che ne vale la pena: SuperBingo è sempre più ricco e generoso!

Ma per vincere dovete seguire le regole. Ora ve le spiego:

★ SuperBingo dura 12 settimane consecutive a partire dal 6 luglio 1986 e prevede l'assegnazione di 50 premi per ogni settimana, ed un'extrazione finale che assegnerà un super-premio e tanti premi quanti saranno quelli non assegnati fino a quel momento.

★ Ogni cartella riporta 24 gruppi (2 per settimana) di 15 numeri ciascuno (combinazioni di 15 numeri da 1 a 90). Ogni lettore avrà a disposizione due cartelle alla settimana.

★ Su Il Piccolo quotidianamente vengono pubblicati i numeri estratti, che i lettori confronteranno con quelli della loro cartella. Via via che i numeri escono, tracciatevi intorno un cerchietto.

★ Dalla domenica al sabato, per 12 settimane consecutive, Il Piccolo pubblicherà i numeri vincenti.

★ Il lettore che sarà in possesso della cartellina riportante la serie dei numeri vincenti, otterrà il premio esibendo con la cartellina, la prima pagina del quotidiano (quella con la testata ed il prezzo di vendita) e quella ove sono pubblicati i numeri di ogni giorno, entrambe corrispondenti ai giorni della settimana di gioco. Dovrà essere comunicata la vincita entro le ore 13 del mercoledì successivo di ogni settimana di concorso.

★ Alla fine delle 12 settimane di concorso verrà pubblicato un tagliando per un periodo di 14 gg. (due settimane) che, compilato in tutte le sue parti ed inviato al seguente indirizzo:

### SuperBingo estate - ESTRAZIONE FINALE

parteciperà all'estrazione di un superpremio e di tutti i premi non assegnati fino a quel momento.

★ Parteciperanno all'estrazione i tagliandi di volta in volta pervenuti entro le ore 19 del 7° giorno successivo alla pubblicazione

dell'ultimo tagliando. Tutti quelli che perverranno oltre tale termine verranno automaticamente ritenuti nulli qualunque sia la ragione del ritardo.

Con l'estrazione del suddetto tagliando verrà individuato il vincitore del superpremio finale più tanti vincitori quanti sono i premi eventualmente non assegnati durante le 12 settimane di concorso.

★ Per avere diritto all'assegnazione di questo superpremio e dei premi residui, i vincitori dovranno essere in grado di esibire le prime pagine (quella con la testata ed il prezzo di vendita) di tre numeri del giornale pubblicati in tre date diverse, individuate per estrazione, fra tutte le date comprese nel periodo delle 12 settimane.

In tutti i casi sono escluse le pagine dei quotidiani indicanti l' "intestazione" "omaggio".

Nel caso in cui uno o più vincitori di questa estrazione non possedessero i requisiti richiesti per avere diritto all'assegnazione dei premi, si procederà ad un'estrazione di riserva di altri tagliandi quanti sono i vincitori risultati non idonei all'assegnazione dei premi.

Dal concorso sono esclusi: i dipendenti delle Società editrici e stampatrici del quotidiano; tutto il personale addetto alla distribuzione delle cartelline; i titolari delle rivendite, nonché il coniuge, ascendenti e discendenti oltre ad ogni parente se con lui convivente, nonché i dipendenti delle rivendite. Sono esclusi inoltre i titolari e dipendenti degli esercizi che collaborano alla distribuzione delle cartelline.

## AVVISO

Gli uffici pubblicità de  
**IL PICCOLO**  
di via Einaudi 3/B

### OGGI 15 AGOSTO

rimarranno chiusi.

### DOMANI 16 AGOSTO

saranno aperti  
dalle 8.30 alle 12.30  
Pomeriggio rimarranno chiusi.

*Società Pubblicità Editoriale*

## La sicurezza sulle strade dipende solo da te.



Questa campagna sociale  
è promossa da  
**IL PICCOLO**  
il tuo grande quotidiano.